

KURDISHeBook.com

گفتوخانه‌ی کردی ندوین

@KURDISHeBook

# آموزش زبان کردي

كتاب اول

تنهیه و تدوین: جامعه کردھای اروبا

LATIN	KURDI	LATIN	KURDI
L	ل	l	ل
L,	ڙ	l	ڙ
M	م	m	م
N	ن	n	ز
H	ه	h	ه
E	ئ	e	ئ
U	و	u	و
W	و	w	و
O	و	o	و
Û	وو	û	وو
Î	ي	î	ي
Y	ي	y	ي
Ê	ئي	ê	ئي
I	.	i	.

LATIN	KURDI	LATIN	KURDI
A	ا	a	ا
-	ء	-	ء
B	ب	b	ب
P	پ	p	پ
T	ت	t	ت
C	ج	c	ج
Ç	چ	ç	چ
Î	ح	h	خ
X	خ	x	خ
D	د	d	د
R	ر	r	ر
Ř	ڏ	ř	ڏ
Z	ز	z	ز
J	ڙ	j	ڙ
S	س	s	س
Š	ش	š	ش
E	ع	e	ع
Ğ	غ	ğ	غ
F	ف	f	ف
V	ڦ	v	ڦ
Q	ق	q	ق
K	ک	k	ک
G	گ	g	گ

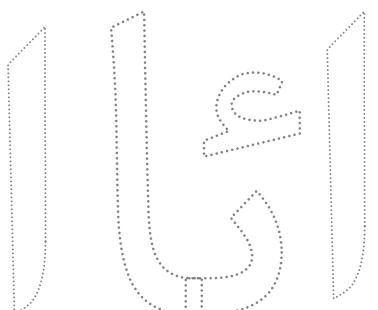
Ex: وەك:  
Kurdistan (كورديستان)

كورديستان  
 ↑↑↑↑↑↑↑↑↑  
 n a t s î d r u K

\* هەرچى ئا ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كەوە:

ئا	وو	عا	ل	ت	ئا	ژ	ئا
ف	ئا		ر	ئا		ئا	ب
ئا		د		ھ	ئا		ئى
ئا	ن	د	ئا	ل	ھ	م	ئا

\* رەنگى بىكە:

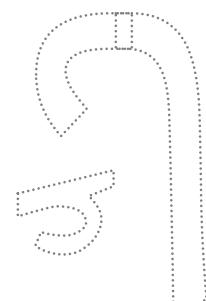
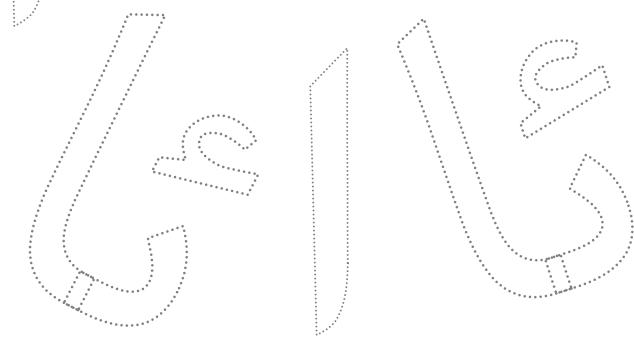
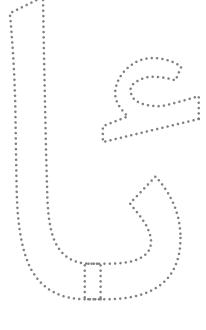
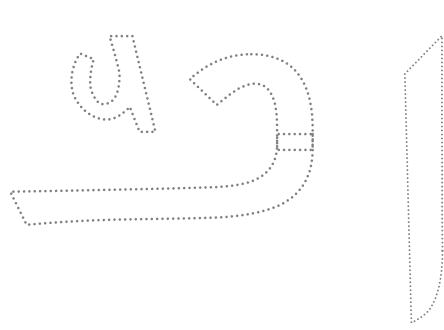
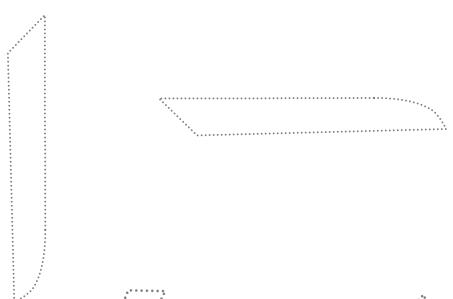


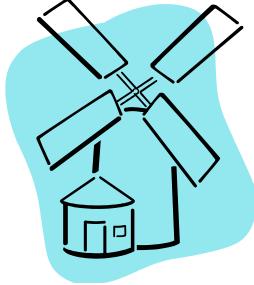
|

(سۈور)

ئا

(سەوز)



			ئا
ئازان	ئالا	ئاو	
			
ئاشپهز	ئادان	ئاوپاش	ئاور
			
ئاش	ئارد	ئازهـلـ	ئاسـكـ

\* به يارمهه تى وينه كان، ئەم وشانه بخوييـهـوهـ:

ئاو - ئاش - ئالا - ئاسـكـ - ئاشـپـهـزـ

ئازـهـلـ - ئاوـپـاشـ - ئاورـ - ئازـانـ - ئاردـ - ئاـ



\* بخوینەوە:

ئا

ئاو

ئاور

ئاور

\* بنووسەوە:

ئا - ئا - ئا - ئا - ئا - ئا - ئا

ئاو - ئاو - ئاو - ئاو - ئاو - ئاو - ئاو

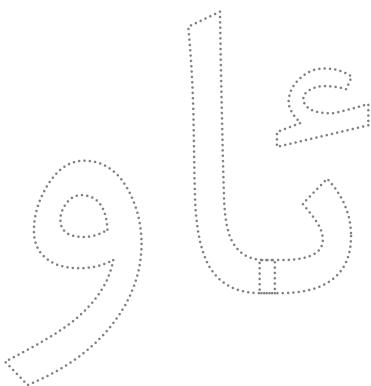
ئاور - ئاور - ئاور - ئاور - ئاور - ئاور

## \* بخوینه ووه:

❖ وشه :	❖ برهگه :	❖ پیت :
ئا	ئا	ئا
ئاو	ئاو	ئا - و
ئاور	ئا - ور	ئا - و - ر
ئاوي	ئا - وي	ئا - و - ي

ئا - ئاو - ئاور - ئاوي

## \* رهنگی که:





ئاۋ

+ ئائى، ئائى،

دۆى داده ئاۋى زۆرە.

- ئۆى، ئۆى، دارا،

دۆ ئاۋى وا زۆرە.

## \* بخوینه وه:

❖ وشه :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
وا	وا	و-
دو	دو	د-
دوي	دوي	د-و-
دارا	دا-را	د-ا-ر-
داده	دا-ده	د-ا-د-
زوره	زو-ره	ز-و-ر-
ئوي	ئوي	ئو-

وا - دو - دوي - دارا - داده

زوره - ئوي

\* بنووسەوه:

ئاوا

ئائى

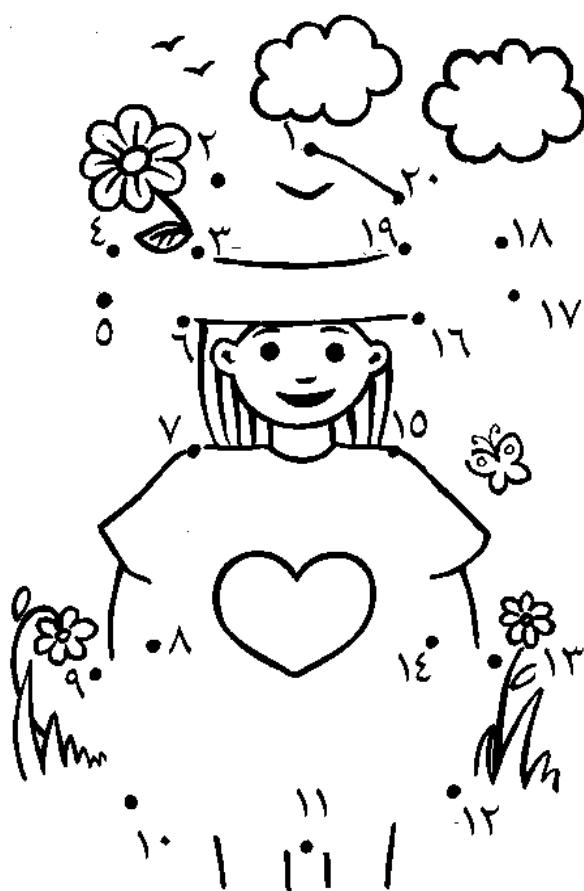
ئاوايى

ئۆرى

دۆرى

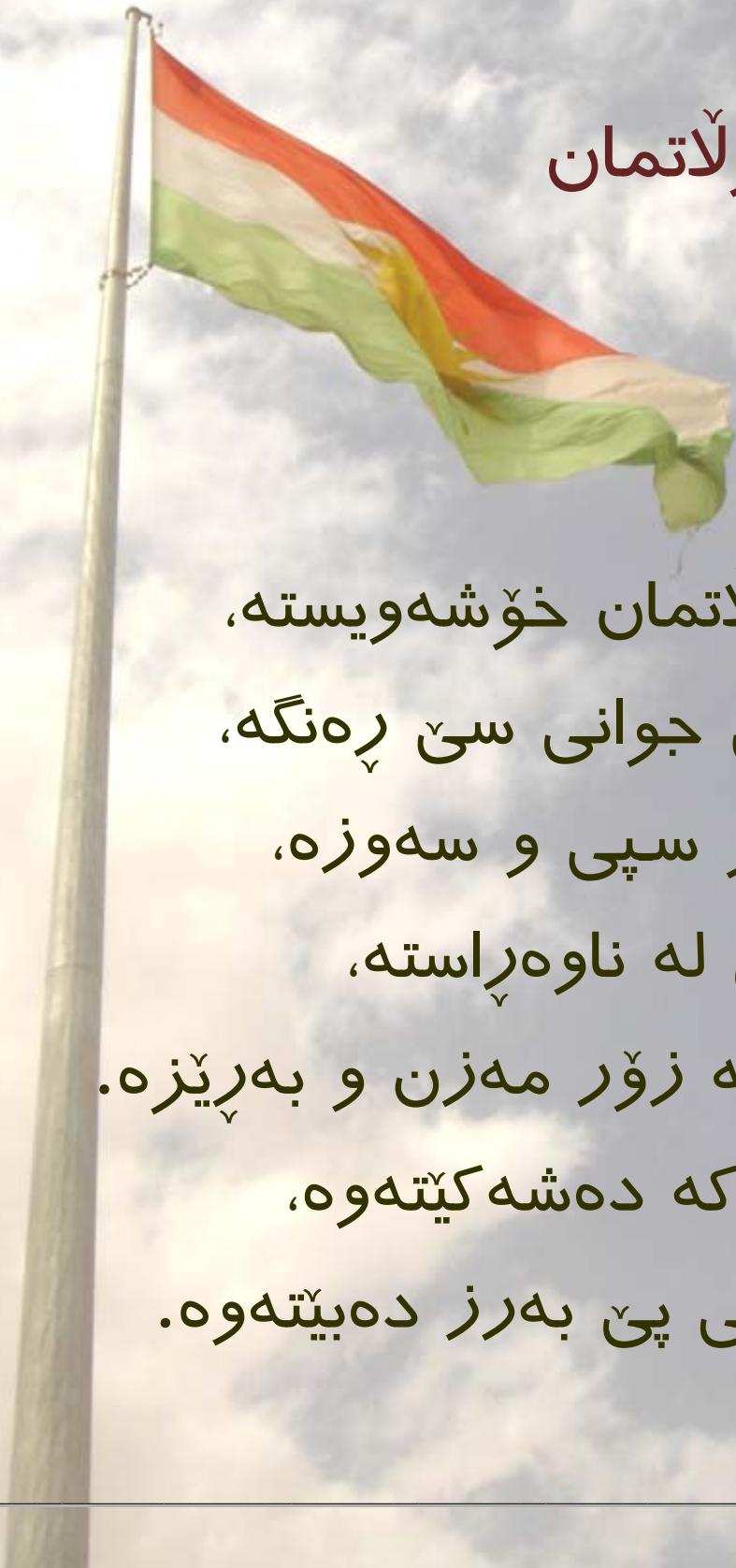
زۆرە

\* ژمارەكان پىك بگەينە و رەنگى بکە:



# ئالاى ولاتمان

ئالاى ولاتمان خوشە ويستە،  
ئالايه کى جوانى سى رەنگە،  
سۇر و سېپى و سەۋزە،  
خۆرىكى لە ناوه راستە،  
لاي ئىمە زۆر مەزن و بەریزە.  
ئالامان كە دەشە كىتەوە،  
سەرمانى پى بەرز دەبىتەوە.



\* بنوو سه و ها!

ئالا

خور

ئيمه

جوان

سپى

سوور

سه وز

مه زن

به رىز

رەنگ

ولا تمان

ناوه راست

دەشە كىتە و ها

خوشە ويستە



\* وانهی ئالاي ولاتمان جاريک لىرەدا بنوو سەوە!

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* هەرچى ز و ن ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كەوە:

ز	ن	ر	ز	ر	ن	ن	س	ز
ر	ز		ن	ت	ز	ژ	ن	ن
ن	ز		ن	ز		ز	ب	ن
ز		ن		ز	ز	وو	ز	ن

\* رەنگى بىھ:

ن

ز

(سوور)

(سەوز)



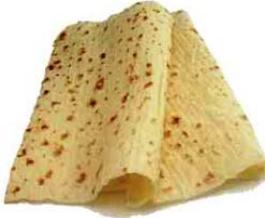
ن

ذ

بنو و سه و ها \*

ذ

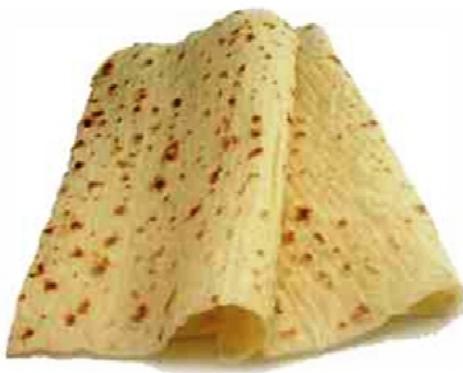
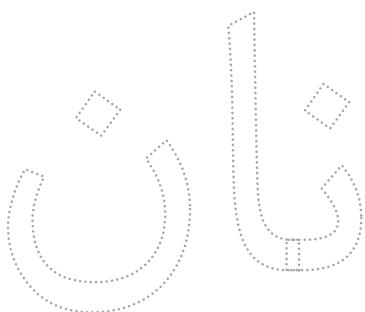
ن

		
باران	ئاودان	نان
		
گولدان	ليوان	نارنگى
		
نهردیوان	ناڭ	رۇزىنامە

\* رەنگى كە و بىنۇو سەھە!



ئاودان



نان



## ئاودان

زارا و دارا وا ده رۇن،

ئاوى ئەو دوو دارە دە دەن.

ئەو دوو دارە زوو دە روين،

زوو زوو ئاو دە درىن.

ن

\* بخوینەوە!

❖ وشە:	❖ بېڭە:	❖ پېت:
ئاودان	ئاو دان	ئا و د ا ن
دەرۇن	دە رۇن	د ھ و ر ن
دەدەن	دە دەن	د ھ د ھ ن
دەرۋىن	دەر وىن	د ھ ر و ي ن
دەدرىن	دەد رىن	د ھ د ر ي ن

\* بنووسەوە!

ئاودان

دەرۇن

دەدەن

دەرۋىن

دەدرىن



## نازى

دايە ئەوه نەوزاده.

وا دەرۆينە ناو ئەو دارانە.

دەرۆين دار دەرۆينىن،

ئۆى نازى دار دەرۆينىن؟

دياره ئىوه زور ئازان.

زۇو وەرنەوه زۇو.

ن

\* بخوینه وه!

❖ وشه :	❖ بِرگه :	❖ پیت :
نهوزاد	نھو_زاد	ن_ھ_و_ز_ا_د
دھرڙینه	دھ_رُؤيـ_نـه	د_ھ_رـڙـيــنـه
دارانه	دا_را_نـه	د_ا_رـاـنـه
دھروينـين	دھـرـوـيــنـيــن	د_ھ_رـوـيــنـيــن
دھدرـين	دھـدـرـيــن	د_ھ_دـرـيــن

\* بنووشه وه!

نهوزاد

دھرڙینه

دارانه

دھروينـين

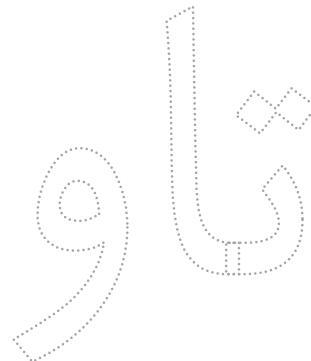
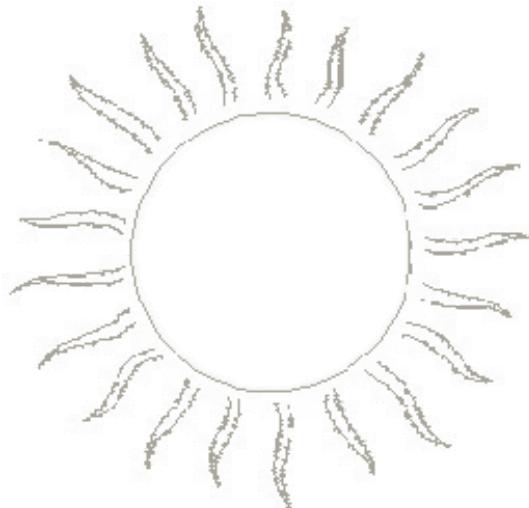
دھدرـين

\* هەرچى ت و ت ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

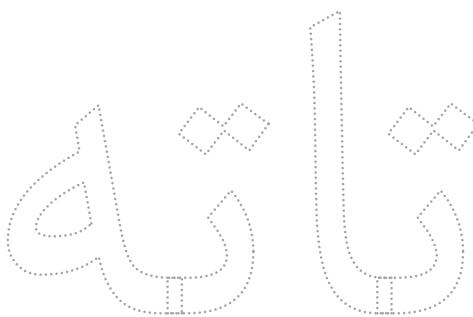
ت	ب	ف	ت	ي	ت	س	ت
ب	پ	ت	ن	ت	ك	گ	ت
ۋ	ت	ت	ۋ	د	ت	ج	ب
ت	ر	د	ب	ت	د	ت	ي

تۇور	ترى	تاو
تىروكەوان	دەست	تۆپ

رەنگى كە و بىنوسەوھ!  
\* \*



تاو



تاتە



\* بخوينه وە!

ت

ت

\* بنوو سە وە!

ت

ت

\* رەنگى بکە:

ت

ت

(سۇور)

(سەوز)



\* بخوبی وه!

ت

ٿ

❖ وشه :	❖ بُرگه :	❖ پیت :
دهباریت	ده_بـاـرـیـت	دـهـبـاـرـیـت
دهبیت	دـهـبـیـت	دـهـبـیـت
دهرویت	دـهـرـوـیـت	دـهـرـوـیـت
دهروات	دـهـرـوـاـت	دـهـرـوـاـت
دینیت	دـیـنـیـت	دـیـنـیـت

دهباریت - دهبیت - دهرویت - دهروات - دینیت



## باران دهباریت

ئائى نەوزاد، وا باران دهباریت.

ئەمروز ئاو زۆر دهبىت،

بە باران دار زوو دهرویت.

بنوارە مام زۆراب، وا دهروات،

دهروات بۆ بازار میۋۇز دىنیت.

\* بنوو سەوه!

ت

ت

\* شويئنه بە تالە كان پر كەوه!

❖ وشە:

❖ بِرْكَة:

❖ بَيْت:

دهبارىت

دھ بارىت

دھ بىت

دھ رویت

دهبارىت

دھبىت

دھرویت

دھروات

دېنىت

\* بخوینەوە!

ت

ت

❖ وشە :

❖ بېڭە :

❖ پېت :

تە\_ي\_اره

تە\_ي\_ا\_ر\_ه

تە\_ي\_ا\_ر\_ه

وا\_تان

وا\_تان

وا\_ت\_ا\_ن

دېتىيەوە

دېت\_ي\_ه\_و\_ھ

د\_ي\_ت\_ي\_ه\_و\_ھ

دەبېتە

دە\_بې\_تە

د\_ە\_ب\_ې\_ت\_ە

دەتowanى

دەت\_و\_ا\_ن\_ى

د\_ە\_ت\_و\_ا\_ن\_ى

تە\_ي\_اره - وا\_تان - دېتىيەوە - دەبېتە - دەتوانى



## تەیارە

بنوارەن، تەیارە، تەیارە.

**تەیارەی واتان دیوه؟**

وا دەبەمە ناو ئەو دارانە.

ئەوهى زوو دىتىيەوھ،

دەبىتىھ تەیارەی ئەو.

ئازاد، تو دەتوانى زوو تر بىدۇزىتەوھ؟

\* بنوو سەوه!

ت

ت

\* شوینە بە قالە کان پر کەوه!

❖ وشە:

❖ بىرگە:

❖ پىتە:

ته ياره

ته ياره

دە بىتە

ديتە يە وھ

ته ياره

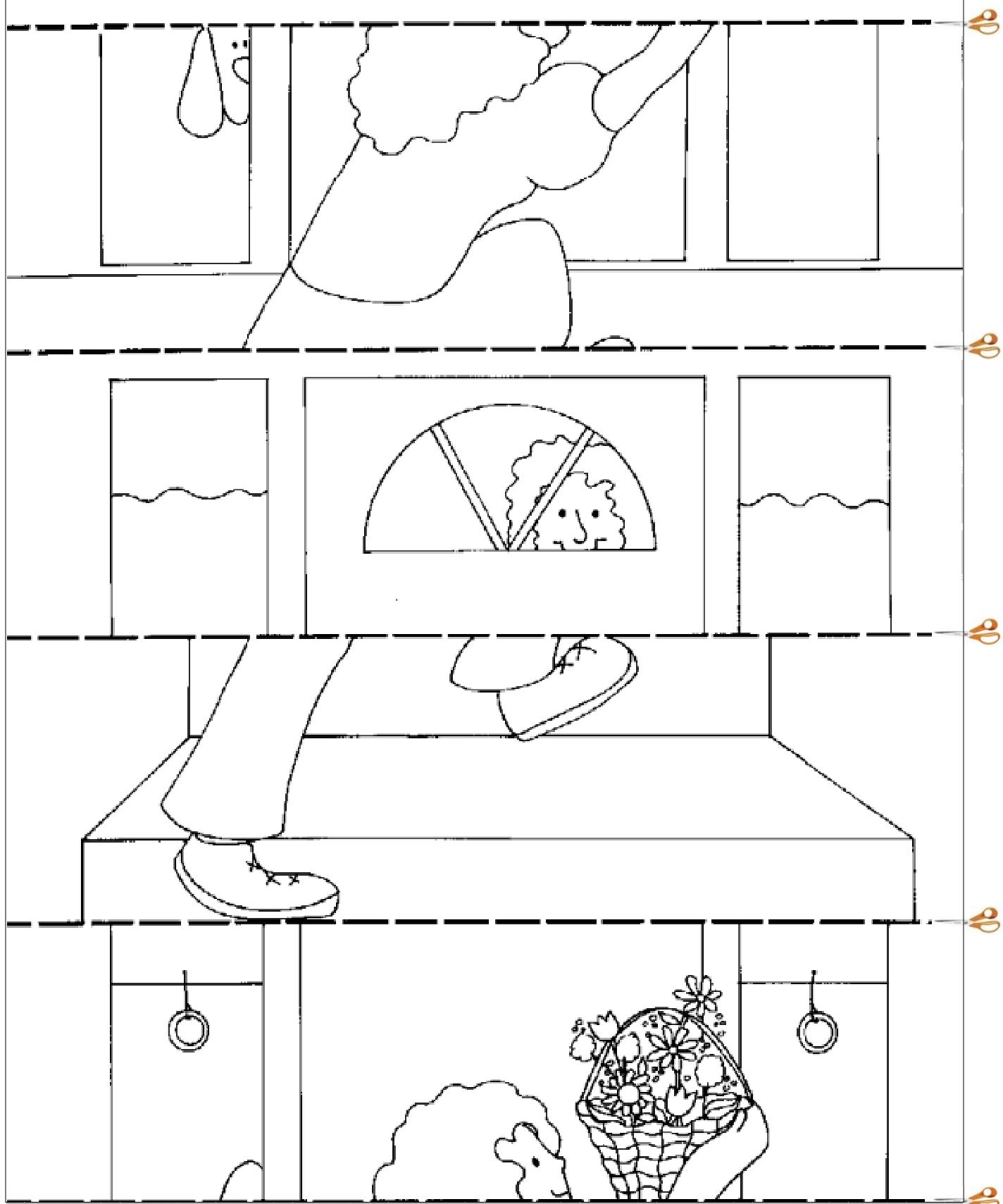
واتان

ديتىيە وھ

دە بىتە

دە توانى

\* ئەم وىئە يە (٤) لەتە. لەتە کان بېرە، لە سەر كاخەزىك بە درووستى  
پىكەوهەيان بنووسىنە و لە كۆتايدا رەنگى بکە!

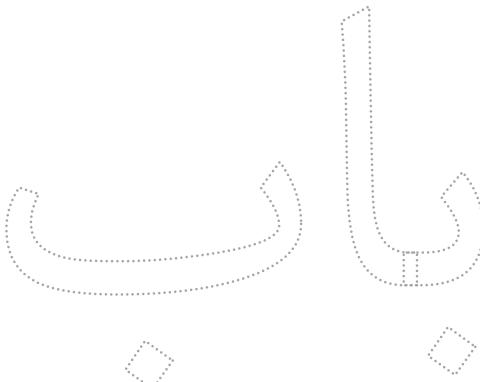


\* هەرچى ب و ب ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

د	ب	ف	ب	ب	ي	ب	س	ب
ب	پ	ب	ن	م	ب	ب	گ	ب
ق	ب	ب	و	د	ب	ب	ج	ب
ب	ر	د	ب	ب	ب	د	ب	ي

با به	باران	بەرد
بە به	قا ب	بە رخ

\* رهنگی که و بینوو سه وه!



ب ا ب



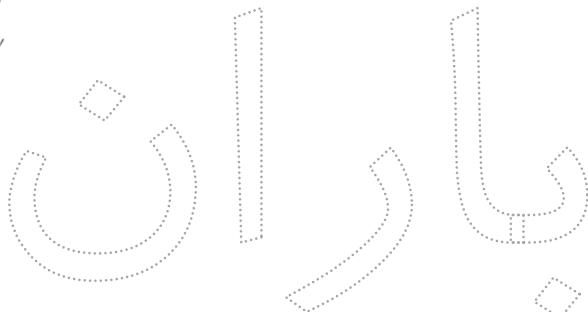
ب ب ب

\* هەرچى ز و ن ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كەوه:

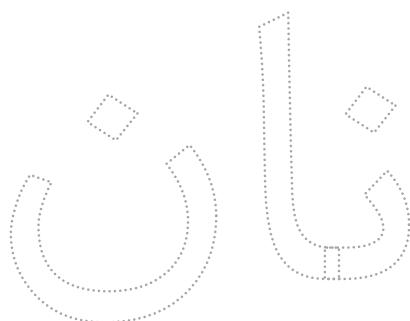
ز	ن	ر	ر	ز	ر	ن	ن	س	ز
ر	ز		ن	ت	ز	ذ	ژ	ن	ن
ن	ذ		ن	ذ		ذ	ذ	ب	ن
ذ		ن	ن		ذ	وو	وو	ذ	ن

رۆژنامە	ليوان	نان
نەردیوان	ناڭ	نارنگى

\* رەنگى كە و بىنۇو سەۋە!



باران



نان

\* رهنگی بکه:

ن

(رهش)

ذ

(سورو)

ب

(سهوز)

ب

(شین)





\* بخوینه وه!

ب

ب

\* بنوو سه وه!

ب

ب

\* بخوینه وه!

ن

ن

\* بنوو سه وه!

ن

ن

\* بخوینه وه!

ب

ب

❖ وشه :

❖ بـگـه :

❖ پـیـت :

باب

باب

بـاـب

بابه

باـ به

بـاـبـه

بهـ بهـ

بهـ بهـ

بـهـ بـهـ

برا

بـ رـا

بـ رـا

بهـ ردـ

بهـ ردـ

بـهـ رـدـ

**باب - بابه - بهـ بهـ - برا - بهـ ردـ**

\* بخوينه وە!

ن

ذ

❖ وشە :	❖ بېرىڭە :	❖ پېت :
بان	بان	ب_ا_ن
باران	با_ران	ب_ا_ر_ا_ن
بانە	با_نه	ب_ا_ز_ه
نان	نان	ذ_ا_ن
نور	نور	ذ_و_و_ر

بان - باران - بانە - نان - نور

\* بنوو سه و ها!

ب - ب

ذ - ن

باب

بابه

به به

برا

به رد

بان

باران

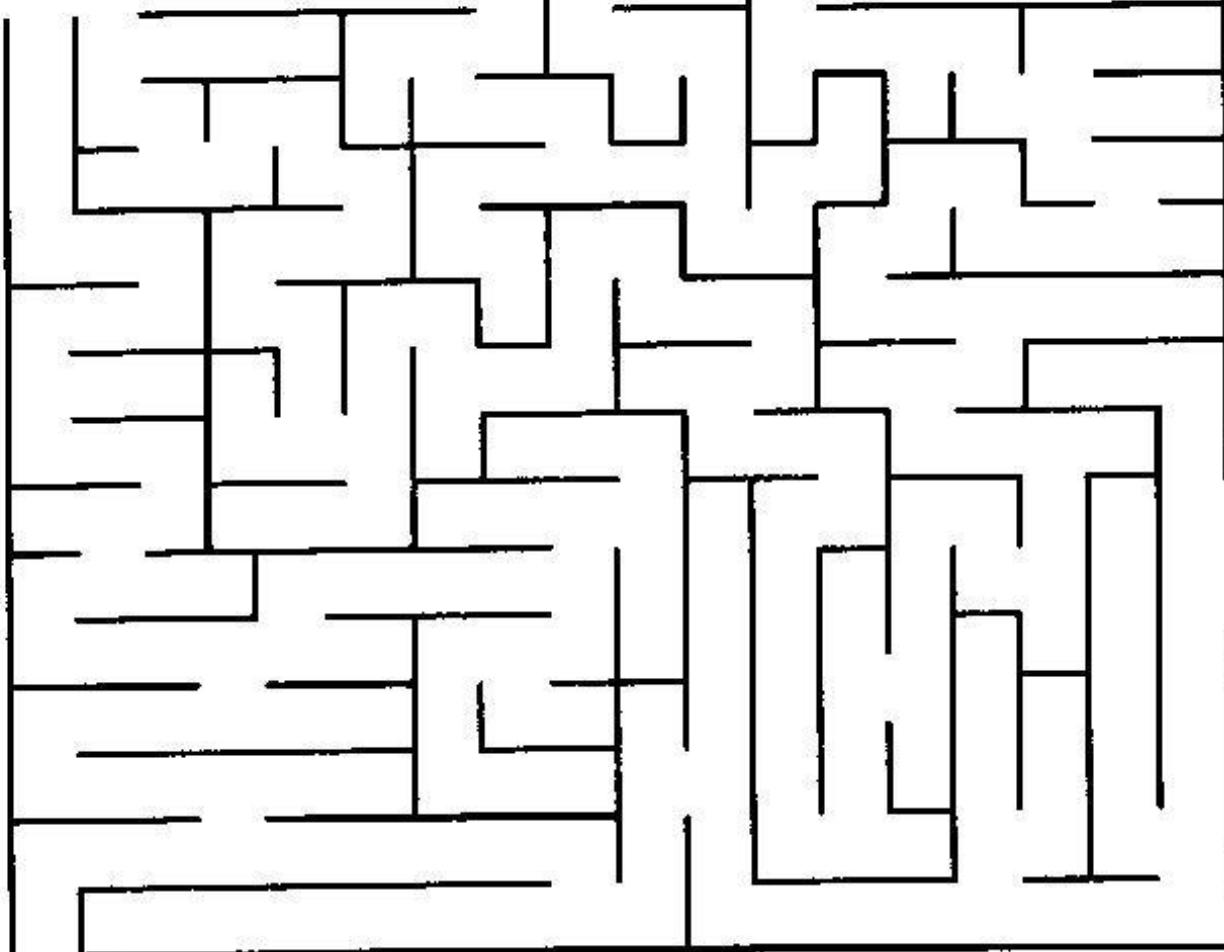
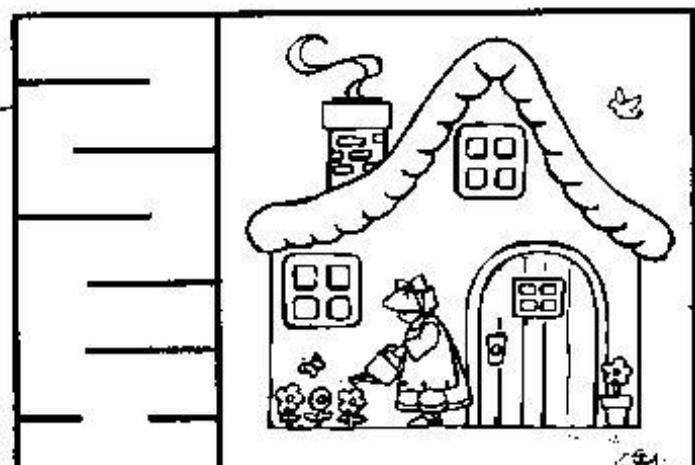
بانه

به رد

نان

نور

\* یارمهه‌تی ریناسی بده بچیته‌وه مالی!



\* هەرچى ج و ج ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ج	ب	خ	ج	خ	ت	س	ج
ف	پ	ج	خ	ژ	ج	ج	ج
ق	ج	خ	ج	د	و	ج	ب
ح	خ	ج	خ	ت	ع	خ	ج

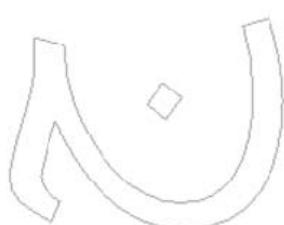
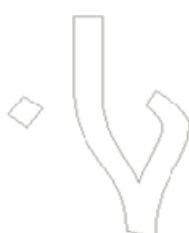
\* رەنگى بىكە:

ج

ج

(سوور)

(سەوز)





\* بخوینەوە !

ج

ج

جالۆکە	جام	ساج
جرەمشك	جو	جوتىار
جولانە	جوچە	جلوبەرگ



\* بخوینه وه!

ج

ج

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پیت :
ساج	ساج	سـ اـ ج
قنج	قنج	قـ زـ ج
برنج	برنج	بـ رـ زـ خ
سهـ رـ نـ ج		سـ هـ رـ زـ ج

ساج - قنج - برنج - سهـ رـ نـ ج

\* بنوو سهـ وه!

ج

ج

# نانی ساج



نه سرین ئاره زووی کار کردن ده کات،

وا نانی ساج ده کات،

يارمه تى دايکى ده دات.

دارا قنج دانيشتووه، سه ير ده کات،

سه رنج له دهستي نه سرین ده دات.

له ل او ه زهينه ب پيده كه نيت،

دهلى: وا دايكم پلاوى برنج ليده نيت.

\* بنوو سه و ها!

ج

ساج

قنج

برنج

سه رنج

کار

پلاو

کردن

دایک

ئاره زوو

يارمه تى

لېدەنېت

دانیشتووھ



\* بخوینه وه!

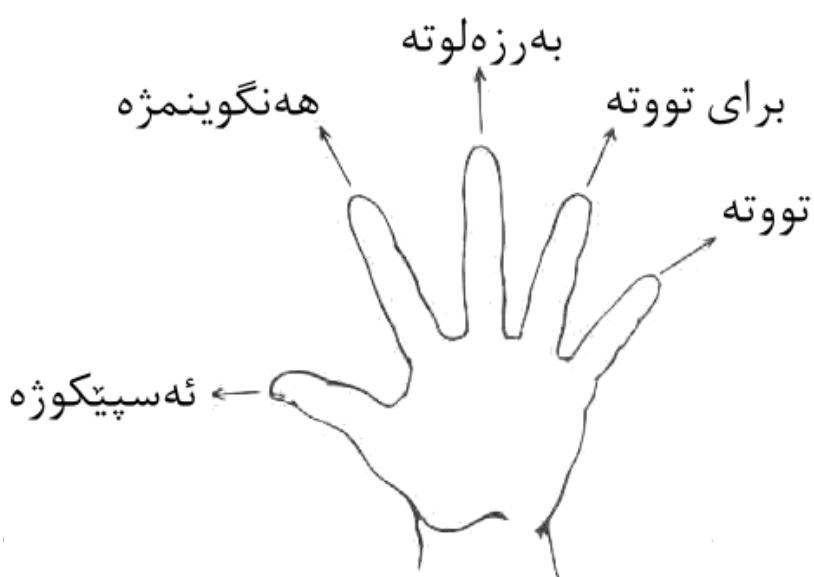
ج

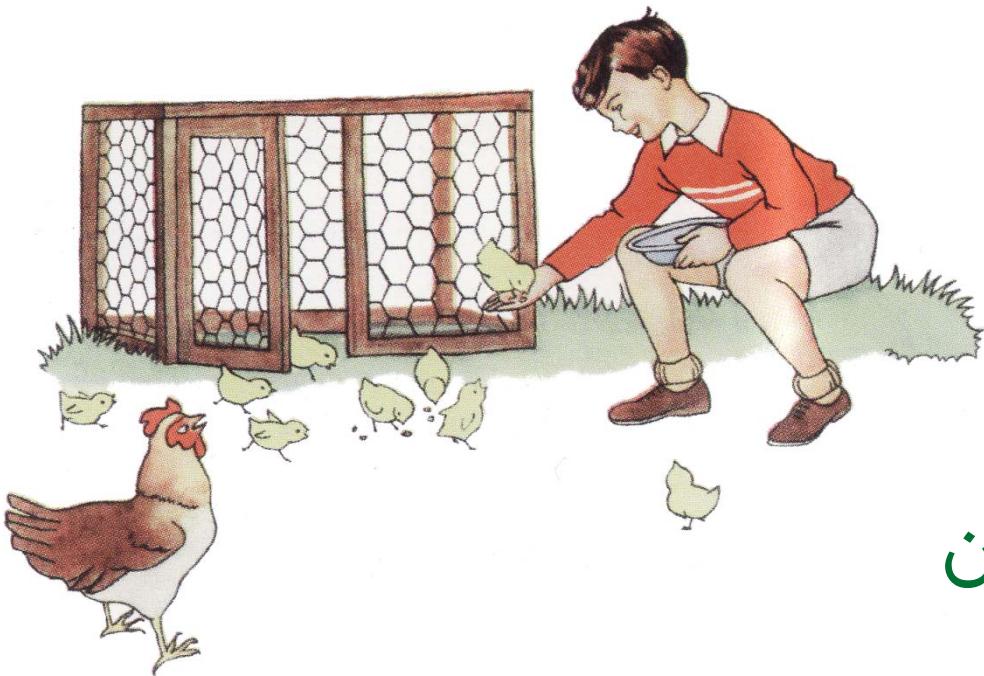
ج

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پیت :
جو	جو	جو
جيک	جيک	جي
جووجه	جوو جه	جوو جه
پهنجه	په ز جه	په ز جه
جوانه کان	جوانه کان	جوانه کان
جووجه کان	جوو جه کان	جوو جه کان

جو - جيک - جووجه - پهنجه - جوانه کان - جووجه کان

\* پهنجه کانی دهست:





## جووجه کان

جیک، جیک، جیک.

ئای! جووجه جوانه کان،

وهرن، وا جوم هیناوه بوتان.

جیک، جیک، جیک.

جووجه کان دهنووک مهدهن له پەنجەم!

بەشى ھەمووتان دەدەم.

\* بنوو سه و ها!

ج

جو

جيک

پهنجه

جووجه

جوانه کان

جووجه کان

بهشى

بوتان

مهدهن

هيناوه

دهنووک

\* هەرچى چ و چ هەمەنە كە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ج	ب	ج	ج	چ	ت	س	
ف	پ	چ	م	ژ	ج	د	
ق	چ	ح	چ	د	و	ج	ب
ح	ر	د	خ	ت	ع	خ	چ

چەتر	چەونەر	چوار
پاچ	خاچ	كچ
چەكوج	چاويلكه	چاو

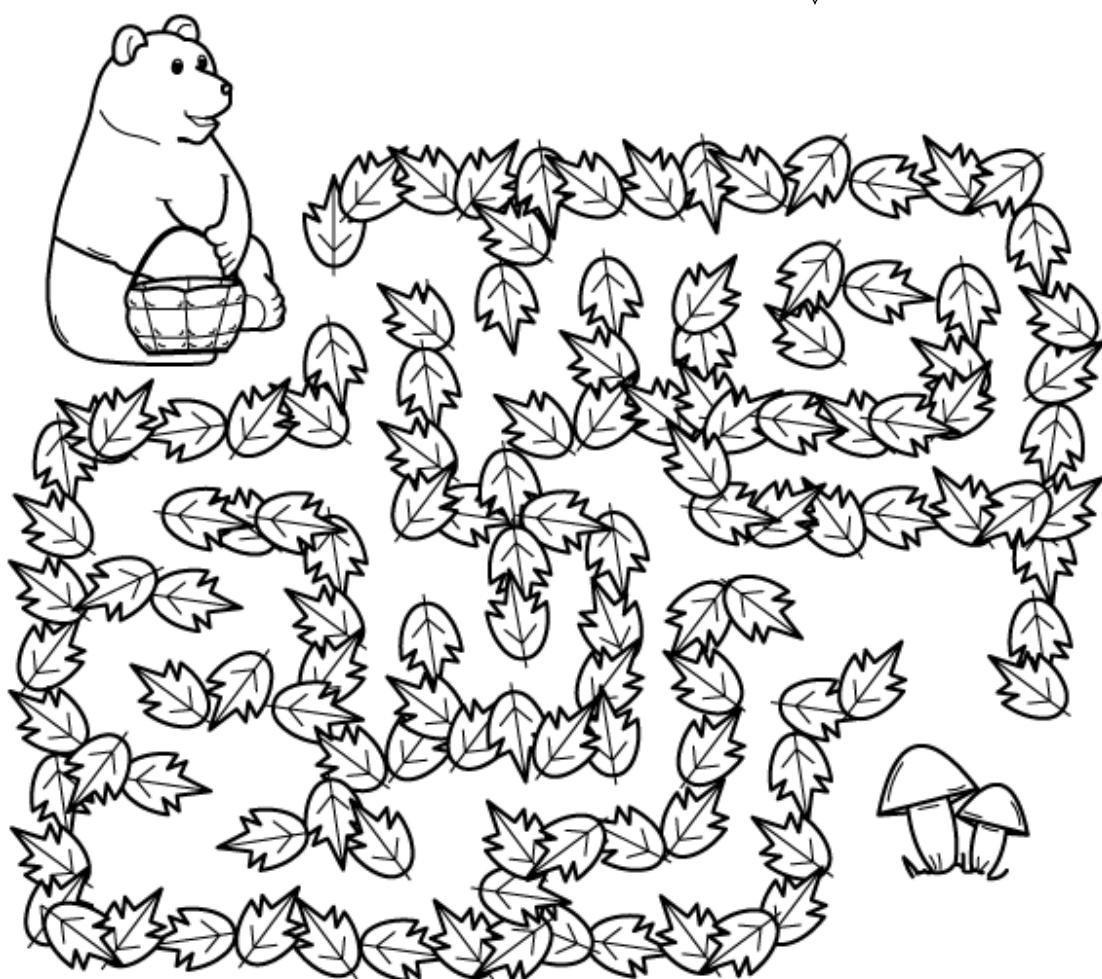
\* بنوو سه ووه!

پ

ج

چ

\* ریگاکه بینه ووه و ره نگی بکه!





\* بخوینه وه!

چ

چ

\* بنوو سه وه!

چ

چ

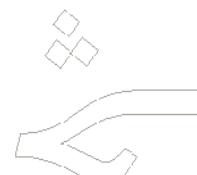
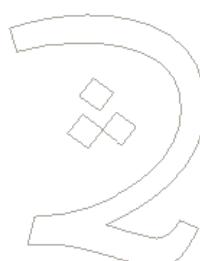
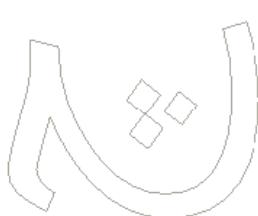
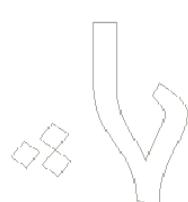
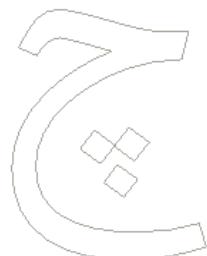
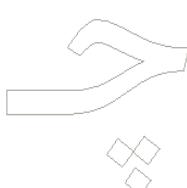
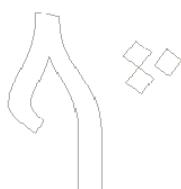
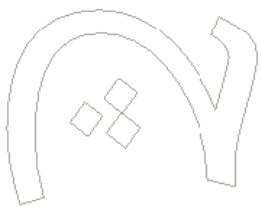
\* ره نگی بکه:

چ

چ

(سسور)

(سهوز)



\* بخوینه وه!

چ

چ

❖ وشه :	❖ برهگه :	❖ پيت :
کچ	کچ	ک-چ
ورچ	ورچ	و-ر-چ
قاج	قاج	ق_ا-چ
هیچ	هیچ	ه-ی-چ

کچ - ورچ - قاج - هیچ

ئىستا	ئىس تا	ئى س ت ا
ئه وه تا	ئه وه تا	ئه وه ت ا
نە ما وھ	نە ما وھ	نە م ا وھ
وھ ست اوھ	وھ س ت اوھ	وھ س ت ا وھ

ئىستا - ئه وه تا - نە ما وھ - وھ ست اوھ



## مام ورچ

+ ئای نهوزاد، وهره بنواره ورچ،

ئه و ناوه پر بووه له کور و کچ.

مام ورچ له سهريه ک قاچ و هستاوه،

دهوري به کور و کچ گيراوه.

- راست ده كه يت، ئه و هتا و هستاوه،

هيچ كه س نه ماوه له کور و کچ،

هه مو هاتوون بو سهيرى مام ورچ.

\* بنوو سەوھا!

کچ

ورچ

ھیچ

قاچ

ئىستا

راست

دەكەی

سەيرى

ھەموو

ھاتون

ئەوهتا

نەماوه

وھستاوه

راوهسته

\* بخوینه وہ!

چ

چ

❖ وشه :	❖ بِرْگَه :	❖ پیت :
چاکم	چا_کم	چ_ا_ک_م
چونی	چو_نی	چ_و_ذ_ی
چالاک	چا_لاک	چ_ا_ل_ا_ک
چاوه که م	چا_وه_که م	چ_ا_و_ه_ک_ه_م
بچین	بچین	ب_چ_ی_ن
گچکه	گچ_که	گ_چ_ک_ه
به چکه	به_چ_که	ب_ه_چ_ک_ه
دھچیت	دھ_چیت	د_ھ_چ_ی_ت
نه چیت	نه_چیت	ن_ھ_چ_ی_ت

چاکم - چونی - چالاک - چاوه که م - بچین - گچکه

به چکه - دھچیت - نه چیت



## چالاک

+ چالاک! چونی چاوه کەم؟

- چاکم بابه گیان، سوپاست دەکەم.

+ ئەوه بو کوئ دەچیت کورە کەم؟

- دەچم سەیرى بەچکەی ئەو کەرە دەکەم.

+ نەچى چالاک، نەچى!

ئەو بەچکەيە زۆر گچکەيە،

لېنى نزىك نەبىھوھا!

وەرە با بچین بو ناو ئەو گولانە،

بو لاي ئەو چولە كە جوانانە!

\* بنوو سه و ها!

چونی

چاکم

ده چم

نه چی

گچکه

بچین

به چکه

ده چیت

چالاک

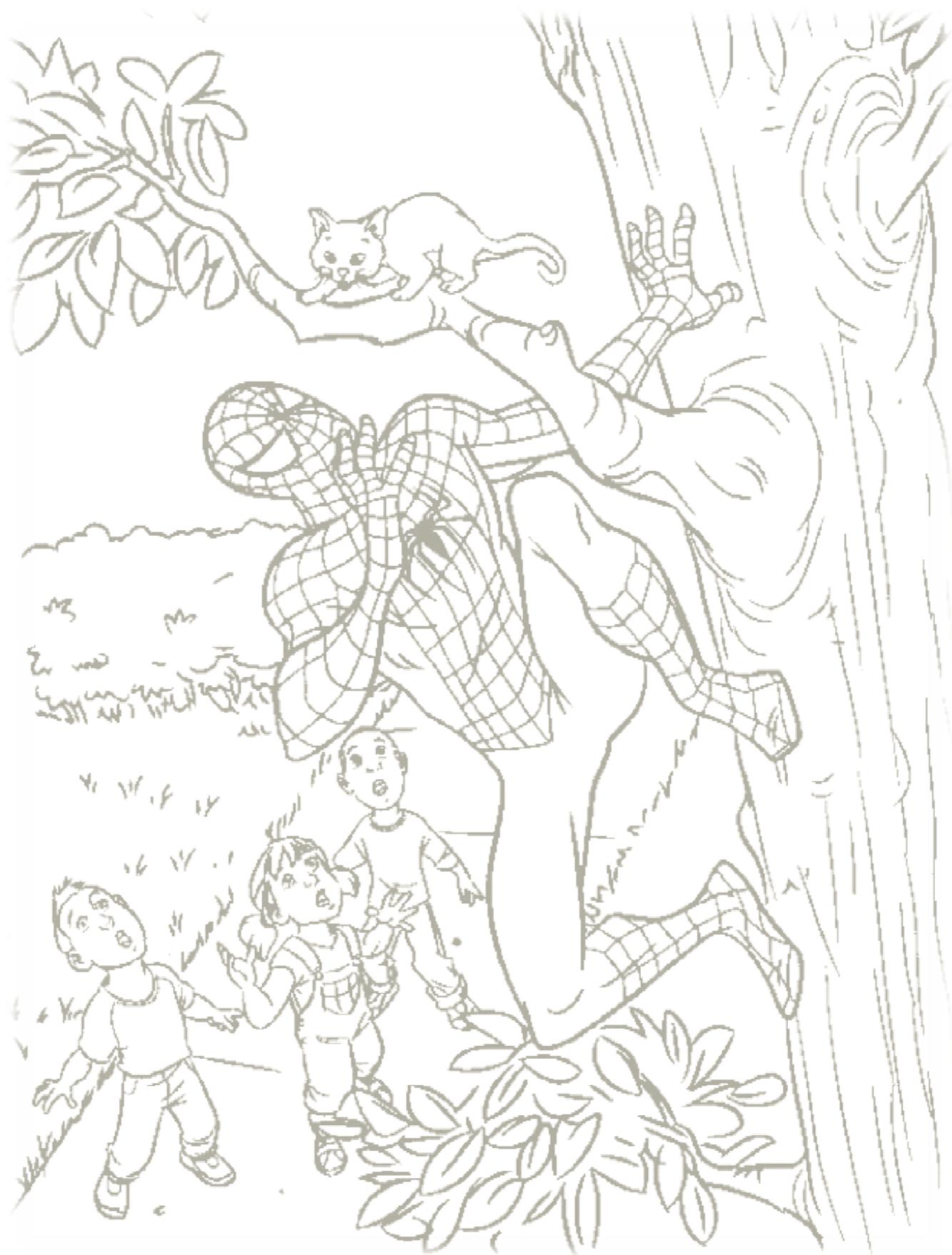
چاوه که م

چوله که

گولانه

جوانانه

\* رهنگی بکه:





# داده

+ داده، داده،

وهره دهري.

ئهوه ئازاده، دوي دهوي.

- ئى، ئى، دارا،

داده وا دى.

\* بنووسه ووه:

ئى

ئى

دهري

دهوي

داده

وھرھ

دھری

ئەوھ

ئازاده

دۆی

دھوھ

ئى



\* ژمارە کان بخويىنەوە و بياننۇوسەوە:

١٠ ٢٠ ٣٠ ٤٠ ٥٠ ٦٠ ٧٠ ٨٠ ٩٠ ١٠٠

١٠  
٢٠  
٣٠  
٤٠  
٥٠

٦٠  
٧٠  
٨٠  
٩٠  
١٠٠

ناھەز

پیس

ئازا

تیر

تاریک

رپش

ترش

دریز

بچووک

\* پیچەوانهی ئەو وشانە بنووسەوە کە ھێلیان بە ژیردا کیشراوە:

1. ژوورەکەی زانیار گەورەیە.

2. نازە برسیەتى.

3. بەفر سپیە.

4. ژوورەکەم خاوینە.

5. قزم کورتە.

6. ناو پۆلەکە روناکە.

7. هەنارەکە شیرینە.

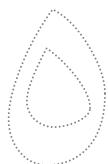
8. گولەکە زۆر جوانە.

9. مشک ئازەلیکى ترسەنۆکە.

\* هەرچى (ئە و ھ و ئى) ھە يە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ھ	و	د	ھ	ر	ئۇ	ھ	ئە
ئە	وو	ئە	ھ	ز	ف	ئە	ھ
گ	ۋ	ئا	ن	ھ	ئا	ھ	ھ
ق	ھ	د	ئى	ل	ھ	م	ئە

\* رەنگى بىكە:



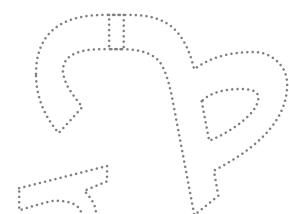
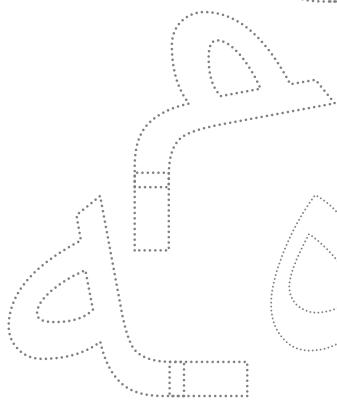
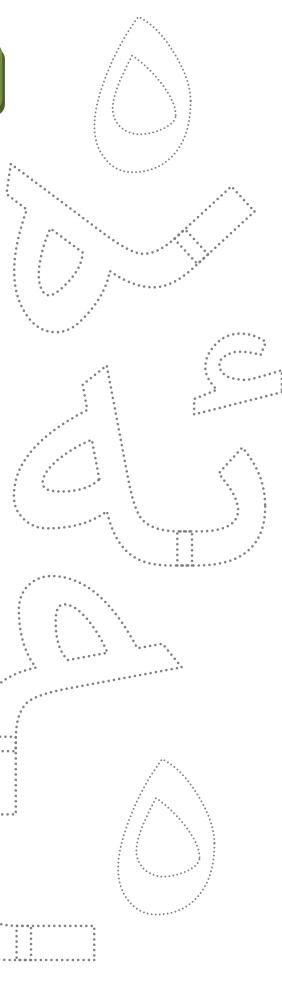
(شىن)

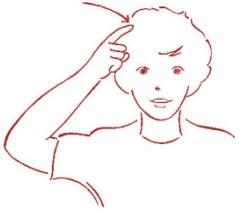
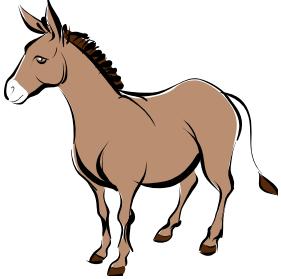
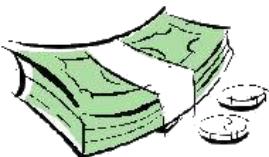


(سۈور)



(سەۋۆز)



			<b>ئه</b>
دەست	سەر	ئەژنۆ	
			
كەز	كەر	دەركە	دەرزى
			
پارە	تاوه	كەترى	بەرد

\* به يارمهه تى وينه كان، ئەم وشانه بخويينه وە:

تاوه - سەر - دەست - كەز - دەرزى - دەركە

كەترى - بەرد - ئەژنۆ - پارە - كەر - ئە

\* بخوینه ووه:



ئه

ئه و

ئه ووه

ئه ووه

\* بنووسه ووه:

ئه - ئه - ئه - ئه - ئه - ئه - ئه

ئه و - ئه و

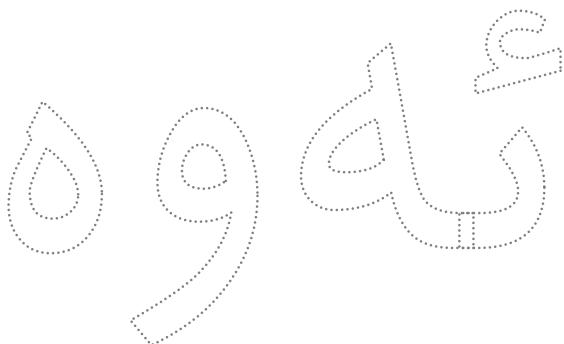
ئه ووه - ئه ووه - ئه ووه - ئه ووه - ئه ووه

## \* بخوینەوه:

❖ وشه :	❖ بېرىڭە :	❖ پېت :
ئە	ئە	ئە
ئەو	ئەو	ئە - و
ئەوھ	ئە - وھ	ئە - و - ھ
وھرە	وھ - رە	وھ - ر - ە
دھرەوھ	دھ - رە - وھ	د - ر - ھ - وھ
دارا	دا - را	دا - ر - ا

ئە - ئەو - ئەوھ - وھرە - دھرەوھ - دارا

\* رەنگى كە:





دارا

وھرھ دھرھوھ، دارا،

وھرھ، وھرھ

دارا، وھرھ دھرھوھ.

د، ا، ر، و، ھ



\* بنو و سه و ه

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

دارا

\* ههچی **ع** و **و** و **ع** ههیه وه ک نموونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

پ	ع	خ	ج	غ	ع	س	<b>ع</b>
ع	ب	ج	خ	ع	غ	ش	<b>و</b>
غ	غ	ء	غ	ژ	چ	ج	<b>ع</b>
ف	ع	ء	ع	د	ڦ	ء	ب
ع	خ	ج	غ	ت	ع	ء	ج

\* رهنجی بکه:

(شين)

(سوور)

(سهوز)





بخوینەوە! \*

ع

ئ



### عەنتەر



عەلېشىش

(بۆقلە / قەلەمۇونە)

عەرز / عەرد

(ھەرد / گۆي زەوي)

عەرەب



\* بخوینەوە!

ع

ع

❖ وشە :	❖ بېرگە :	❖ پىت :
باع	باع	بـاـع
نهوع	نهوع	نـهـوـع

باع - نهوع

\* بخوینەوە!

عەرز - عاج - رەعنە - نەعنە - دەعبا

عەرەب - عەجەم - عەينەك - عەرابە

عەزىز - عاجز - عالەم - عەولە - عەگىت

عەلادىن - عەنتىكە - جومۇھ - عەيىبە

\* بنووسەوە!

ع

ئ

ع

# بەرخ



با .. ع، با .. ع



+ نه سرین، ئەو بەرخانە چەندە جوانن!

چاولىكە، وا بۆمان دەروانن.

ئەوانە لە دوو نەوع تىكەلن،

حەوتى سپى و ھەشتى رەشىن.

دەزانى ھەموويان چەندن؟

- ھەر دوو نەوع پازدە بەرخن،

حەوتى سپى و ھەشتى رەشىن.

\* بنوو سه و ها!

ع

باع

نه و ع

جوان

به رخ

رەش

پازده

سپى

ئەوانە

تىكەل

ھەموو

حەوت

چەندە



\* بخوینه وه!

ع

ع

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پيت :
عليو	عليو	ع_ل_ي_و
عهلو	عه_لو	ع_ه_ل_و
شيعر	شيعر	ش_ي_ع_ر
عهزيز	عه_زيز	ع_ه_ز_ي_ز
جومعه	جوم_عه	ج_و_م_ع_ه
عهليشيش	عه_لي_ش_يش	ع_ه_ل_ي_ش_ي_ش

عليو - عهلو - شيعر - عهزيز - جومعه - عهليشيش

\* بنووسه وه!

ع

ع

ع

# عەلیشیش



+ عەلو، عەلو، عەلیشیش.

علیو، علیو، علیو.



- نەوزاد، واز بىنە، لەو عەلیشیشانە!

وھە بىرۇين بۇ ناو ئەو گولزارە،

لەوئى شىئىر دەخويىنىنەوە و

ھەندىك پەپوولە دەگرىن.

بەيانى بۇ مامۆستا عەزىزىان دەبەين.

+ ئازاد، بەيانى جومەيە،

رۇزانى جومە كوا قوتا باخانە ھەيە.

\* بنوو سه و ها!

ع

هـ

علیو

عهلو

شیعر

عه زیز

جومعه

عه لیشیش

رۆژان

به یانی

په پووله

قوتابخانه

دەخوینىنە و ه

\* هەرچى گ و گە ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ت	گ	ف	گ	ى	گ	س	<b>گ</b>
گ	پ	گ	غ	ق	ك	گ	<b>گ</b>
گ	ت	ك	و	د	ت	گ	ب
ت	گ	د	ب	گ	د	ت	گ

		
<b>پلنگ</b>	<b>گورگ</b>	<b>گا (مانگا)</b>
		
<b>گەزىزە</b>	<b>گول</b>	<b>ھەنگ</b>
		
<b>گوارە</b>	<b>گۆزە</b>	<b>گەلا</b>

\* رهنگی که و بینووسه وه!



پلنگ



گهزيزه



\* بخوینەوه!

گ

گ

\* بنووسەوه!

گ

گ

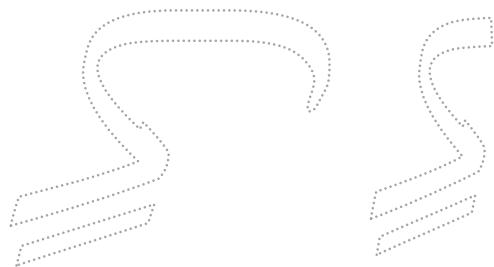
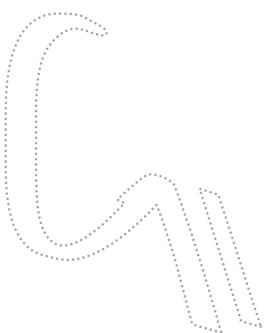
\* رەنگى بکە:

گ

(سوور)

گ

(سەوز)





\* بخوبی وہ!

گ

گ

❖ وشه :	❖ برهگه :	❖ پیت :
سه گ	سه گ	س _ ه _ گ
بانگ	بانگ	ب _ ا _ ز _ گ
پر شه نگ	پر شه نگ	پ _ ر _ ش _ ه _ ن _ گ

سه گ - بانگ - پر شه نگ

\* بنو و سه وہ!

گ



## سى سەگ

+ ئاي نەوزاد، وھرھ،

وا سى سەگ يەك كەرويشك را دەنин.

پرشهنگ بانگ كە، وا بو ئيرھوھ دىن.

دەنگ مە كە، با بىن.

- پرشهنگ، پرشهنگ، وھرھ سەير كە.

وا سى سەگ كەرويشكىك رەپى دەنин.

زۇوكە، وا بو ئيرھوھ دىن.

\* بنوو سەوهَا!

گ

گ

گ

گورگ

گول

ھەنگ

گەلا

پلنگ



پر شەنگ

بانگ



سەگ



## کاره سپی

گدی، گدی، کاره سپی،

تۆ من ناناسی؟

گیات دهدهمی، گیا، نه ترسی،

گدی، گدی، گدی

دایه گیان، کاره سپی بگره،

- رەنگە بروات زوو به.

کاره سپی، مهرو،

ئەم گیایه دهدهم بە تۆ.



\* بخوبی وه!

گ

گ

❖ وشه :	❖ برهگه :	❖ پیت :
گدی	گدی	گ د ی
گیا	گیا	گ ی ا
گیان	گیان	گ ی ا ن
بگره	بگ ره	ب گ ر ھ
رنهنگه	رنه گه	ر ن ھ گ ھ

گدی - گیا - گیان - بگره - رنهنگه

\* بنوو سه وه!

گ

\* بنوو سه ووه!

گدی

گیا

گیان

بگرە

رەنگە



گوارە

گەزیزە



گۆزە

زوو به

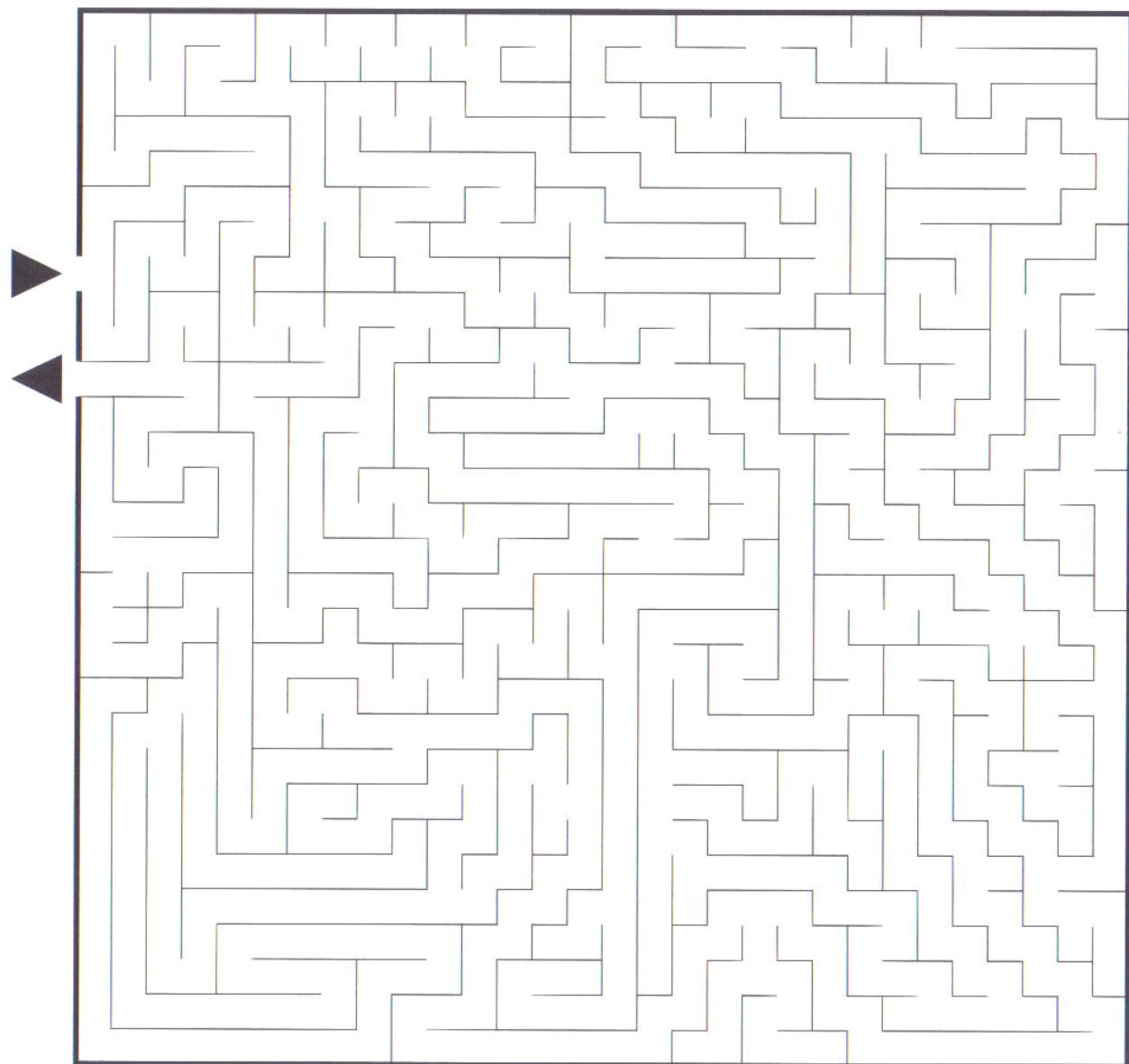
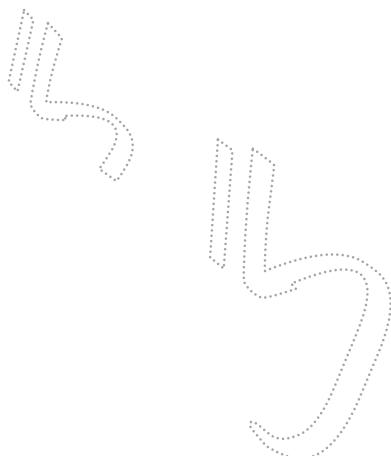
بروات

دايە





\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېڭاكە بىينەوه، لە دوايىدا رەنگىكى جوان لە  
نیوانى دوو خەته كە بدە! بزانە چ نەخشىكى لى دەدردەچىت:



\* هەرچى **غ و غ و غ** ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

پ	ع	خ	ج	غ	ع	س	<b>غ</b>
ع	ب	ج	خ	ع	غ	ش	<b>غ</b>
غ	غ	ع	غ	ژ	چ	ج	<b>غ</b>
ف	ع	غ	ع	غ	و	غ	ب
غ	غ	ج	غ	ت	ع	غ	ج

\* رەنگى بىكە:

**غ**

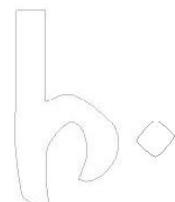
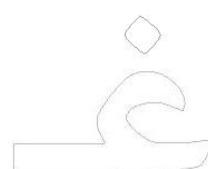
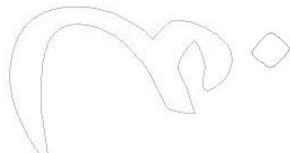
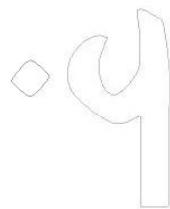
**خ**

**غ**

(شىن)

(سوور)

(سەوز)

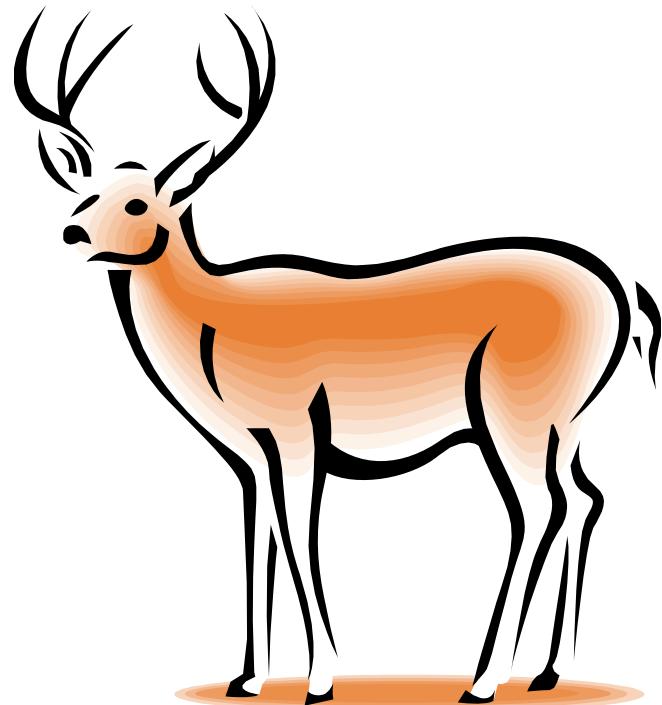




\* بخوینه وه!

غ

خ



غهزال / ئاسك / مامز



غاردان

غەرەپەرە

شیر و قەلغان



\* بخوینه وه!

غ

غ

❖ وشه :	❖ بېرىڭە :	❖ پىتى :
قغ	قخ	قـغ (قـغ)
چغ	چخ	چـغ (چـغ)
قهراج	قهـ راج	قـهـ رـاـغ

قغ - چغ - قهراج

\* بخوینه وه!

غهفۇر - غەنى - غەوس - غورابى

غەم - غەزەب - غەيان - غار - غوول

غافلاؤ - غەزريو - غەيىبەت - غىرەت

غەرىب - غەلھەت - باغ - داغ - ساغ

غ - غ - غ - غ



## قەلەرەش

ق .. غ، ق .. غ،



بابە، سەير کە ئەو قەلەرەشە!

لە قەراغ ئاوه کە راوه ستاوه.

خەريکە خواردن دەخوات.

وا سەگە كەم خەريکە پەلامارى دەدات.

چغ، چغ، سەگە كە نە كە بىت!

پەلامارى ئەو قەلەرەشە نەدەيت.

\* بنوو سه وە!

خ  
غ

قـع

چـع

قـهـرـاـغـ

پـهـلـامـارـ

خـوارـدـنـ

دـهـخـوـاتـ

خـهـرـيـكـهـ

نـهـکـهـيـتـ

قـهـلـهـرـهـشـ

رـاـوـهـسـتاـوـهـ

سـهـگـهـكـهـمـ



\* بخوینه وه!

غ

غ

❖ وشه:	❖ بېرىگە:	❖ پىتى:
تىغ	تىغ	ت_ي_غ
ولاغ	ولاغ	ول_ا_غ
غاردان	غار دان	غ_ا_ر_د_ا_ن
قەلغان	قەلغان	ق_ە_ل_غ_ا_ن
غارغارىن	غارغا رىن	غ_ا_ر_غ_ا_ر_ي_ن

تىغ - ولاغ - غاردان - قەلغان - غارغارىن



\* بنوو سەوه!

غ

غ

غ

غ

# غارغارین



ئەو سوارانە **غارغارین** دەکەن،

بە شیر و بە قەلغانە وە **غار** دەدەن.

قەلغان وەک ساج وايە، تىغ نايبرىت،

بۇ شەرە شمشىر بەكار دىت.

وا سوارىك وەپىش هەموويان كەوتۇوھ،

سوارى ولا<sup>غىكى</sup> رەش بۇوھ.

هەموويانى بەجى هيشتۇوھ.

\* بنوو سه و ها!

خ

خ

تیغ

ولاغ

قه‌لغان

غاردان

غارغارین

سوار

پیش

نایبریت

که و توه

شمشیر

جی هیشتون

\* ئەو کارمازه رەنگ بکە!



\* بنوو سه و ها!

ع

ع

غ

غ

عا - عه - عهی - عو - عی - عی - عوو

عا - عه - عهی - عو - عی - عی - عوو

غا - غه - غهی - غو - غی - غی - غوو

غا - غه - غهی - غو - غی - غی - غوو

# گوندی ئىمە



گوندی ئىمە گونديكى خوشە،  
 گونديكە له سەر چيايە كى بلنده،  
 گونديكى به فرين و زۆزانە،  
 واتا، سارد و كويستانە،  
 بهاران پە لە گول و باغ و بىستانە،  
 هەموو لايە كى دارستانە.  
 گوندی ئىمە، گەليك جوانە،  
 گونديكى رەنگينى كوردستانە.



\* بنوو سه و ها!

چیا

ئیمه

گوند

جوانه

زۆزان

بەفرین

رەنگین

بەهاران

گەلیک

بیستان

دارستان

کویستان

کورdestan





## مۆسیقا و ستران

ئاهەنگە، ئاهەنگى مۆسیقا و گۆرانى،  
 ئاهەنگى خۆشى دەستەي مندالان،  
 وا دەست دەكەين بە ئاهەنگى نىشتمان،  
 ئاهەنگى شىرىنى كوردستانى جوان.  
 مندالان. ئىوهش چەپلە لىدەن لە تەكمان،  
 بە دەنگىكى خۆش بىسىندنەوە بۆمان.

\* بنوو سه و ها!

چه پله

دهسته

خوشی

شیرین

ستران

ده کهین

گورانی

ئاهه نگ

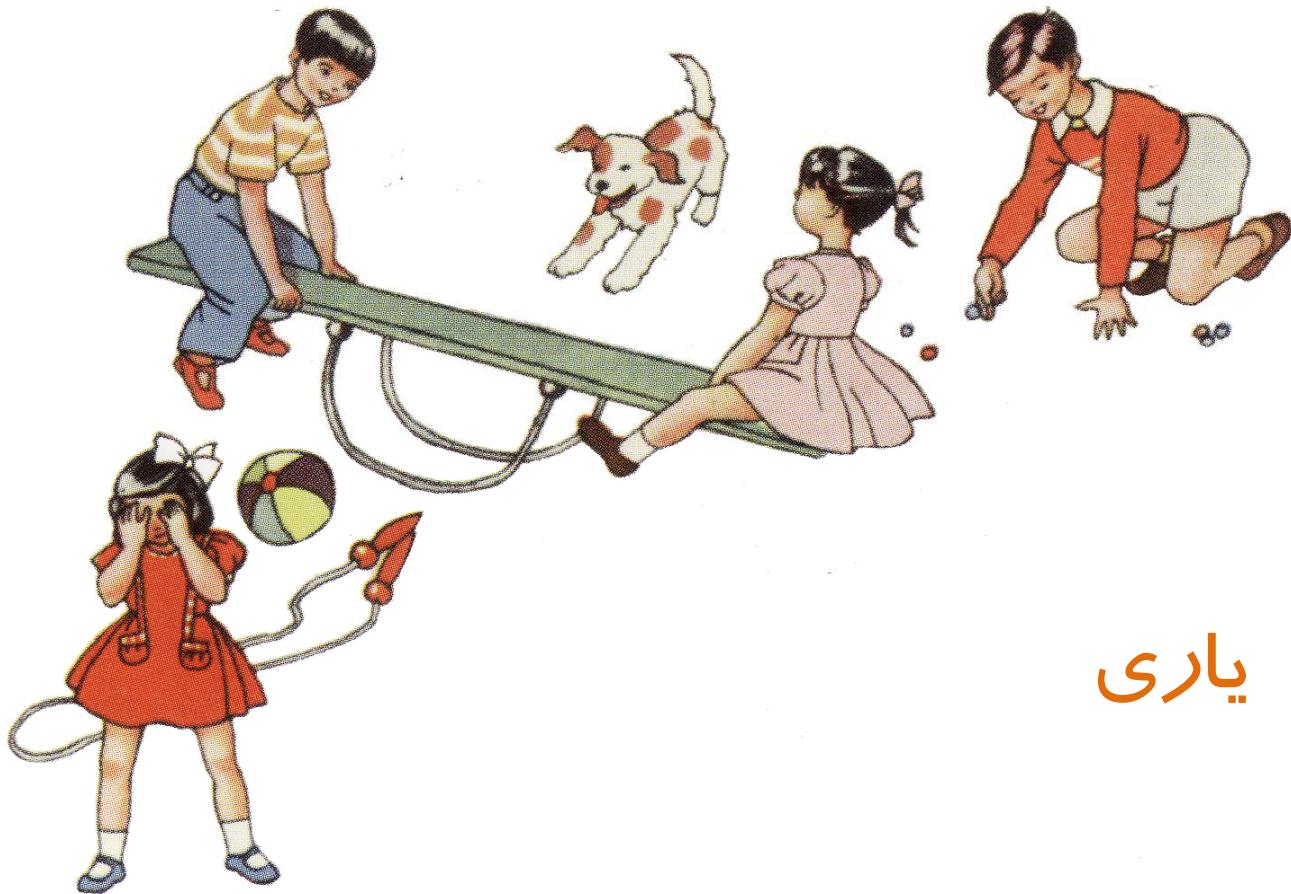
مندالان

ده نگیکى

نیشتمان

مۆسیقا





## یاری

به یاری لەشمان ساغ و به هیز دەبىت،  
خويىمان پاكتر و دلمان خۆشتى دەبىت.  
كى یارى چاوشاركى دەزانىت؟  
یارى راكردن و خلىسكانى؟  
یارى خەستەكىن و تۆپانى؟  
دەي مندالان با یارى بکەين،  
بى ئەوهى تىكىيان بدهىن و كەس ئازار بدهىن.

\* بنوو سه و ها!

يارى

ئازار

دلمان

پاکتىر

تۆپانى

تىكىيان

لەشمان

خۆشتىر

راکى دن

خويىنما

خليسكانى

خەستە كىيىن

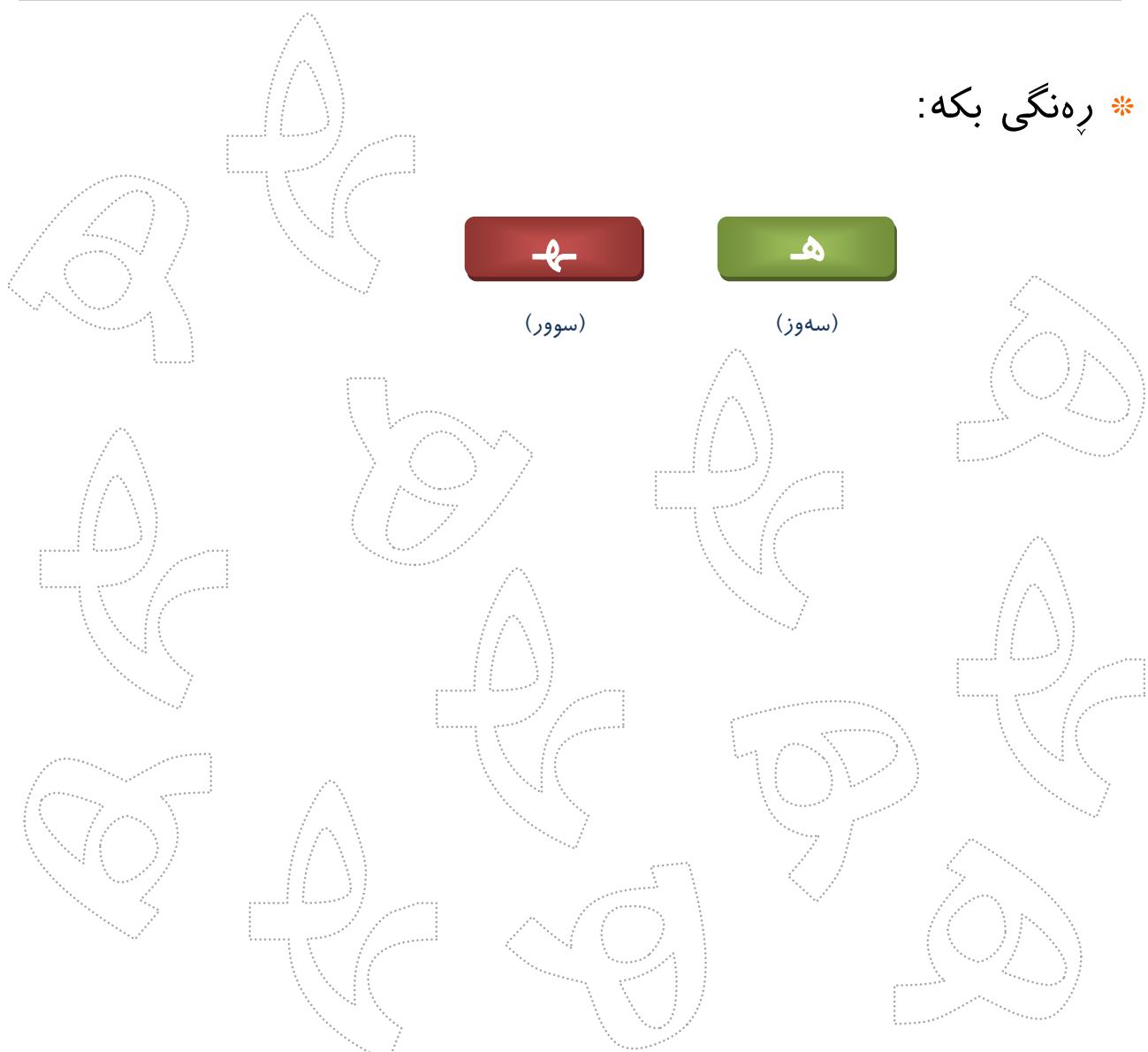
چاوشاركى



\* هەرچى **ھ** و **ە** ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كەوە:

ھ	گ	ف	ە	ى	ھ	س	
گ	ە	ھ	غ	ل	ە	ل	
ھ	ت	ە	ل	ھ	ت	ە	ب
ت	ە	ل	ب	ە	د	ھ	ل

\* رەنگى بىكە:





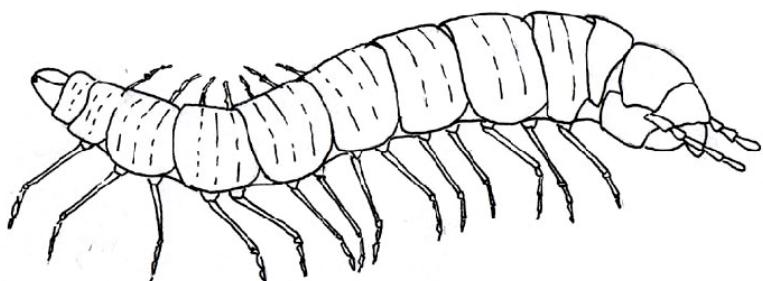
\* بخوینه وه!

هـ

هـ

هـور	هـلـو	هـیـلـکـه
هـرـمـی	هـوـبـرـدـه	هـیـلـانـه
هـنـار	هـزـارـبـی	دـهـهـوـلـ

\* رهنگی که و بینووسه وه!



هزارپی



بیهاوی



\* بخوینه وه!

هـ

هـ

❖ وشه :	❖ بـرـگـه :	❖ پـیـت :
هـیـلـکـه	هـیـلـكـه	هـيـلـكـه
هـیـلـکـانـه	هـیـلـكـانـه	هـيـلـكـانـه
هـهـی	هـهـی	هـهـی
بـیـهـیـنـه	بـیـهـیـنـه	بـیـهـیـنـه
بـیـهـاوـی	بـیـهـاوـی	بـیـهـاوـی
دـهـیـهـاوـیـم	دـهـیـهـاوـیـم	دـهـیـهـاوـیـم
نـایـهـاوـیـم	نـایـهـاوـیـم	نـایـهـاوـیـم

هـیـلـکـه - هـیـلـکـانـه - هـهـی - بـیـهـیـنـه

بـیـهـاوـی - دـهـیـهـاوـیـم - نـایـهـاوـیـم



## ھىلکە

+ نەسرىن، بىوارە ئەم ھىلکانە.

- دارا گيان، ھىلکە يەم بۆ بەھىنە.

ئەوھ بۆت دەھاويم، بىگرھوھ!

- ھەى، ھەى، نەكەي بىھاۋىي، دەشكىت.

+ باشە نايھاۋىم، مەترسە.

- ھەر بىزى دارا!

+ توش ھەر بىزى، نەسرىن!

\* رەنگى كە!



هات

\* بنووسەوه:

هات

\* بنوو سەوهَا!

ھەی

ھێلکە

ھێلکانە

بیھینە

دەیھا ویم

نایھا ویم

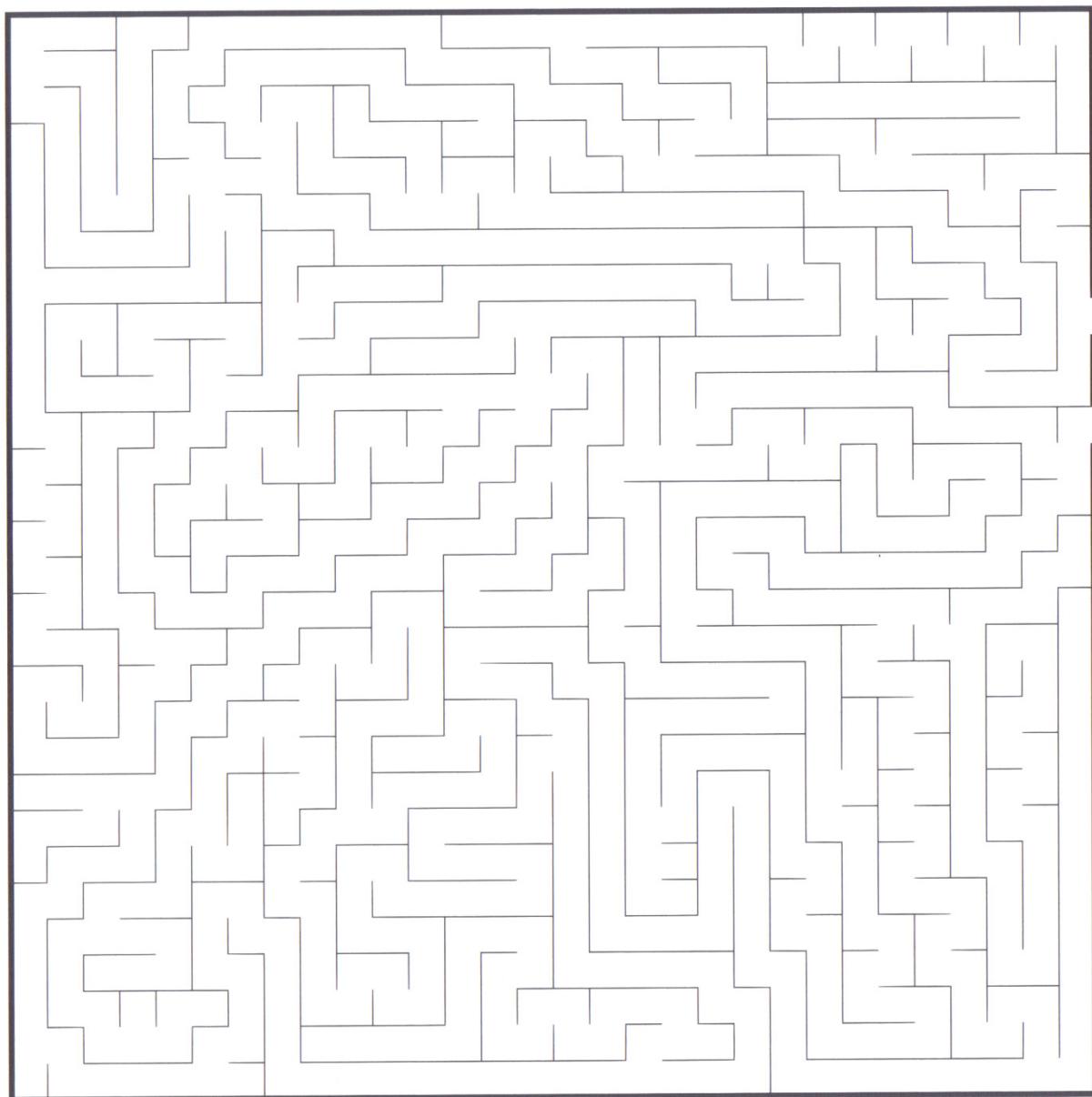
بیھاوى

\* ژمارە کان پیک بگەیەنە و رەنگى بکە!





\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېگاکە بىينەوه، لە دوايىدا رەنگىكى جوان لە نىوانى دوو خەته كە بدە! بىانە چ نەخشىكى لى دەدرەدەچىت:



\* هەرچى **ح و ح** ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

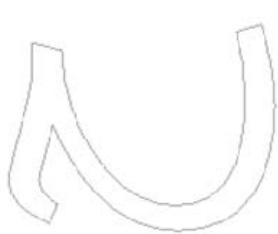
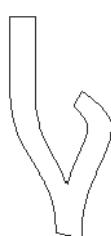
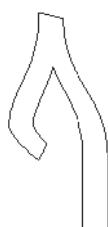
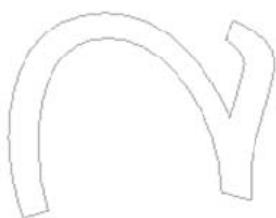
ح	ب	خ	ج	ح	ت	س	
ف	پ	د	خ	ژ	ه	ج	
ق	ح	خ	ح	د	ح	ج	ب
ح	خ	ج	خ	ت	ع	خ	ج

\* رەنگى بىكە:




(سوور)

(سەوز)





\* بخوینه وه!

ح

ھ

حەب	حەج	حەمام
حاجى لە قلەق	حەلەزون	مزاھ

\* بخوینه وه!

حەمە - حەلوا - حەوت - حەوتۇو - حەفتا  
 حەورەنگىلە - حىكاىيەت - حەلآل - حەرام  
 تەسبىھ - سىحر - سىحرباز - حەيا - حەلاۋ  
 حەپە - حەپەساو - حەوشە - حەسار - حەوز



\* بخوینه وه!

ح

هـ

❖ وشه :	❖ بـرـگـه :	❖ پـيـت :
ح٥٩	ح٥٩	ـهـ ـحـ
بلـحـ	بلـحـ	ـبــ لــ حـ
مـزـ رـاـحـ	مـزـ رـاـحـ	ـمــ زــ رــ اــ حـ

وهـ - بلـحـ - مـزـ رـاـحـ

\* بنووشه وه!

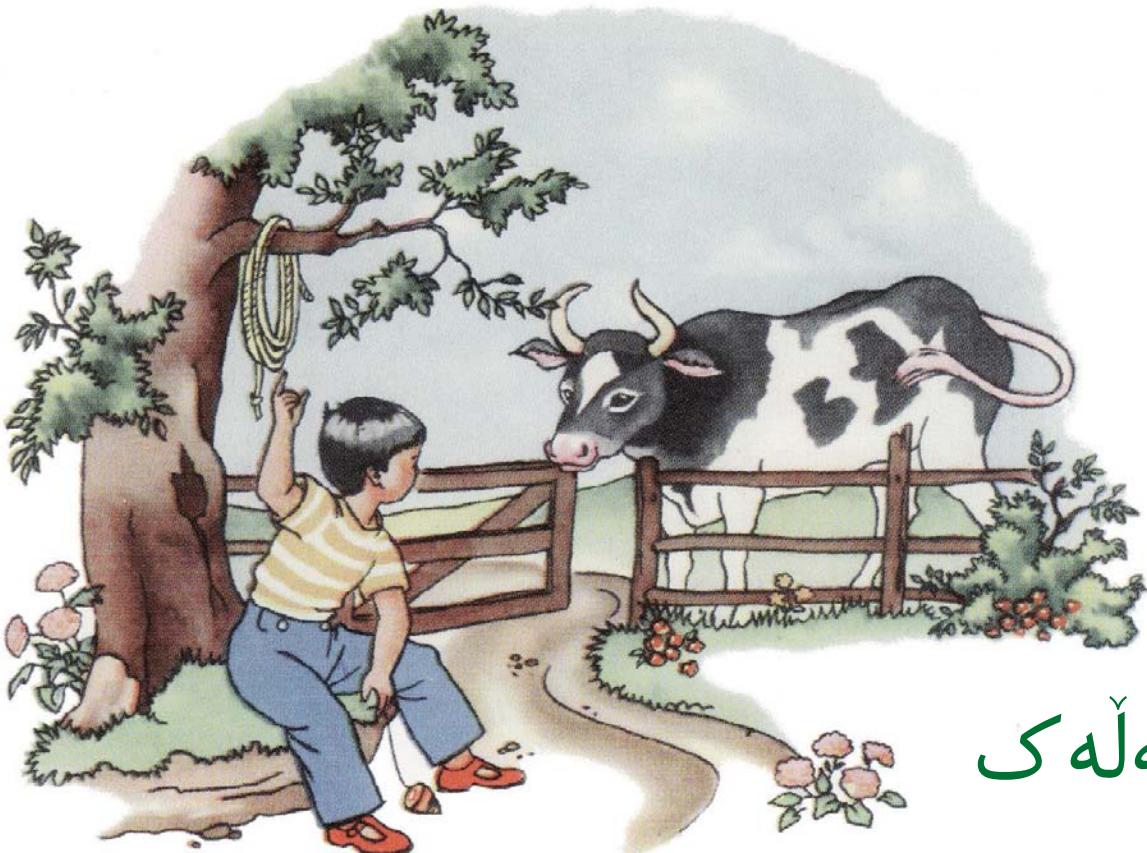
هـ

حـ

ـهـ

ـلــ

ـمــ رــ



## گابه‌له ک

وھ، وھ، گابه‌له ک، لاقھو!

نه چيته ناو ئە و گولانەم!

خىرا بىرۇ، ليئرە مەمىنە!

وا من بە مزراھ يارى دەكەم.

گايەكى بلح مەبە، واز بىنە!

گاي بلح بە گوريس دەستنەوە.

\* بنوو سەوە!

ـ

ح

لیرە

لاچو

یارى

خیرا

گولانە

مزراح

دەکەم

نەچیتە

مەمینە

گوریس

گابەلەک

دەبەستنەوە



\* بخوینه وه!

ح

ح

❖ وشه :	❖ بِرْگَه :	❖ پیت :
حهـز	حـهـز	حـهـز
حهـوز	حـهـوز	حـهـوز
حهـلـوا	حـهـلـوا	حـهـلـوا
رـيـحـانـه	رـيـحـانـه	رـيـحـانـه
بـحـهـسـيـتـهـوهـ	بـحـهـسـيـتـهـوهـ	بـحـهـسـيـتـهـوهـ

حهـز - حهـوز - حهـلـوا - رـيـحـانـه - بـحـهـسـيـتـهـوهـ

\* بنووسه وه!

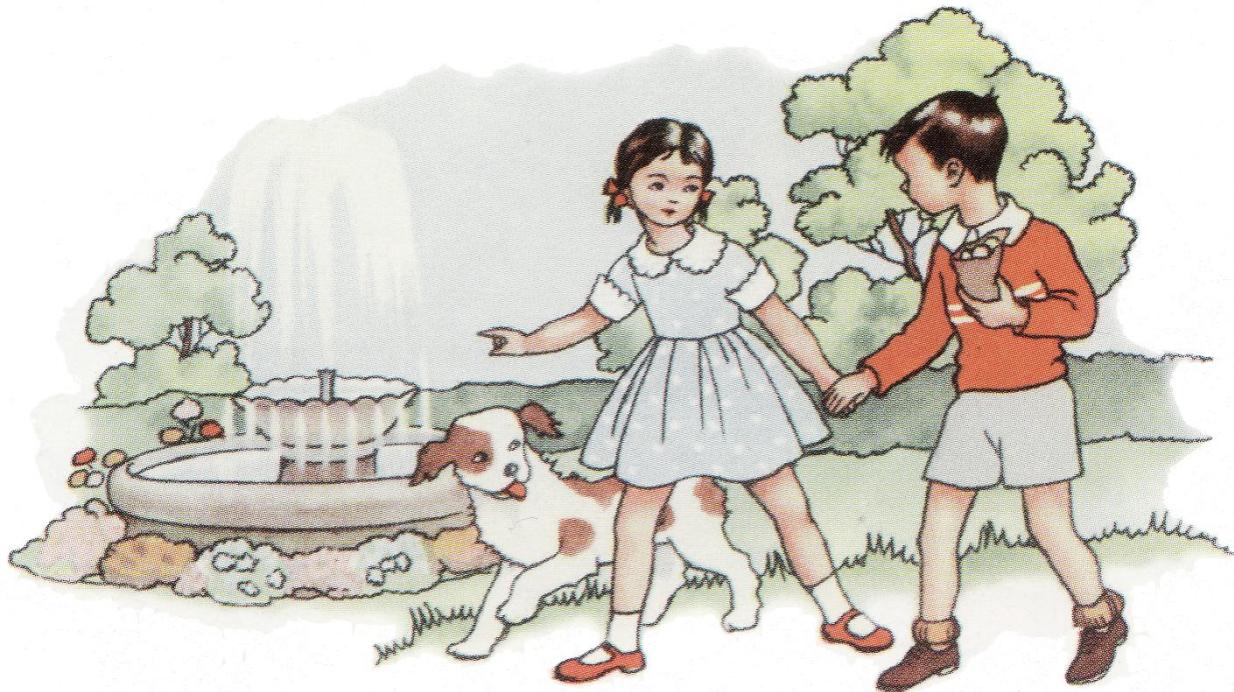
حـهـز

حـهـوز

حـهـلـوا

رـيـحـانـه

بـحـهـسـيـتـهـوهـ



## گول و ریحانه

+ ئازاد، سهيركه ئهو **حه**وزه جوانه!

دھوري پرھ لھ گول و ریحانه.

**حه**ز دھ كھ يت بچين لھوی دانىشىن،

تا ماندوومان ب**حه**سييته وھ؟

- بھلى! **حه**ز دھ كھ بچين.

لھوی سهيرى گول و ریحانه دھ كھ ين و

پيکه وھ **حه**لواي دھ خوين.

\* بنوو سه و ها!

هـ

حـ

گـولـ

بـهـلـیـ

ئـازـادـ

بـچـينـ

جوـانـهـ

لـهـوـیـ

رـیـحـانـهـ

پـیـکـهـوـهـ

دـهـکـهـینـ

دـهـخـوـينـ

سـهـيرـكـهـ

مانـدوـوـيـ

جا - جه - جهی - جو - جی - جی - جوو

---



---



---

چا - چه - چهی - چو - چی - چی - چوو

---



---



---

خا - خه - خهی - خو - خی - خی - خوو

---



---



---

حا - حه - حهی - حو - حی - حی - حوو

---

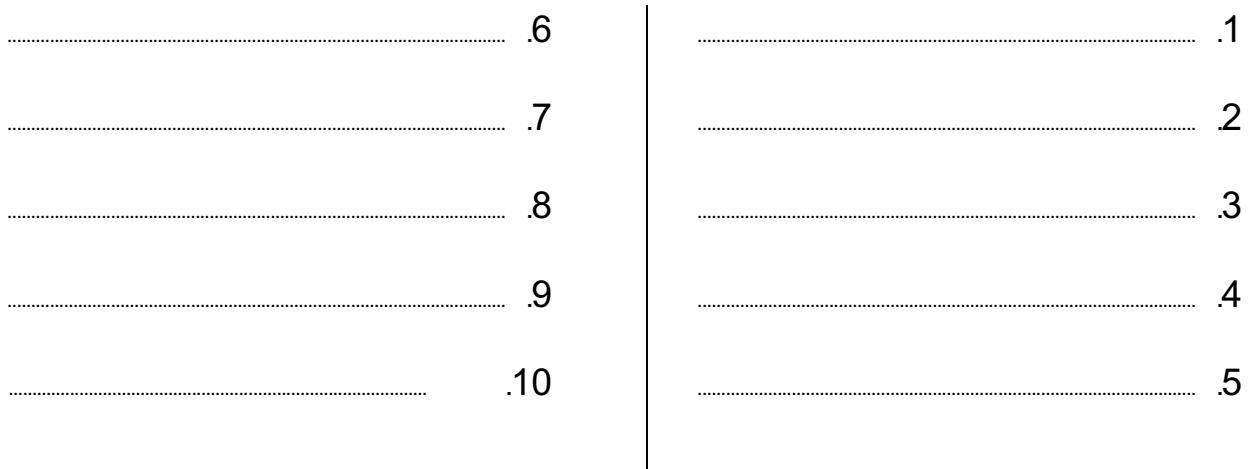


---



---

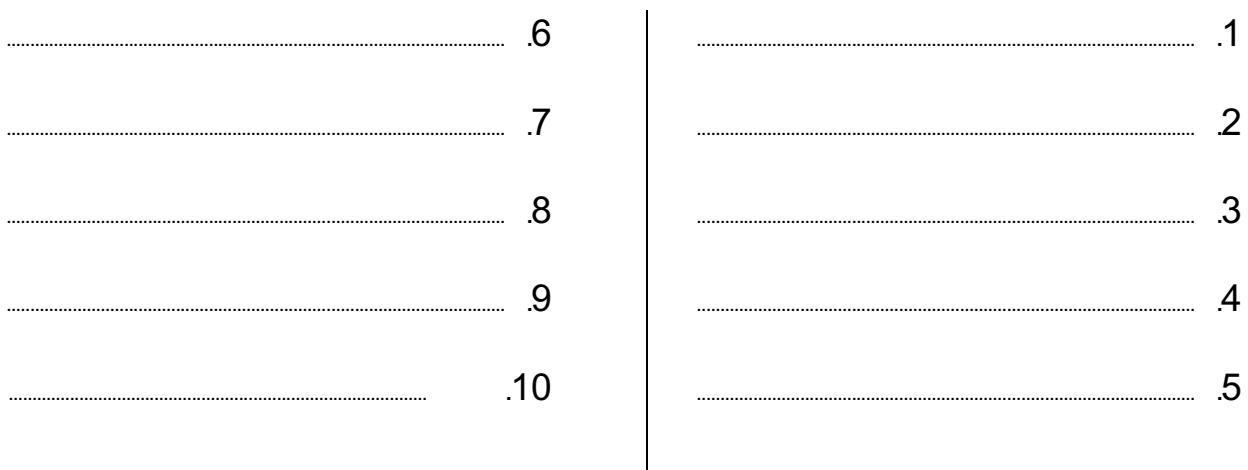
\* ناو:



\* نمره:

\* بیمزاک بەرپرسی قوتایی:

\* ناو:



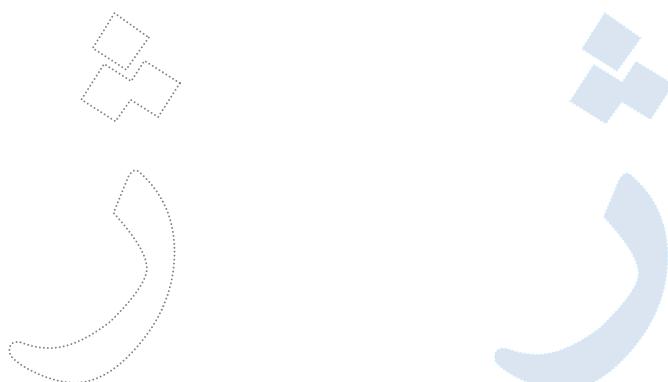
\* نمره:

\* بیمزاک بەرپرسی قوتایی:

\* هەرچى ژ ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ژ	ر	ف	ژ	ا	ژ	ر	ژ
ر	ر	ئ	ژ	ن	ژ	ر	ك
ژ	ئ	ئ	ژ	ئ	ر	ژ	ب
ر	ژ	ئ	ژ	ر	ژ	ا	ژ

\* رەنگى بىكە:



	١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩	
ژن	ژمارە	ژەنيار



\* بخويىنه وە:

دۇ	دو	د - و
رژاوه	ر - ژا - وھ	ر - ژ - ا - و - ھ
داده	دا - دھ	د - ا - د - ھ
ھەرھ	ھ - ھە	ھ - ھ - ر - ھ
زۇورى	زۇو - رى	ز - ۇو - ر - ى
دۇ	دو	د - و
رۇزھ	رۇ - ژھ	ر - و - ژ - ھ
دەرژى	دەر - ژى	د - ھ - ر - ژ - ى



## دۆ رِژاوه

+ ئازاد، ئازاد، وھرە ژوورى

وا دۆى داده رِژاوه.

- ئۆى، ئەوھ دوو رِۋۆزه دەرِژى.

+ دوو رِۋۆزه دۆى داده دەرِژى.

\* بنووسەوھ:

ژ



ژ

دو

وا

ئازاد

وھرھ

دۇي

داده

ئۆي

ئەوه

دۇو

رۇزە

دەرژى



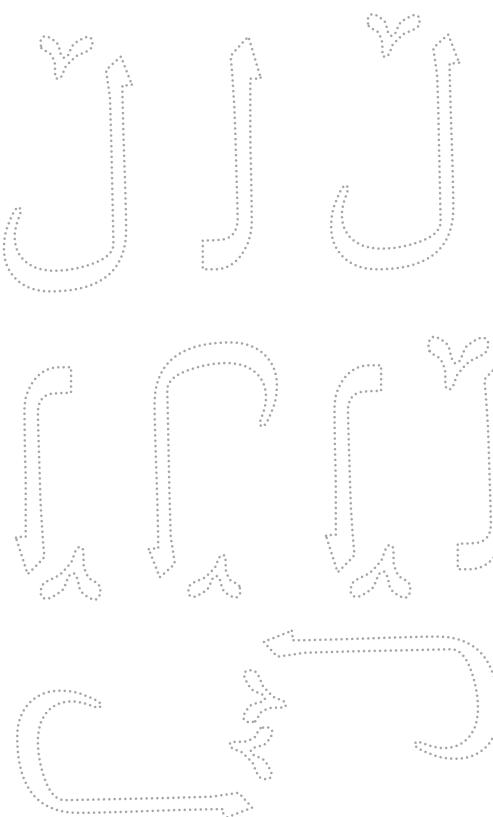
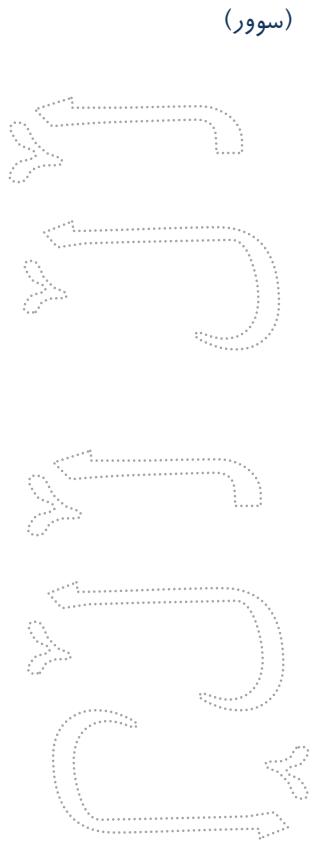
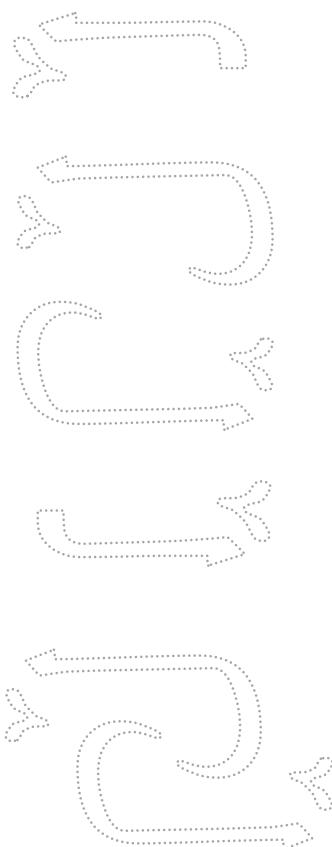
\* هەرچى ل و لـ ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

لـ	گـ	فـ	لـ	يـ	لـ	سـ	<b>لـ</b>
گـ	لـ	گـ	غـ	لـ	كـ	لـ	<b>لـ</b>
لـ	تـ	كـ	لـ	دـ	تـ	گـ	بـ
تـ	گـ	لـ	بـ	لـ	دـ	لـ	لـ

\* رەنگى بىكە:

(سوور)

(سەوز)



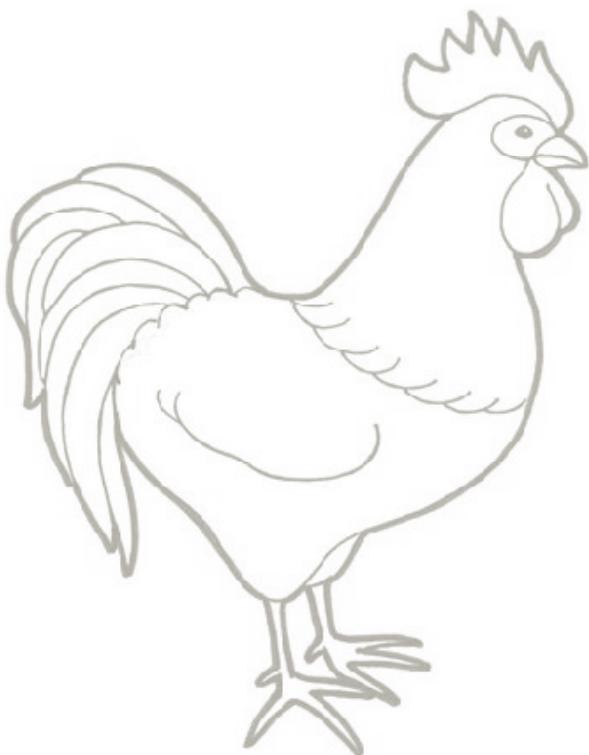


\* بخوینه وه!

جـ

جـ

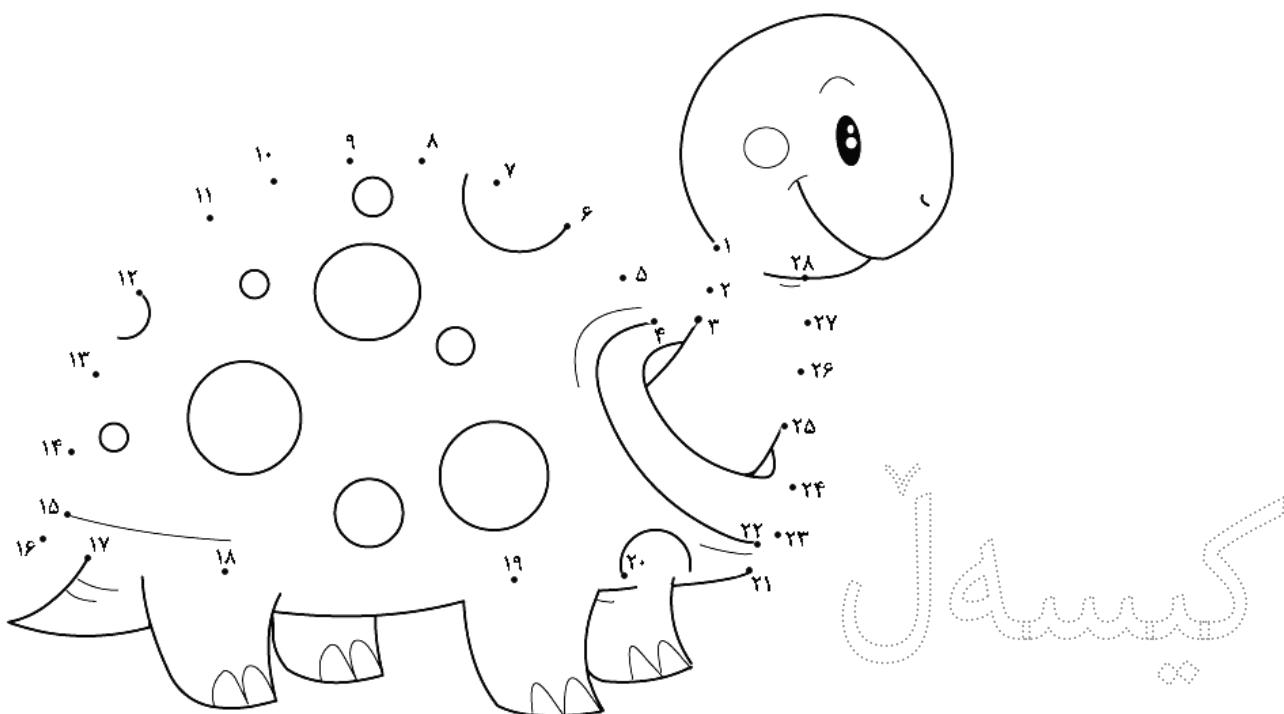
کیسهـلـ	گـولـ	بـیـلـ
دـالـ	دـلـ	قـهـلـهـ مـتـراـشـ
هـلـوـ	بـالـنـجـ	بـالـ



\* رهنجی که و بینووسه وه!

کەلەباب

کەلەباب



کیسەل



\* بخوینه وه!

لـ

لـ

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پیت :
دل	دل	دـ لـ
گل	گل	گـ لـ
بیل	بیل	بـ یـ لـ
گول	گول	گـ وـ لـ
شمـ شـ اـ لـ	شمـ شـ اـ لـ	شـ مـ شـ اـ لـ
هـ لـ کـ هـ نـ	هـ لـ کـ هـ نـ	هـ لـ کـ هـ نـ
شـ مـ شـ اـ لـ ژـ هـ نـ	شـ مـ شـ اـ لـ ژـ هـ نـ	شـ مـ شـ اـ لـ ژـ هـ نـ
هـ لـ دـ هـ نـ یـ نـ	هـ لـ دـ هـ نـ یـ نـ	هـ لـ دـ هـ نـ یـ نـ

دل - گل - بیل - گول - شـ شـ اـ لـ

هـ لـ کـ هـ نـ - شـ مـ شـ اـ لـ ژـ هـ نـ - هـ لـ دـ هـ نـ یـ نـ



## ئاوازى گول

+ هۆ، هۆ، کاكەی شەشالەن گيان،

ئاوازى ھەي گول لىنادەيت بۇمان؟

وا بە بىل، گل ھەلدىكەن،

نەمامى دار گول دەروينىن.

- باشه، شەشال لىدەدەم بۇتان.

ئىوهش بە بىل گل ھەلکەن.

نەمامى دار گول بىرۇين.



نەمام

\* بنوو سه و ها!

ل

ل

دل

گل

بیل

گول

شمشاں



هه لکه نن

شمشاں لژه ن

هه لدہ که نین

ئاواز

نه مام



\* بخوبیته وه!

ل

ل

❖ وشه :	❖ بپگە :	❖ پیت :
بلی	بـلـی	بـلـی
بهـلـی	بـهـلـی	بـهـلـی
توـکـل	توـکـل	تـوـکـل
کـالـهـکـ	کـاـلـهـکـ	کـاـلـهـکـ
توـکـلـهـکـهـ	توـکـلـهـکـهـ	تـوـکـلـهـکـهـ

بلی - بهـلـی - توـکـل - کـالـهـکـ - توـکـلـهـکـهـ

\* بنوو سه وه!

ل

ل



## کاله ک

دارا، دارا،

بەلی بابه گیان، بەلی؟

وهره ئەم کاله کەت بدهمی.

بە دایکت بلى، بۆت لەت بکات.

تۆکله کەی باش پاک بکات،

سوپاست دەکەم بابه،

بۆ ئەم کاله کە باشه.

\* بنوو سه و ها!

ل

ل

بـلـی

بـهـلـی

تـوـکـلـ



کـالـهـ کـ

تـوـکـلـهـ کـهـیـ

باـشـ

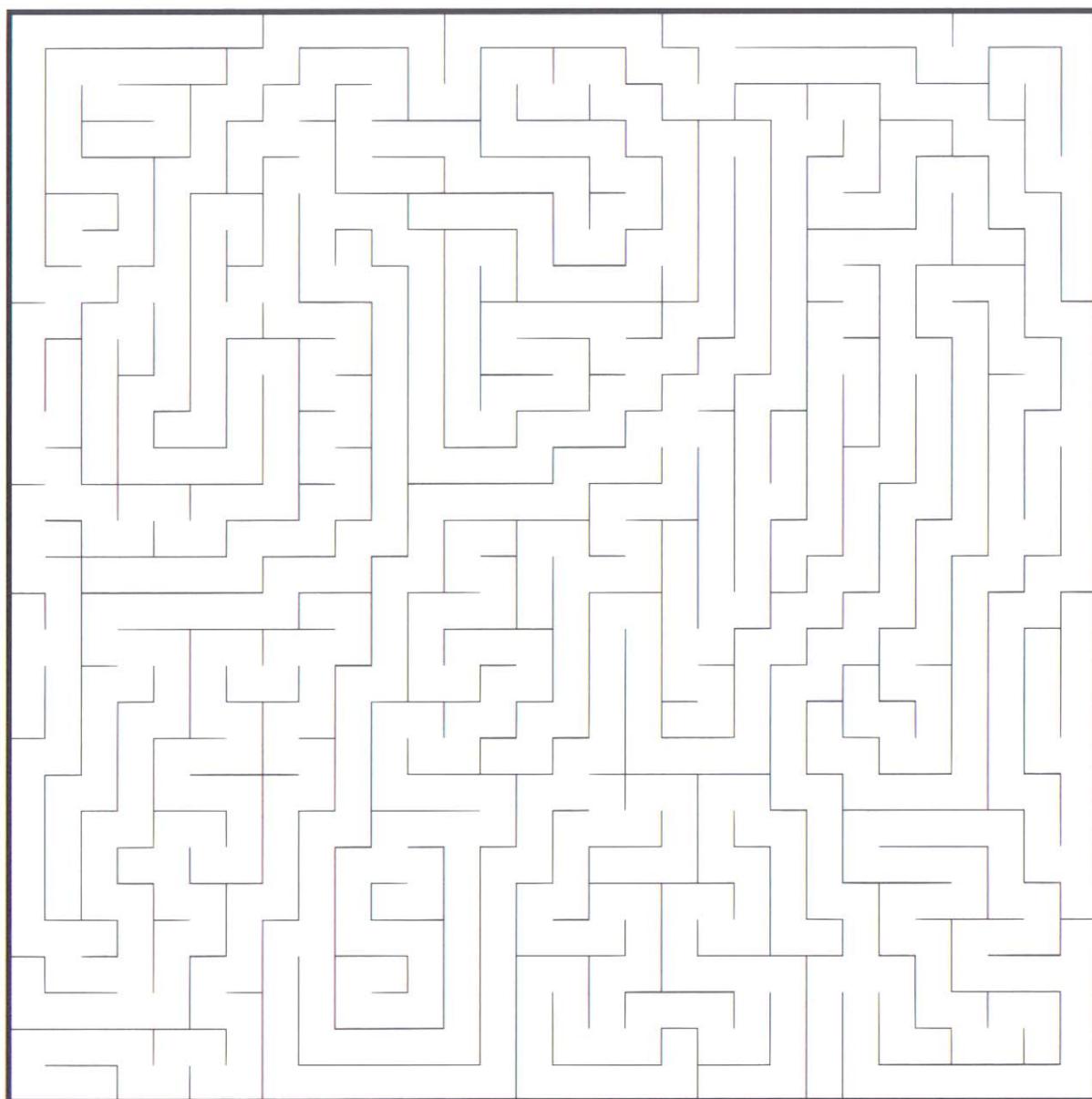
پـاـکـ

داـیـكـ

سوـپـاـسـ



\* له پیشدا به قهله میک ریگاکه ببینه وه، له دوايیدا رهنجیکی جوان له  
نیوانی دوو خهته که بدە! بزانه چ نه خشیکی لئى ده دردەچیت:



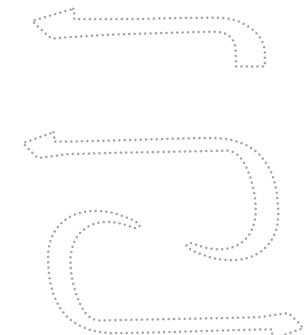
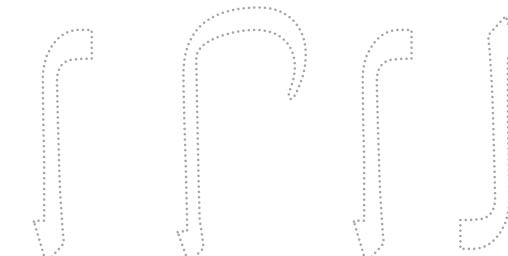
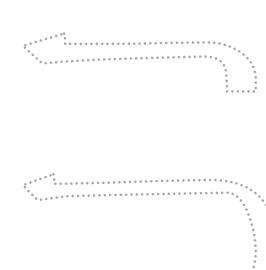
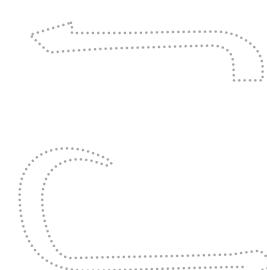
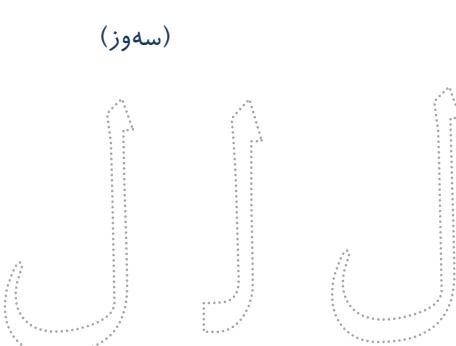
\* هەرچى ل و ل ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ل	گ	ف	ج	ي	ل	س	ل
گ	ل	گ	غ	ل	ك	ل	ل
ل	ت	ك	ل	د	ت	گ	ب
ت	گ	ل	ب	ل	د	ل	ل

\* رەنگى بىكە:

ل

ل



\* بخوینه وه!

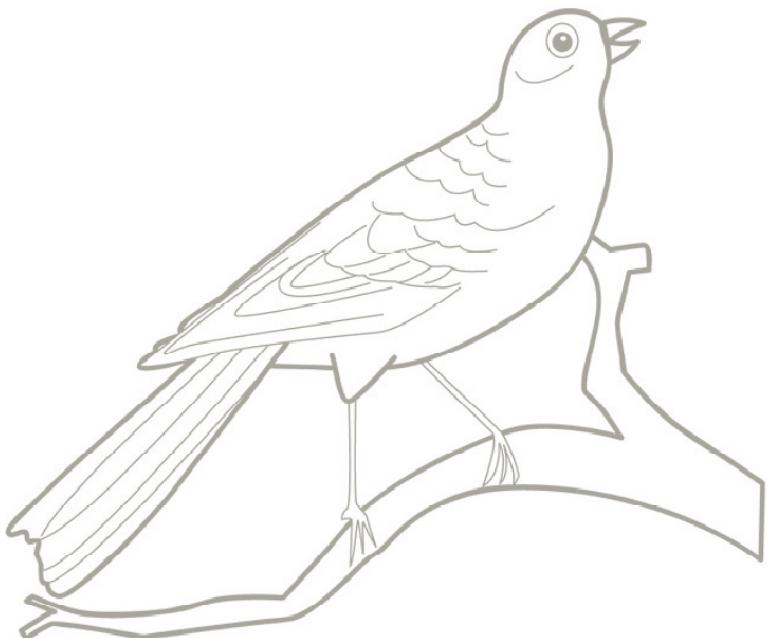


ل

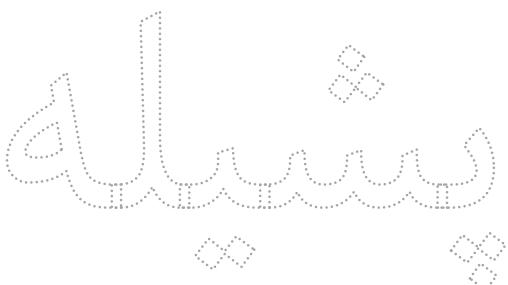
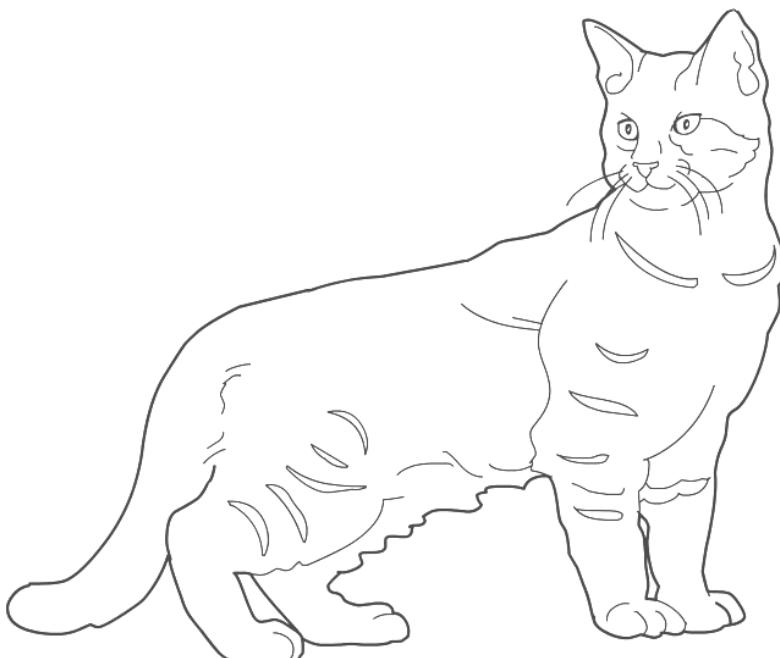
ل

پشیله	لیمو	لیو
فیل	میرورو	مل و ملوا
مهل	له قله	قهل / بو

\* رهنگی که و بینووسه وه!



مه



پشیله



\* بخوینه وه!

ل

ل

❖ وشه :	❖ بـرـگـه :	❖ پـیـت :
مهل	مهل	م _ ه _ ل
پـوـل	پـوـل	پ _ و _ ل
مل	مل	م _ ل
زل	زل	ز _ ل

مهل - پـوـل - مـل - زـل



\* بنووسه وه!

مهـل

مـل

پـوـل

زل





## مهل

+ ئاي نەسرىن، بىوارە مەل،

وا بە ئاسماندا پۆل پۆل دەرۇن.

ئەوھ يەك پۆل،

ئەوھ دوو پۆل،

- نەۋزاد، رەنگە ئەوانە مراوى بن.

بۆيە وا مل درىز و زل زل دىارن.

\* بنوو سه و ها!

ل

ل

لیو



لیمو

ملوانکه



فیل

له قله ق



قهه

ئاسمان

رەنگە

دیارن



## بلویر لیدان

بهزمه، سه‌ما و سترانه،

دهی ئازاد، بلویر لیده، سه‌یرانه.

بلویره که باش لیده، گيانه.

لهم ناو لمه سه‌ما و سترانه.

بژی ئازاد، بو ئهم بلویر لیدانه،

دهی، دهی، بومان لیده گيانه.



\* بخوینه وه!

گ

گ

❖ وشه :	❖ ب پ گ ه :	❖ پیت :
 بلویر	ب <b>ل</b> - و <b>ی</b> - ر	ب <b>ل</b> - و <b>ی</b> - ر
لیدان	ل <b>ی</b> - دان	ل <b>ی</b> - دان
لیده	ل <b>ی</b> - ده	ل <b>ی</b> - ده
لهم	لهم	ل <b>ه</b> - م
لم	لم	لم

بلویر - لیدان - لیده - لهم - لم

\* بنوو سه وه!

ل

ل



\* بنوو سەوه!

بـلـوـيـر

لـيـدان

لـيـدـه

لـهـم

لـمـ

بـهـزـمه

سـهـما

سـترـان

سـهـيـران

گـيـانـه

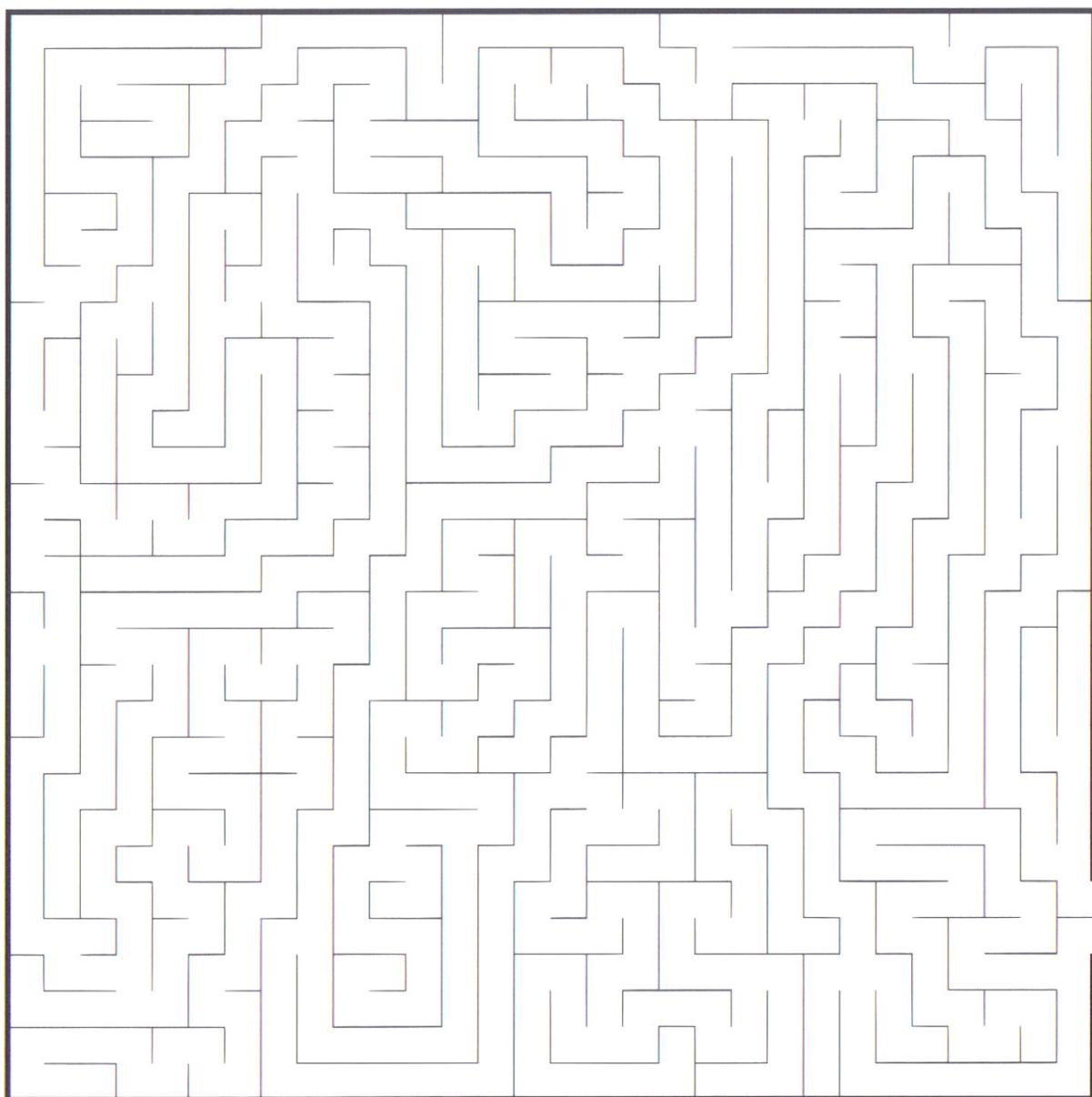
بـژـىـ

بـوـمـان





\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېڭاكە بىينەوه، لە دوايدا رەنگىكى جوان لە  
نیوانى دوو خەته كە بدە! بزانە چ نەخشىكى لى دەدردەچىت:

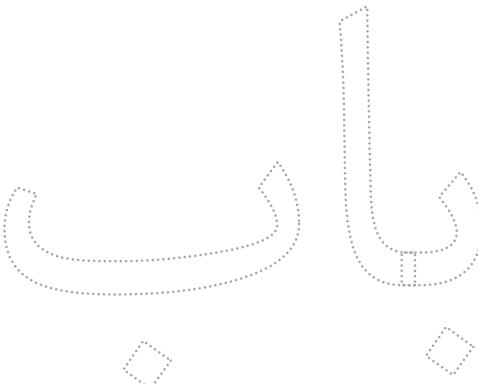


\* ههچی ب و ب ههیه وهک نموونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

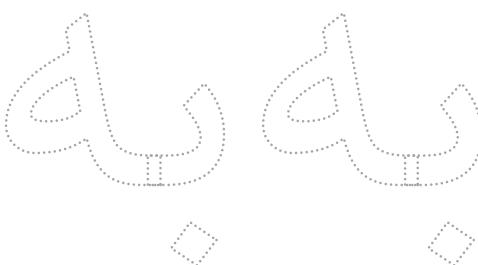
د	ب	ف	ب	ب	ی	ب	س	ب
ب	پ	ب	ن	م	ب	گ	ب	ب
ق	ب	ب	و	د	ب	ج	ب	ب
ب	ر	د	ب	ب	ب	د	ب	ی

		
مام زۆراب	زهینه ب	باران
		
بەرد	قاپ	بەرخ

\* رهنگی که و بینوو سه وه!



ب ا ب



ب ب ب



\* بخويئنه وە!

ب

ب

\* بنوو سە وە!

ب

ب

\* رەنگى بکە:

ب

(سوور)

ب

(سەوز)



\* بخوینه وه!

ب

ب

❖ وشه :	❖ ب پ گ ه :	❖ پیت :
با به	با - به	با - ب - ه
به به	ب - ه - به	ب - ه - ب - ه

باب	باب	ب - ا - ب
نایاب	نا - یاب	ذ - ا - ی - ا - ب
زوراپ	زو - راپ	ز - و - ر - ا - ب
زهینه ب	زهی - نه ب	ز - ه - ی - ذ - ه - ب

با به - به به - باب - نایاب - زوراپ - زهینه ب



## میوژی نایاب

ئەمە يە میوژ، میوژی نایاب.

مام زۆراب،

مەرۇ، مەرۇ، میوژم دھوى.

زۇو وھرە زەينەب، زۇو،

دھى وھرە، ئەمە يە میوژی نایاب.



## بەبەي زەينەب

**زەينەب** وھرە، وھرە

مامە بەبەي بۇ ناردوی.

مامە بەبەي بۇ ناردوم؟

**بىزى** دايە،

**بىزى** بابە،

**بىزى** مامە.

\* بنوو سەوه!

ب

ب

باب

بابە

بەبە

بار

بىبار

برا

بەرد

باب

ناياب

زۆراب

زەينەب

\* ههچی **ک و ک** ههیه وه ک نمونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

ن	ک	ک	ر	ک	س	ک
گ	ک	ر	ک	گ	ش	ک
ک	ذ	گ	ن	ک	ا	ذ
ذ	ک	ن	ک	ذ	وو	ک
<hr/>						

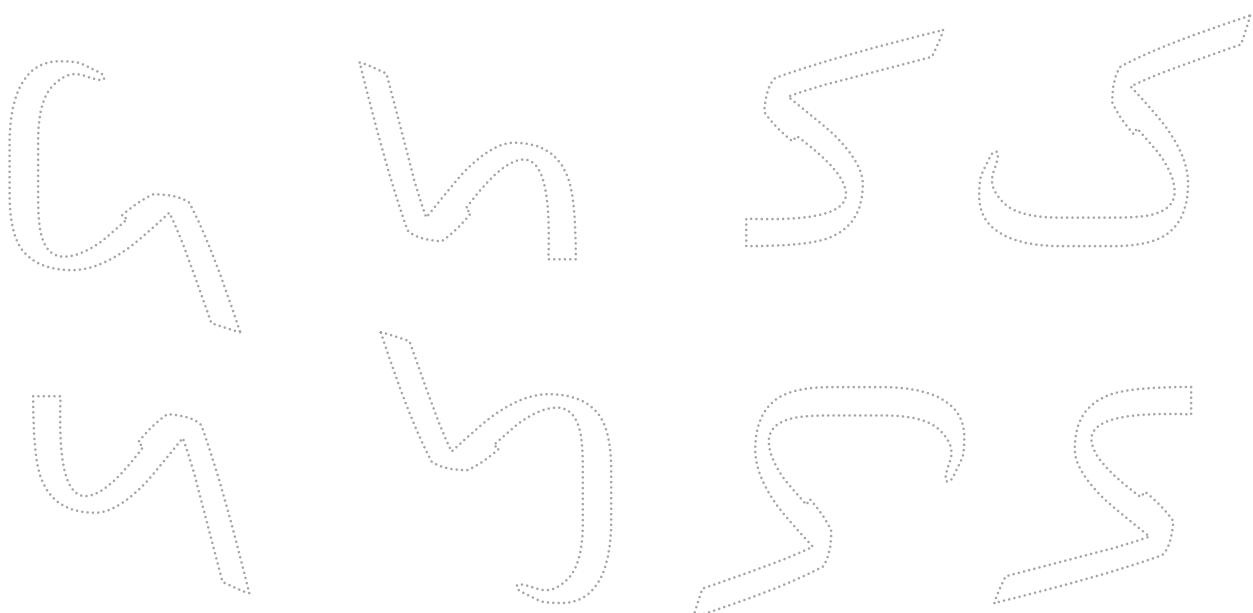
\* رهنجی بکه:

ک

ک

(سوور)

(سهوز)



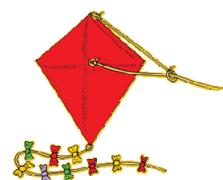
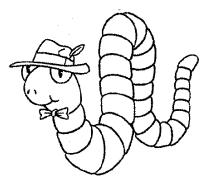
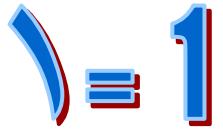
ک

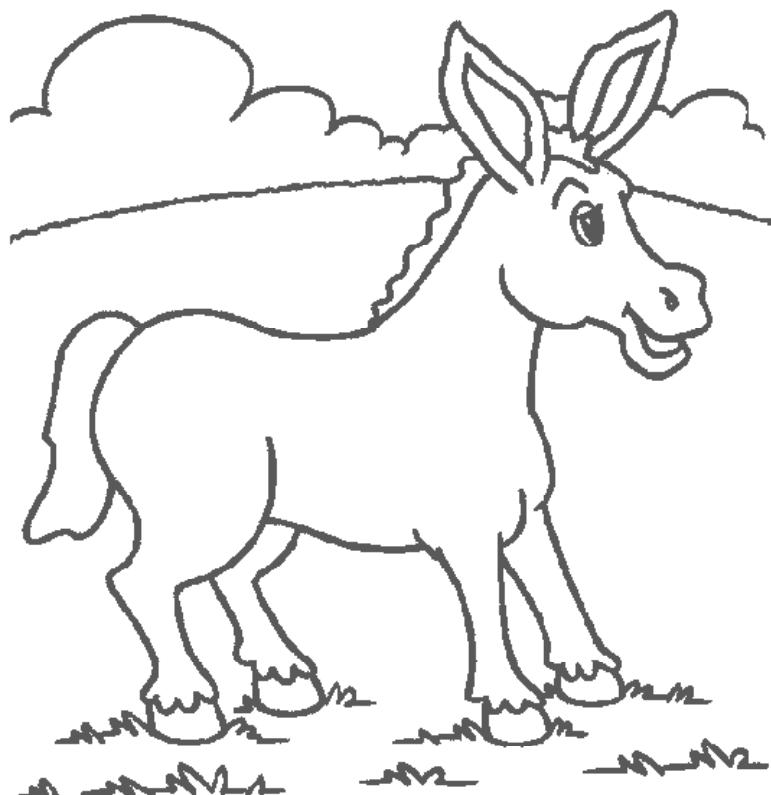
ک

بنووسەوھا!

ک

ک

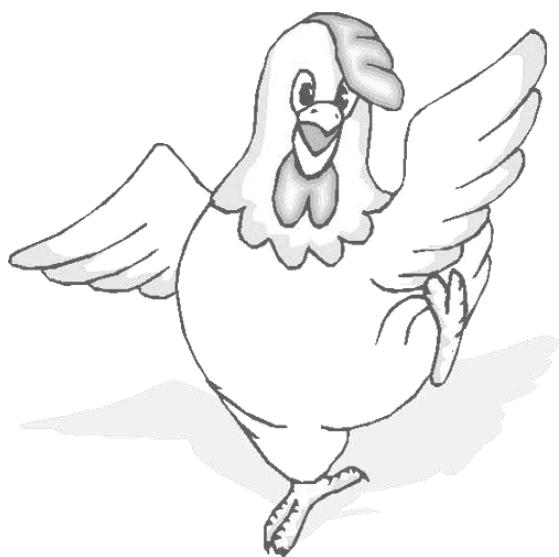
		
کیسەل	کولارە	کوتتر
		
مشك	كرم	کەو
		
کەباب	يەك	کلاو



\* رەنگى كە و بىنۇو سەھوھ!



- كەر



مرىشىك



# شەرەھەریشک

ئائى بابە، بنوارە،

وا دوو مریشک شەریانە.

دوو مریشک وەك يەك ئازان،

با تۆزىك نىسک بېھم بۆيان.

راوهستن شەرە دەنۈوك بەسە،

ئىستا نىسک دەدەم بە ئىۋە.

\* بخوینه وه!

❖ وشه :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
مریشک	مریشک	م - ر - ي - ش - ك
دهنوك	ده نووک	د - ه - ذ - وو - ك
تۆزىك	تۆ زىك	ت - و - ز - ي - ك
نيسک	نيسک	ن - ي - س - ك
يەك	يەك	ي - ه - ك

\* بنوو سه وه!

مریشک

يەك

تۆزىك

دهنوك

نيسک

\* بنوو سەوه!

ك

ك

شەرە

با به

بنوارە

شەريانە

وهك

ئازان

نيسک

بېھم

بۈيان

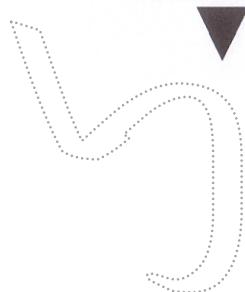
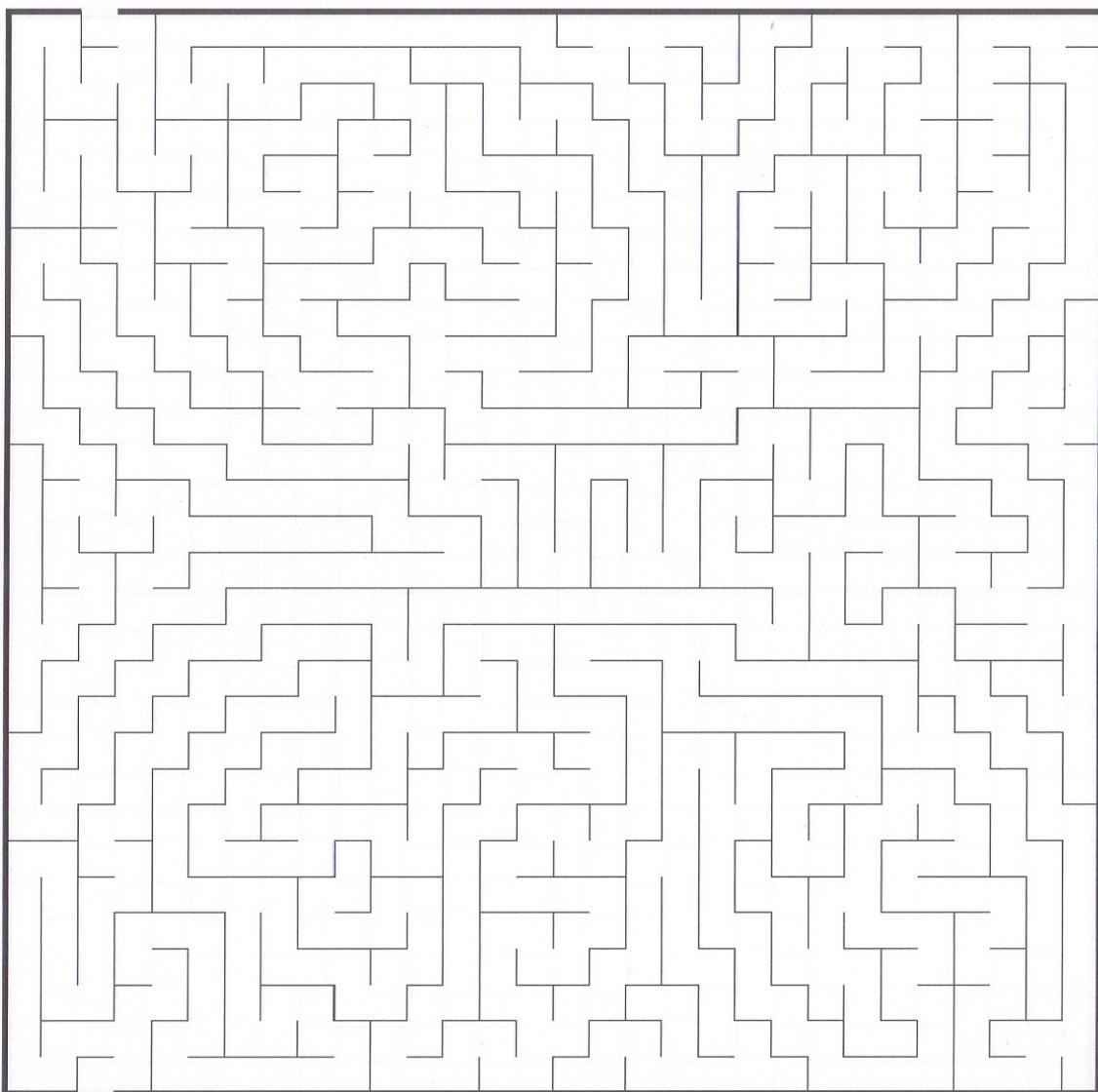
راوهستن

بەسە

ئىستا

ئىچوھ

\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېڭاكە بىينەوە و لە دوايدا رەنگىكى جوان لە نىوانى دوو خەته كەبدە! لە كۆتايىدا بزانە چ نەخشىكى لى دەدردەچىت.





# کەوی من

دايکە، دايکە،

وا توتکە سوور و کەوی من ياري دەكەن.

کوت، کوت، توتکە سوور،

نه کەی ئازارى کەوی من بدھى.

ئاي، وا کەوی من توتکە سووري راوا نا،

کەوی من کەويىکى ئازايه.

کش، کش کەوهکە، بەسە واز بىنە!

\* بخوینه وه!

❖ وشه :	❖ بېرى :	❖ پېت :
دايکه	دايـ كـه	دـ اـ يـ كـه
توتكه	توـ تـ كـه	تـ وـ تـ كـه
كوت	كـوت	كـ وـ تـ
نهـ كـهـى	نهـ كـهـى	نـهـ كـهـى
ـ كـهـ وـهـ كـه	ـ كـهـ وـهـ كـه	ـ كـهـ وـهـ كـه

\* بنووسه وه!

دايـ كـه

ـ توـ تـ كـه

ـ كـوت

ـ نـهـ كـهـى

ـ كـهـ وـهـ كـه

\* بنوو سه و ها!

ك

ك

سوزور

که و

ده کهن

من

يارى

ئازاري

بدھي

راو نا

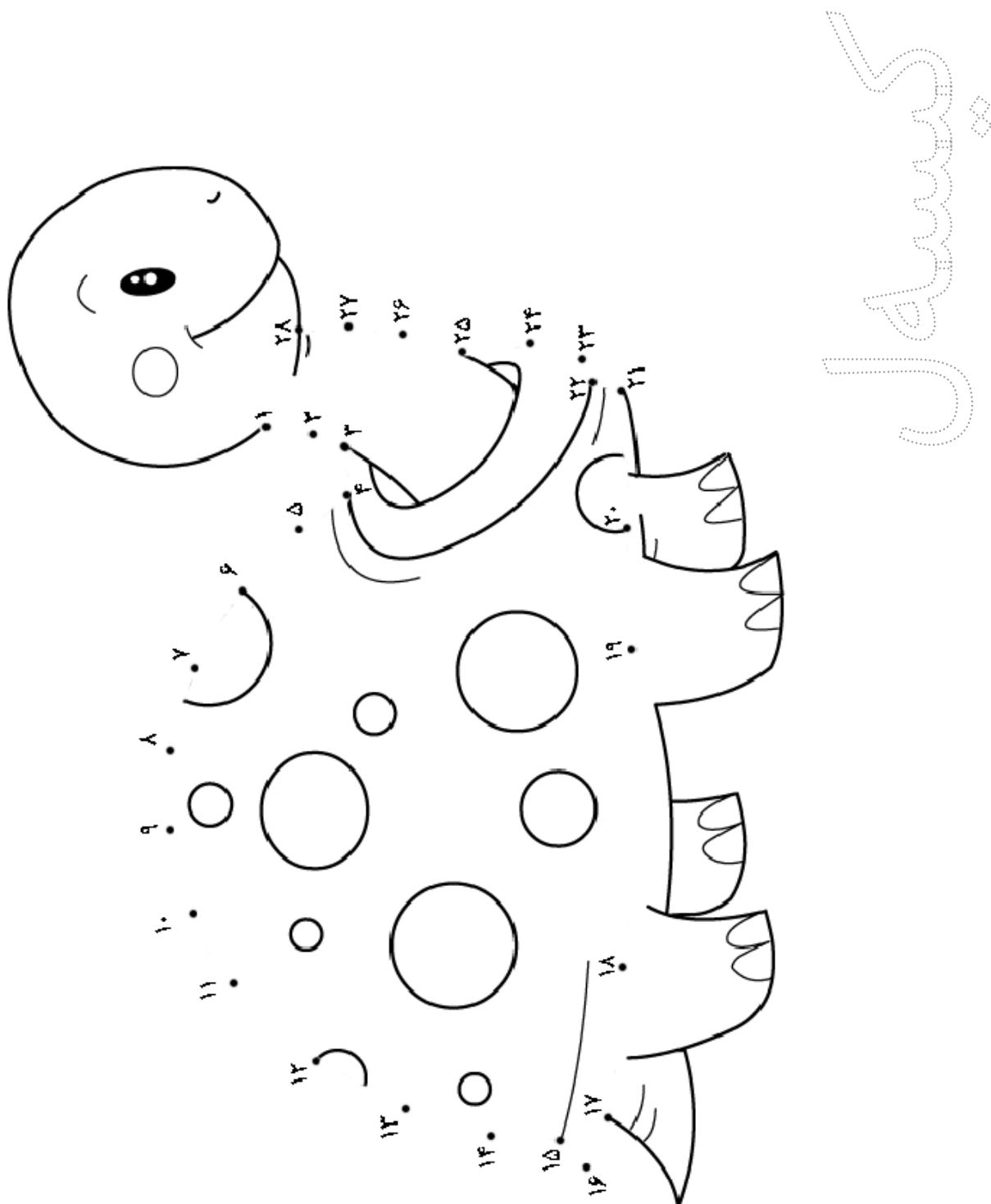
که ويکي

ئازايىه

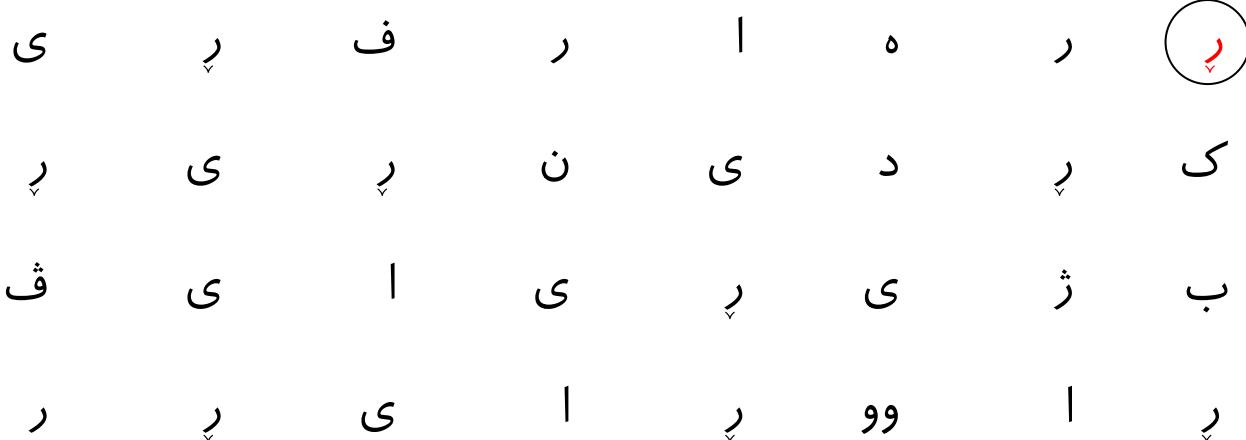
کش

واز بىنه

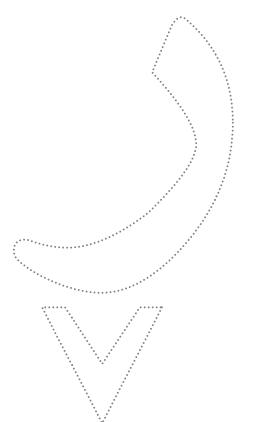
\* ژمارە کان پىك بگەيەنە و رەنگى بکە!



\* هەرچى ر هەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كەوە:



\* رەنگى بکە:



رەنگ	رووناک	ریوی



\* بخويينه وه:

راو	راو	ر-ا-و
روي	روي	ر-و-ي
ئازاد	ئا-زاد	ئا-ز-ا-د
زهرده	زهـرـدـه	زـهـرـدـهـ
دەوەرى	دـەـوـەـرـى	دـەـوـەـرـى
ئۆي	ئۆي	ئۆـيـ
زور	زور	زـوـرـ
درە	دـرـەـ	دـرـەـ



راو

زەرددە، زەرددە، وا راوه،

دەي دەي،

وا ئازاد رۆي.

- ئۆي، زەرددە دەوەرئى،



زەرددە دە.

زەرددە زۆر زۆر دە.

\* بنووسەوه:

راو

راوه

دهی

ئۆی

ئازاد

زهردە

دەوھەری

زۆر

در

درە

\* ژمارەکان پىك بگەيەنە و رەنگى بکە:



\* هه‌چی س و س هه‌یه وه ک نموونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

س	ب	س	ب	س	ب	س	ب	س	س
ب	س	ب	س	م	س	گ		س	
ف	س	ب	و	س	ب	س	س	ب	
س	ر	س	ب	س	د	س	س	ی	



سەگ

سیو

داس



سابون

سیر

سەماوھر

\* رهنگی که و بینووسه وه!



سیتار

سیتار -



پینوس

پینوس -



\* بخوینەوە!

س

س

\* بنوو سەوە!

س

س

\* رەنگى بکە:

س

س

(سۇور)

(سەوز)



\* بخوینه وه!

س

س

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پیت :
وس	وس	و - س
ویس	ویس	و - ی - س
بهس	بهس	ب - ه - س

سی	سی	س - ی
سیو	سیو	س - ی - و
ئیستا	ئیس - تا	ئی - س - ت - ا
بهسە	بھ - سە	ب - ه - س - ە

وس - ویس - بهس - سی - سیو - ئیستا - بهسە



# وس به

وس به،

وس، وس دارا!

بنواره ئە و تەيرانه!

ويس، ويس، ويس

ئاي، ئاي، ئازاد، وەرە،

ئەم تەيرانه بەرە،

وس به دارا، وس، واز بىنە!

بەس ئەوەندە ئازارى تەير بدە!

# سیو

ئازاد، سى سیوم بۆ بهردەوھ.

راوهسته نەسرین، با بهرنەبمەوھ،

ئىستا سى سیوان بهردەدەمەوھ،



ئەوھ سیوی،

ئەوھ دوو سیو،

ئەوھ سى سیو،

سیوی دیت دەوی؟

بەسە بەسە نامەوی!

\* بنوو سەوه!

س

س

وس

ويس

بهس

ئازاد

ئەوهندە

سى

سيو

بهسه

نه سرین

راوهسته

ئىستا

\* ههچی ش و ش ههیه وه ک نموونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

ش	ب	ش	ب	س	ب	س	ش
ب	ش	ب	س	م	ش	گ	ش
ف	ش	ب	و	ش	ب	س	ب
ش	ر	ش	ب	ش	د	ش	ی



شاخ

شەمچە



شوان

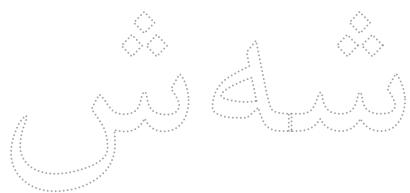
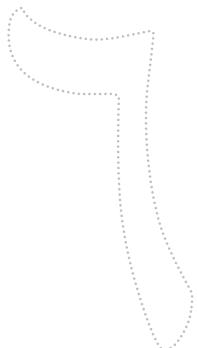
شیر



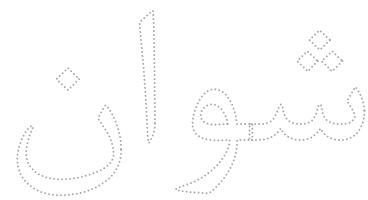
شوتی

شیر

\* رەنگى كە و بىنۇو سەۋە!



شەش



شۇان



\* بخوبی وه!

ش

ش

\* بنوو سه وه!

ش

ش

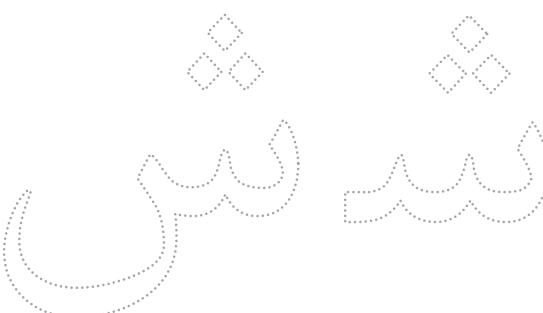
\* رهنگی بکه:

ش

(سورو)

ش

(سهوز)



\* ژماره کان پیک بگه یه نه و ره نگی بکه:



\* بخوینه وه!

ش

ش

❖ وشه :	❖ بـ پـ گـ هـ :	❖ پـ يـتـ :
باـ شـ	باـ شـ	بـ اـ شـ
ئـ يـشـ	ئـ يـشـ	ئـ يـ شـ
منـ يـشـ	مـ نـ يـشـ	مـ ذـ يـ شـ

شوـ وـ شـهـ	شوـ وـ شـهـ	شـ وـ وـ شـهـ
شـيرـ	شـيرـ	شـ يـ رـ
داـ نـ يـشـنـ	داـ نـ يـشـنـ	دـ اـ ذـ يـ شـنـ
شـيرـينـ	شـيرـينـ	شـ يـ رـ يـ نـ

باـ شـ - ئـ يـشـ - منـ يـشـ - شـوـ وـ شـهـ - شـيرـ - دـاـ نـ يـشـنـ - شـيرـينـ



# رۆژ باش

+ رۆژ باش بابه.

- رۆژ باش نه سرین.

+ بابه ئەوھ ده رۆی؟

منیش بیم؟

- نه سرین، ئیستا بو ئیش ده رۆم،

ئیوارى دواى ئیش دیمەوھ،

ئەوسا ده رۆین بو ده رەوھ.

ش

باش

ئىش

منىش

رۆژ باش

بابه

نه سرین

دەرۆرى؟

بىيم؟

ئىستا

ئىوارى

دىمە وە

ئە وسا

دەرۆين

بو

دەرەھو



## شۇوشە شىر

بنوارنە ئەم **شۇوشە شىر**،

**شىرى مەرە زەردە** منه،

**شىرى مەرە زەردە** **شىرىنە**،

وھرن دانىشنى،

**شۇوشە**ى واتان دىوه؟

ئىستا دەرۇم دەيشارمەوھ،

دەيدەم بەوهى بىدۇزىتەوھ.

ش

شوشە

شیر

شیرینە

دانیشەن

دەیشارمەوە

بنوارنە

ئەم

مەر

زەرد

منە

وەرن

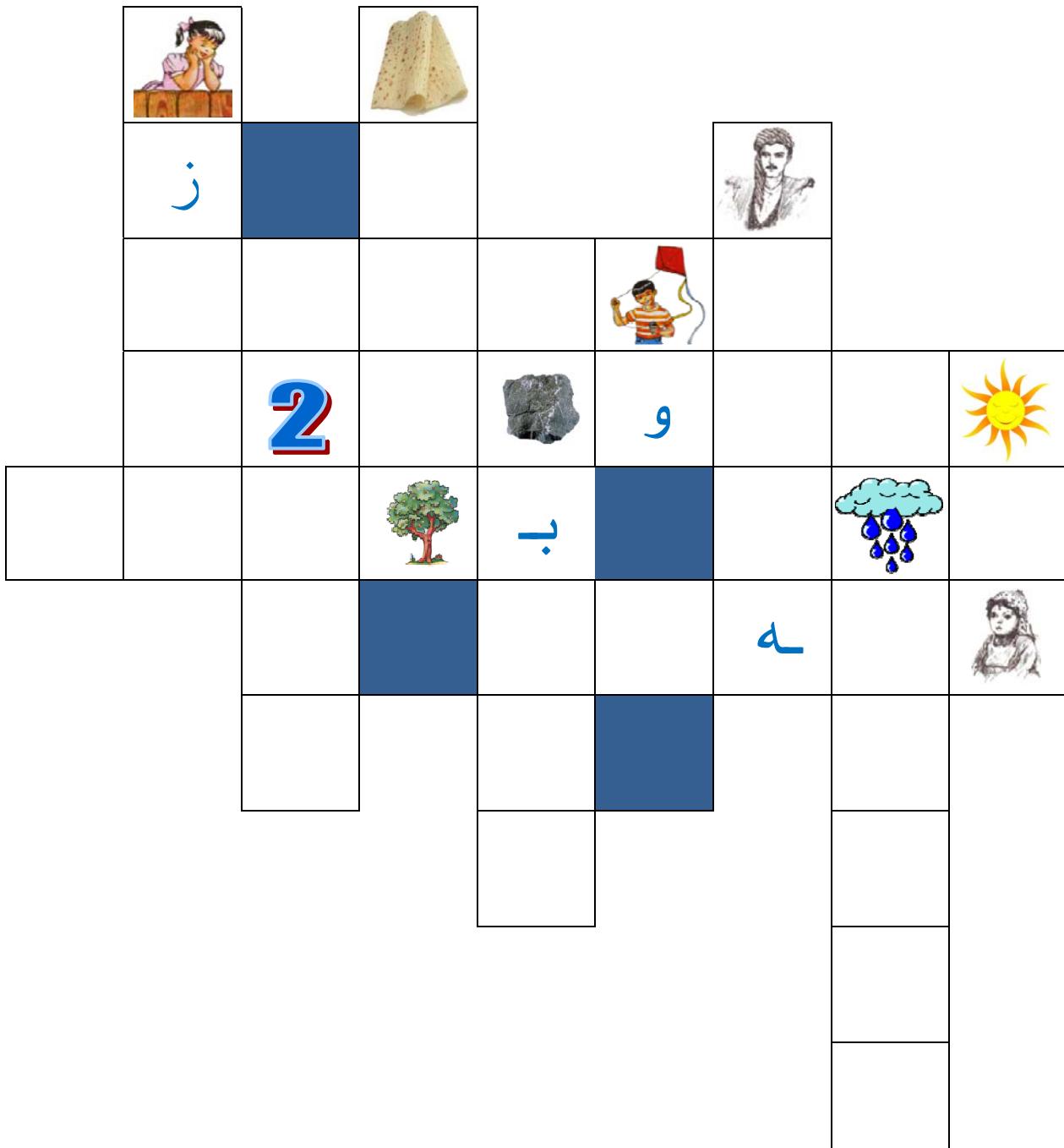
واتان

دیوه

دەرۇم

دەيدەم

\* خىشته كان بە ولامى راست پەتكەوه!



(ھۆنراوهى فۇلكلۇر)



# ئىسەمەندرە

سمۇرە كىلى زەردە

چاوى جوان و بىن گەردە

گوئى قوتە و پشتى بۆرە

ورىايدە و فيئلى زۇرە

ئەي سەمۇرە دارەوان

گوئىز زۇر خۆشە بۇ زستان

ھى زلزل بشارەوه

بىخە كونى دارەوه

\* هەرچى پ و پ ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

م	پ	م	پ	ر	پ	س	پ
پ	ق	پ	ت	ن	ك	ت	پ
ك	ق	گ	پ	و	پ	پ	ب
پ	ژ	ن	ك	پ	وو	ك	پ

\* رەنگى بىھە:

پ

(سۇور)

پ

(سەوز)



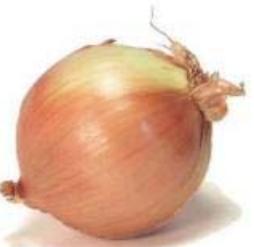
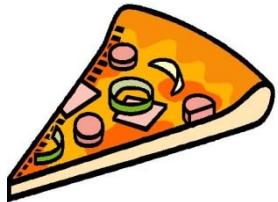
پ

پ

بنو و سه و ها!

پ

پ

		
پنهانکه	پاسه وان	پرد
		
په ز	په پوله	پشیله
		
پیواز	په نیر	پیتزا

\* نووسراوه که رهنج که و بینووسهوه!



په پووله



توب



## تۆپ

+ نەسرین، ئەوه يەك تۆپ بۇ تو.

تەپ، تەپ، تەپ.



- ئەی تۆپ بە من نادھى، بابە؟

- بىزى بابە، بىزى بابە،

ئەمەر دوو تىپ يارى دەكەين،

دوو دەستە يارى بە يەك تۆپ دەكەين.

ب

\* بخويىنه وە!

❖ وشە:	❖ بېرىڭە:	❖ پېتى:
تۆپ	تۆپ	ت_ۆ_پ
تەپ	تەپ	ت_ە_پ
تىپ	تىپ	ت_ى_پ
دەستە	دەس_تە	د_ە_س_ت_ە
دەكەين	دە_كەين	د_ە_ك_ە_ي_ن



\* بنووسە وە!

تۆپ

تەپ

تىپ

دەستە

دەكەين

\* بنوو سەوهَا!

نە سرین

ئە وە

يە ك

بۇ تو

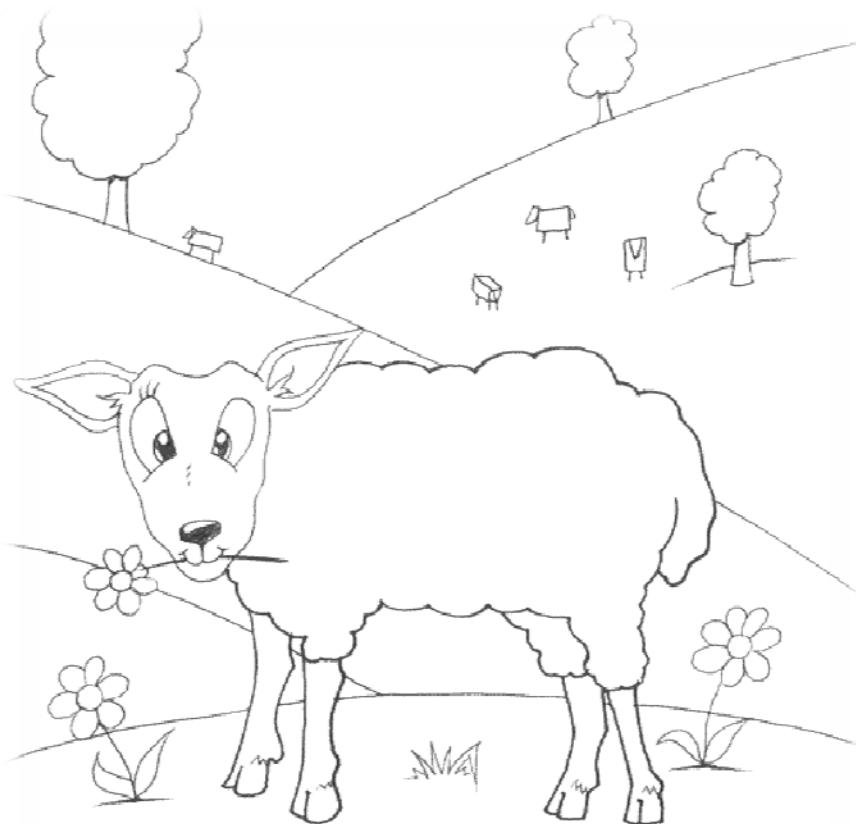
با شە

بىزى

ئە مەرۆ

يارى

\* رەنگى كە!





## پشە سپى

پشە سپى، پش، پش، پش.

مياو، مياو.



وھرە پىشە وھ، مەھرۇ!

ئەم پەنیر و نانە دەدەم بە تۆ.

مياو، مياو.



زۇ وھرە، پشە سپى،

تۆ پشەي منى، نەترسى!

\* بخويىنه وە!

❖ وشە :	❖ بېرىڭە :	❖ پېت :
پىشە	پىشە	پ - ش - ە
سپى	سپى	س - پ - ى
پىشە وە	پىشە - ھ	پ - ي - ش - ە - و - ھ
پەنير	پە - نير	پ - ە - ن - ي - ر
پەپوولە	پە - پوو - لە	پ - ە - پ - وو - ل - ە

\* بنووسە وە!

پىشە

سپى

پىشە وە

پەنير

پەپوولە

## !\* بنوو سەوهە!

پش، پش

میاو

مەرۋ

نانە

بە تو

منى

نەترسى

پرد

پاسەوان

پەنكە

پشيلە

پەز

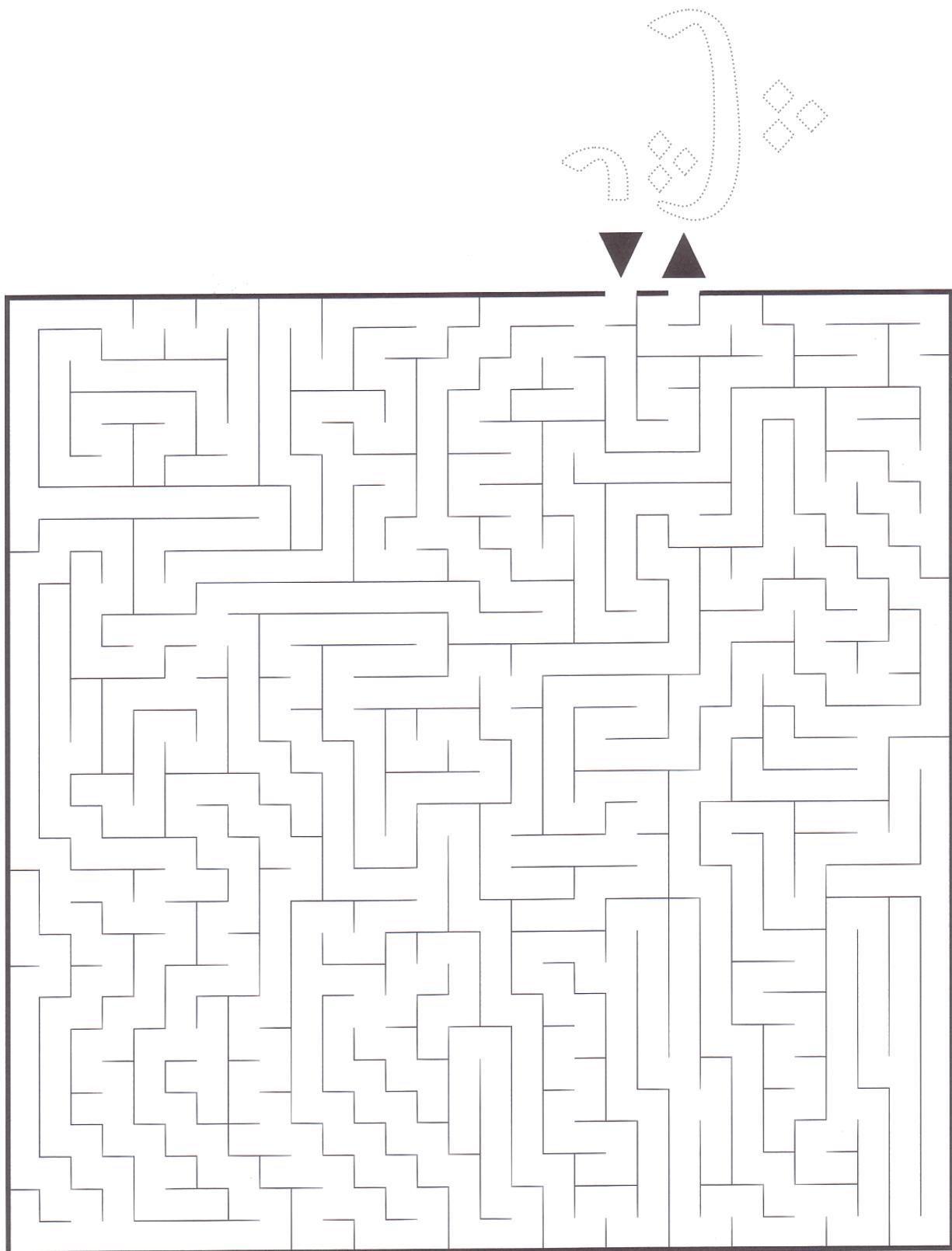
پیتزا

پەنیر

پیواز

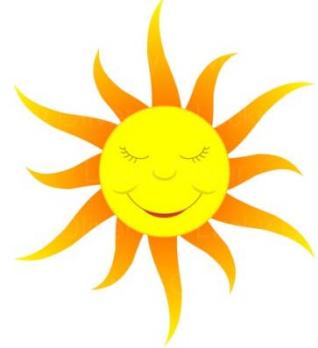
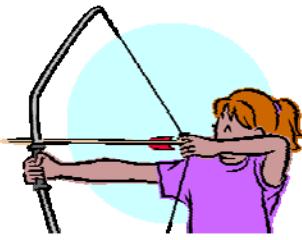


\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېڭا كە بىيىنەوە و لە دوايىدا رەنگىكى جوان لە نىوانى دوو خەته كە بىدە! بىزانە چ نەخشىكى لى دەدرەدەچىت:

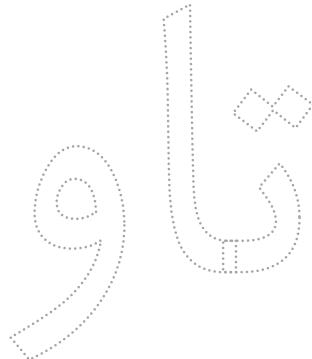
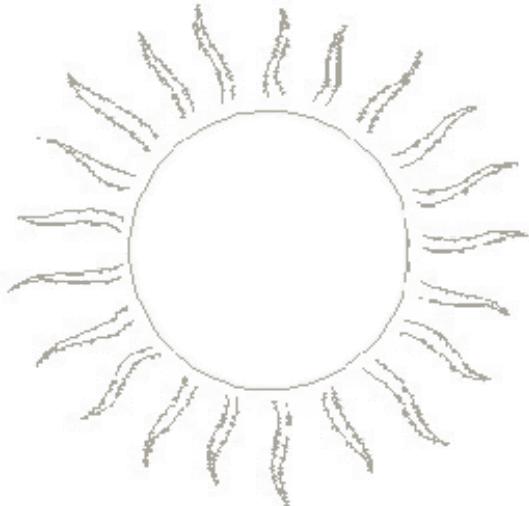


\* هەرچی ت و ت هەیە وەک نموونە کە بیخە ناو بازنه یە کە وە:

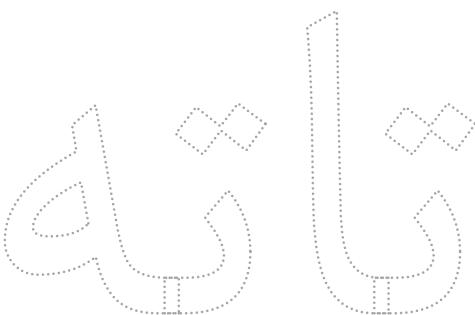
ت	ب	ف	ت	ی	ت	س	ت
ب	پ	ت	ن	ت	ک	گ	ت
ف	ت	ت	و	د	ت	ج	ب
ی	ر	د	ب	ت	د	ت	ی

		
تۆور	ترى	تاو
		
تیروکەوان	دھست	تۆپ

رەنگى كە و بىنۇو سەوه!



تاو



تاتە



\* بخوینه وه!

ت

ت

\* بنوو سه وه!

ت

ت

\* رهنگی بکه:

ت

ت

(سورو)

(سهوز)



\* بخوبینه وه!

ت

ت

❖ وشه :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
 تاو	تاو	تـاـو
تاتە	تاـ تە	تـاـتـە
 تەور	تەـ ور	تـەـوـر
تەنۇور	تەـ نۇور	تـەـنـۇـر
	تار	تـاـر

تاو - تاتە - تەور - تەنۇور - تار

\* بنوو سەوه!

ت

ت

تاو

تار

تاتە

تهور

تهنور



دەست

تۈور

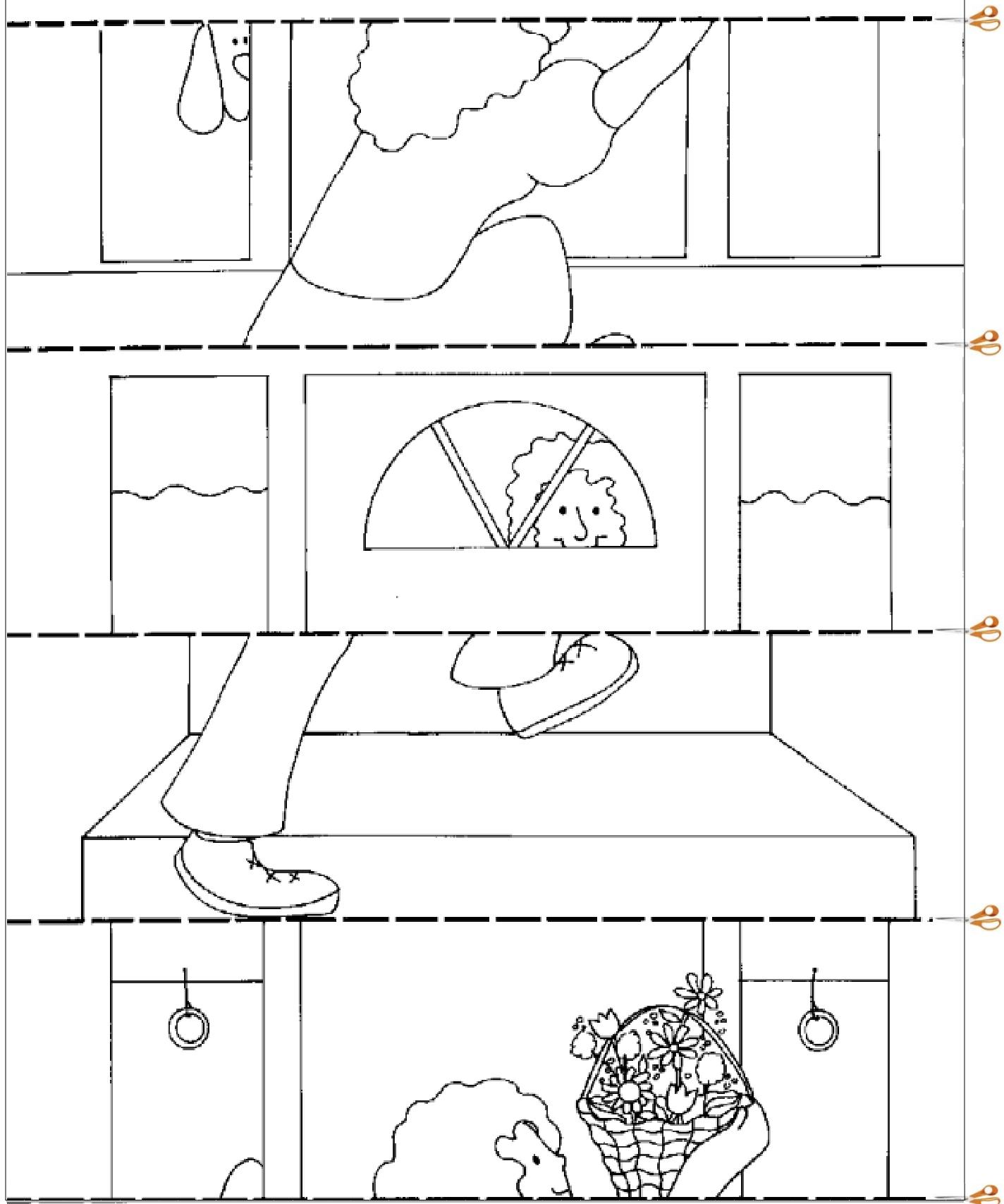
تىر

تەر

ترى

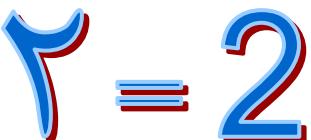


\* ئەم وىنە يە (٤) لەتە. لەتە كان بېرە، لە سەر كاخەزىك بە درووستى  
پىكەوهىان بنووسيئە و لە كۆتايدا رەنگى بکە!



\* ههچی ۹۹ ههیه وهک نموونه که بیخه ناو بازنه یه کهوه:

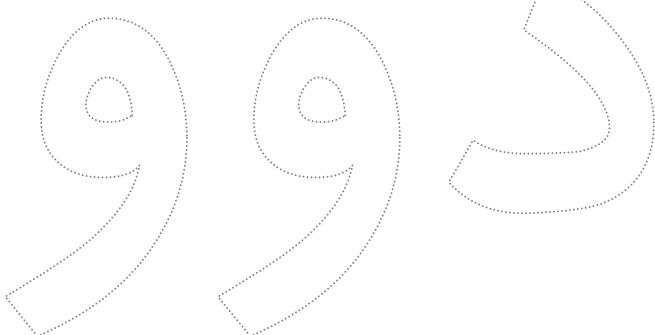
۹۹	گ	ف	۹۹	ی	گ	س	۹۹
گ	۹۹	ک	ڦ	د	۹۹	گ	ب
۹۹	ت	۹۹	ڦ	۹۹	ت	گ	۹۹
ت	۹۹	د	۹۹	گ	د	۹۹	گ

		
ژوژی	روومهت	دوو
		
شوتی	تووتی	رووناک

رەنگی کە و بینووسەوە!



تەوەتى



دە



\* بخوينه وە!

٩٩

\* بنوو سەوە!

٩٩

\* رەنگى بکە:

ش

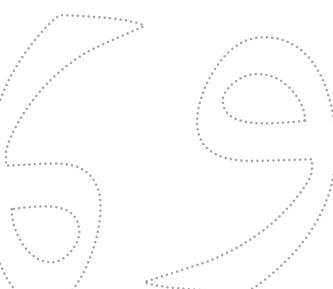
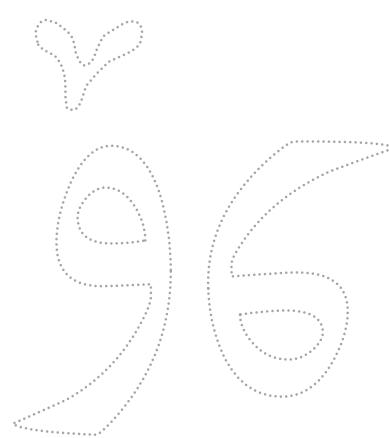
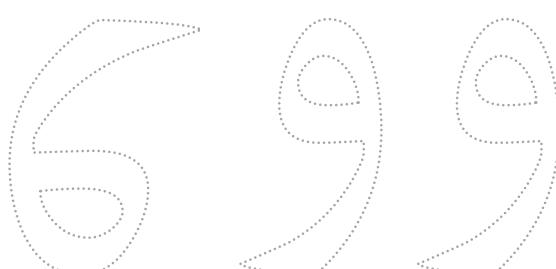
و

٩٩

(شىن)

(سوور)

(سەوز)





\* بخوينه وە!

❖ وشە :	❖ بېرىڭە :	❖ پېتى :
د 99	د 99	د - 99
ز 99	ز 99	ز - 99
د 99 ر	د 99 ر	د - 99 - ر

د 99 - ز 99 - د 99 ر

\* بنو و سە وھ :

د 99

ز 99

د 99 ر



دا-را دوو دا-ری دی

دوو دا-ری دوو دوو دوو

\* بخوبیه وه!

❖ وشه :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
دارا	دا_را	د_ا_ر_ا
دى	دى	د_ى
دارى	دا_رى	د_ا_ر_ى

دارا - دى - دارى

\* بنوو سه وه:

99

د99

د99ر

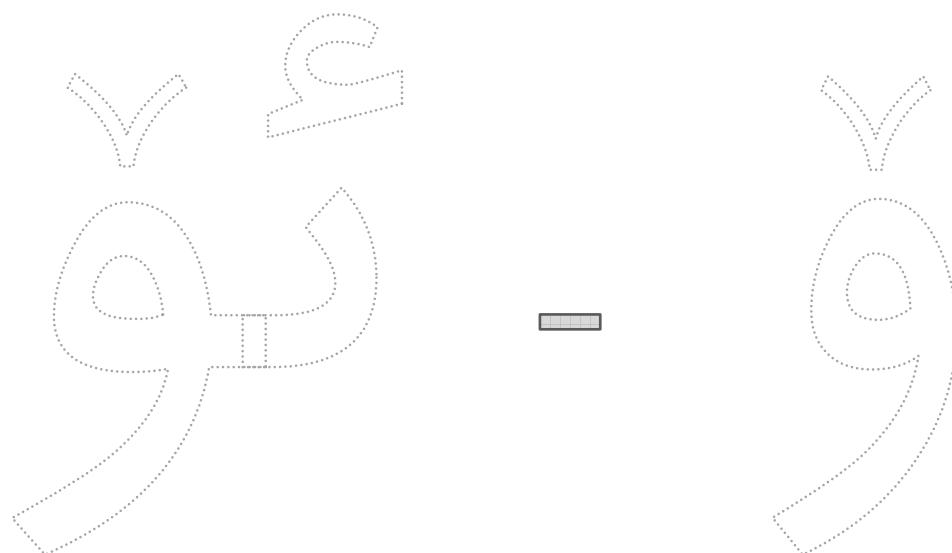
دى

دارى

\* هەرچى و و ئۆ هەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

و	ئۆ	ر	د	ئۆ	وو	و	و
و	وو	ئۆ	ل	ت	و	ژ	ئۆ
و	س	و	گ	ت	ا	ژ	ب
ئۆ	و	د	ن	ه	و	ئۆ	و
و	و	د	ئۆ	ك	و	ا	ي

\* رەنگى بکە:



\* بخوبینه وه!

❖ وشه :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
و	و	و
دو	دو	د - و
دوی	دوی	د - و - ی
دهی	دهی	د - ه - ی
وهه	وهه	و - ه - ه
داده	داده	د - ا - د - ه

\* بنووسه وه:

دو

وهه

داده

دوی

دهی



دۇ

+ داده، دۇ، دۇ.

وھە دارا، وھە

داده دۇي زۇرە.

دەزى وھە.

# کاتهگان

\* (وژه‌گانی ھەوته) (ھەوتوو):

شەمە، يەكشەمە، دووشەمە، سىشەمە،  
چوارشەمە، پىنجشەمە، ھەينى (جومعه).



\* ھەوھەنگانی سال:

بەهار، ھاوین، پاييز، زستان.

\* مانگ و سال:

سالىك دوازده مانگە. مانگە کانى سال برىتىن لە:

خاکەلىوه، بانەمهەر، جۆزەردان	بەهار
پووشپەر، گەلاۋىز، خەرمانان	ھاوین
رەزبەر، خەزەلەر، سەرمماۋەز	پاييز
بەفرانبار، رېبەندان، رەشەمە	زستان

\* بنوو سەوه!

شەمە

ھەينى

خاکەلێوە

بانەمەر

جۆزەردان

پووشپەر

گەلاویژ

خەرمانان

رەزبەر

خەزەلۆھەر

سەرمماوهەز

بەفرانبار

ریبەندان

رەشەمە



ولاتى مه

ولاتى مه کوردستانه

ديمهنه کانى زور جوانه

منالانى کولنەدەرن

بو ئازادى تىكوشەرن

گول و گيای بى ويئنە يە

رۇوبارى وەك ئاوىئنە يە

خوشە دۆل و كىو و دەشتى

بەھارانى وەك بەھەشتى





ولاتى مه  
 ولاتى مه کوردستانه  
 ديمهنه کانى زور جوانه  
 منالانى کولنەدەرن  
 بۇ ئازادى تىكۈشەرن  
 گول و گيای بى وينەيە  
 رۇوبارى وھك ئاويئنەيە  
 خوشە دۆل و كىو و دەشتى  
 بههارانى وھك بههەشتى

\* بنوو سه و ها!

جوان

ولات

ئاوينه

رورو بار

منالان

ديمهن

خوشه

ئازادي

دهشت

تىكوشەر

گول و گيا

کولنه دھر

دؤل و كيو

كوردستان

\* هۆنراوهی «<sup>وَلَاتِي</sup> مه» جاریک لیرهدا بنووسەوه!

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\* هەرچى و ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ئا	وو	عا	ل	ت	ئا	ژ	و
ف	ئا	ا	ر	ئا	ا	ئا	ب
ئا	ا	د	ا	ھ	ئا	ا	ى
ق	ن	د	ئا	ل	ھ	م	ئا

\* رەنگى بىكە:

و

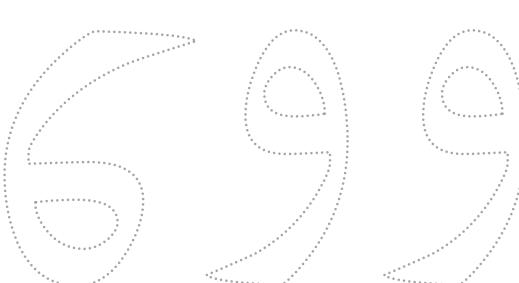
و

وو

(شين)

(سۈور)

(سەوز)





\* بخويينه وە:

D

I

W

\* بنووسە وە:

D - D - D - D - D - D

I - I - I - I - I - I - I - I - I - I - I

W - W - W - W - W - W - W - W - W - W - W



داو

ئای، داو،

داوی دارا، داو.



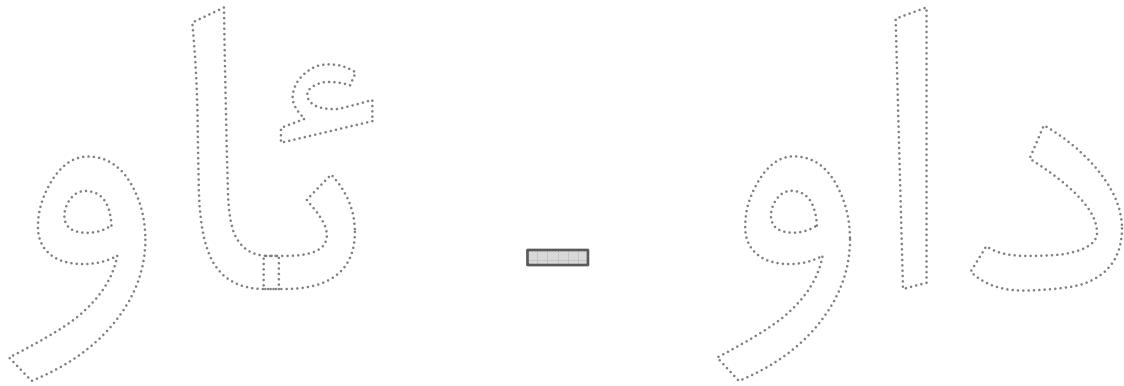
\* بخوینەوە!

و

❖ وشە :	❖ بېرگە :	❖ پېست :
ئا	ئا	ئا
	ئاو	ئا - و
ئاي	ئاي	ئا - ي
	داو	د - ا - و
داوي	دا - وى	د - ا - و - ي
دارا	دا - را	د - ا - ر - ا
و	و	و

ئا - ئاو - ئاي - داو - داوي - دارا - و

\* رهنگی بکه:



\* بنووسه‌وه:

و

ئا

ئاو

ئائی

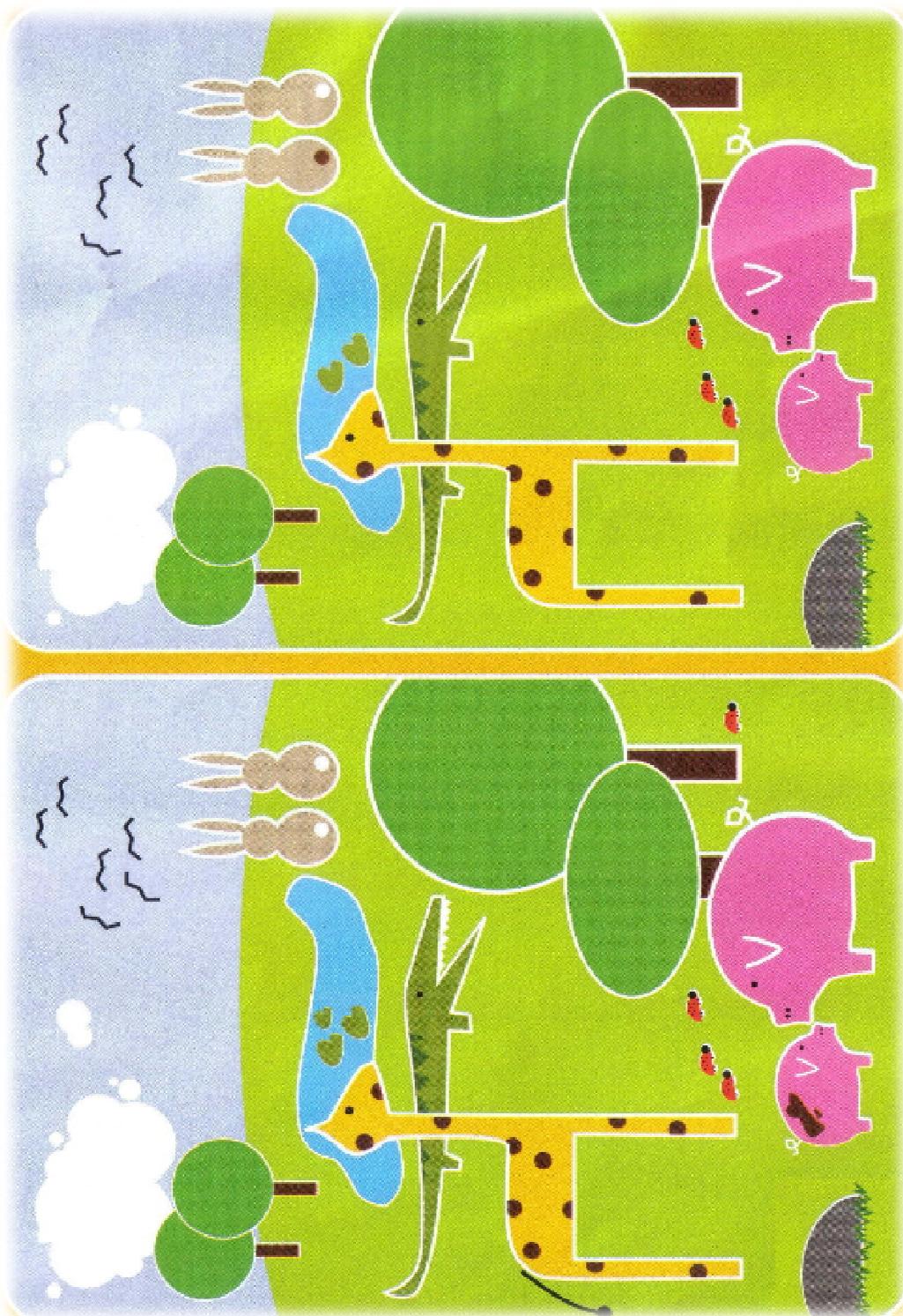
داو

داوى

دارا

داو

\* لە دوو وينه يەدا هەشت (8) دانە جيادا زەيدە بىيىنه وە:



\* ژماره کان پیک بگهنه و رهنگی بکه:



\* هەرچی خ و خ هەیه وەک نموونە کە بیخە ناو بازنەیە کە وە:

ج	ب	خ	ج	خ	ت	س	خ
ف	پ	چ	خ	ژ	ج	خ	خ
ڦ	چ	خ	چ	د	و	ج	ب
ح	خ	د	خ	ت	ع	خ	خ

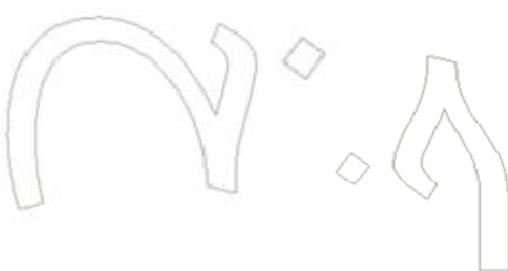
\* رەنگى بکە:

خ

خ

(سوور)

(سەوز)





\* بخوینه ووه!

خ

خ

گوله باخ	خوره تاو	شاخ
خهيار شور	خهيار	خوي و خويidan
خانوو	خالخالوکه	بهرخ



\* بخوینه وها!

خ

خ

❖ وشه :	❖ بپگه :	❖ پیت :
باخ	باخ	بـاـخ
زـيـخ	زـيـخ	زـيـخ
شاـخ	شاـخ	شاـخ
بهـرـخ	بهـرـخ	بـهـرـخ
پـخـپـخ	پـخـپـخ	پـخـپـخ

باخ - زـيـخ - شـاـخ - بهـرـخ - پـخـپـخ

\* بنووشه وها!

خ

خ



## شاخ

+ ئازاد، بنواره بناري شاخ،

بنواره ديمهنى جوانى ناو باخ.

وا دوو بهرخ يارى ده كهن،

به پى بهرد و زيخ فرى ددهن.

- راسته وا راده كهن.

- پخ! پخ!

+ ئازاد پخ پخ مەكە! ده ترسن!

راده كهن بو ناو شاخ، بزر ده بن.

\* بنوو سه و ها!

باخ

زیخ

شاخ

به رخ

پخ، پخ

بنار

فری

یاری

جوان

راسته

دیمهن

ده ترسن

راده کهن

بزر ده بن



\* بخویننه وه!

خ

خ

❖ وشه :	❖ بِرْگَه :	❖ پیت :
خان	خان	خ_ا_ن
خوش	خوش	خ_و_ش
بیخو	بی_خو	ب_ی_خ_و
خورما	خور_ما	خ_و_ر_م_ا
بهخیر	به_خیّر	ب_ه_خ_یّر
خهريک	خه_ريک	خ_ه_ر_ی_ک

خان - شاخ - خوش - بیخو - خورما - خهريک - بهخیر

\* پیت و بِرْگَه کانی ئەم وشه یه بنووسه وه: خویندنه وه



## نه سرین خان

- + به خیر بیتھوھ بابه گیان.
- خوش بیت، نه سرین خان.
- + ئەوھ خەریکى چىت كچى جوان؟
- خەریکى خویندنهوھم بابه گیان.
- + ئافەرین نه سرین خان!
- وا خورمام بوھیناوى،
- ھەستە بىخۇ لە گەل ماست و نان.
- + دەستت خوش بیت، بابه گیان!

\* بنوو سه و ها!

خان

خوش

بیخو

به خیر

خورما

خه ریکی

خویندنه و ها

گیان

ماست

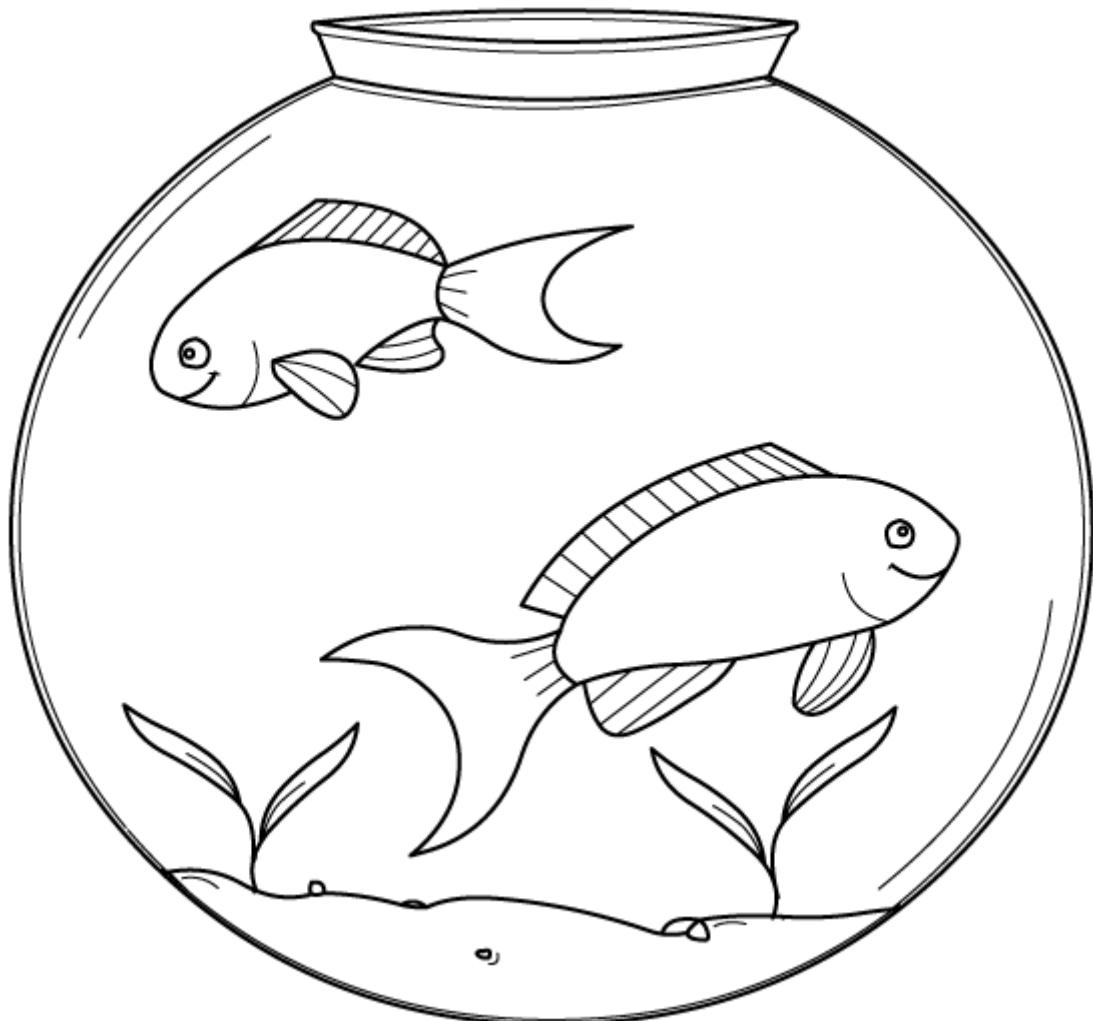
سوپاس

ئافه رین

ھەستە

نەسرین

\* رەنگى بىكە!



\* ههچی **ح و خ** ههیه وهک نموونه که بیخه ناو بازنه یه که وه:

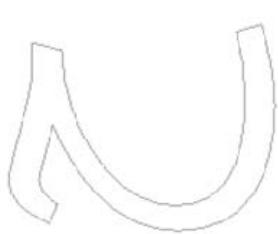
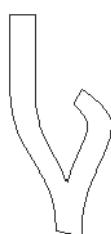
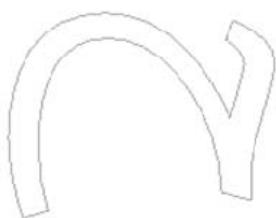
ح	ب	خ	ج	ه	ت	س	
ف	پ	د	خ	ژ	ه	ج	
ڦ	ه	خ	ح	د	ه	ج	ب
ح	خ	ج	خ	ت	ع	خ	ج

\* رهنگی بکه:




(سوزور)

(سهوز)



# يارى



يارى كە، راکە، پىكەنە

جلى بىكارى داکەنە

رەگى سىستىتى ھەلکەنە

يارى كە، راکە، پىكەنە

تۆپىن و كەوشەك و شەقىن

ياريه كى زور جوان و به جىن

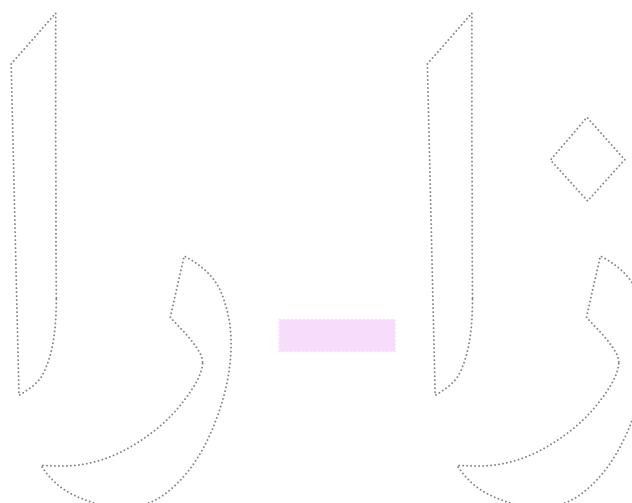
تەۋزم و تىن ئەدەن بە خوين

يارى كە، راکە، پىكەنە

\* هەرچی ز هەیه وەک نموونە کە بیخە ناو بازنه یە کەوە:

ز	گ	ر	ز	ر	ژ	س	ز
گ	ز	ک	و	ر	ز	گ	ب
و	ژ	ز	و	ز	ت	ر	ز
ت	ز	ر	ر	گ	د	گ	ز

\* پیته کان رەنگ بکە:



!\* بخوینه وه!

ز



زمان

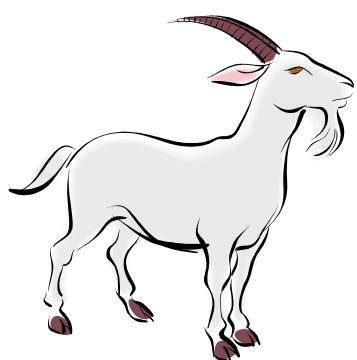
زارا



زهراfe

زوورنا

زهردەوالله / زهرگەته

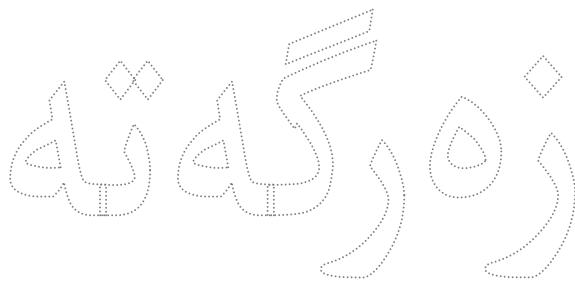
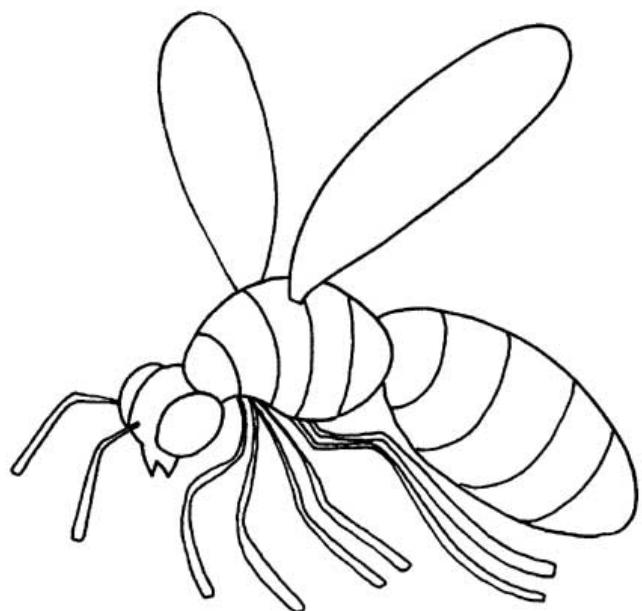


بزن

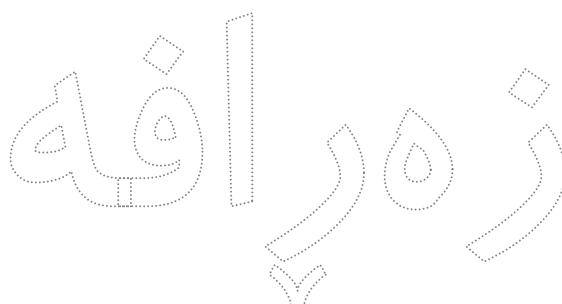
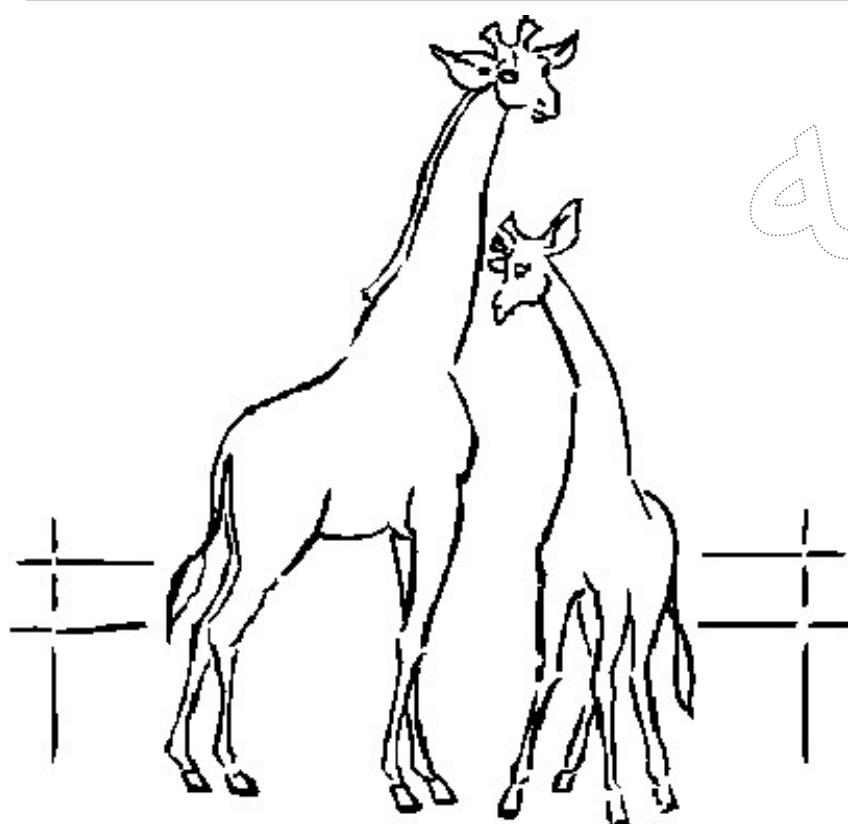
زنگوله

باذه

\* رهنگی که و بینووسه وه!



زهـرـگـاهـتـهـ



زـهـرـافـهـ



\* بخوینه وه!

ز

\* بنوو سه وه!

ز

\* رهنگی بکه:

ژ

ز

ر

(شین)

(سور)

(سه‌وز)



\* بخوینه وه!



ز

زا

زار



ز

زا

زار

زارا

\* بنوو سه وه!

ز

زا

زار

زارا

\* بخوینەوە!



❖ وشە :	❖ بېرگە :	❖ پېت :
زارا	زا_را	ز_ا_ر_ا
زۇ	زۇ	ز_ۇ
وھەر	وھ_ەر	و_ھ_ەر
وازى	وا_زى	و_ا_ز_ى

زارا - زۇ - وھەر - وازى

\* بنووسەوە!

زارا

زۇ

وھەر

وازى



# وازى

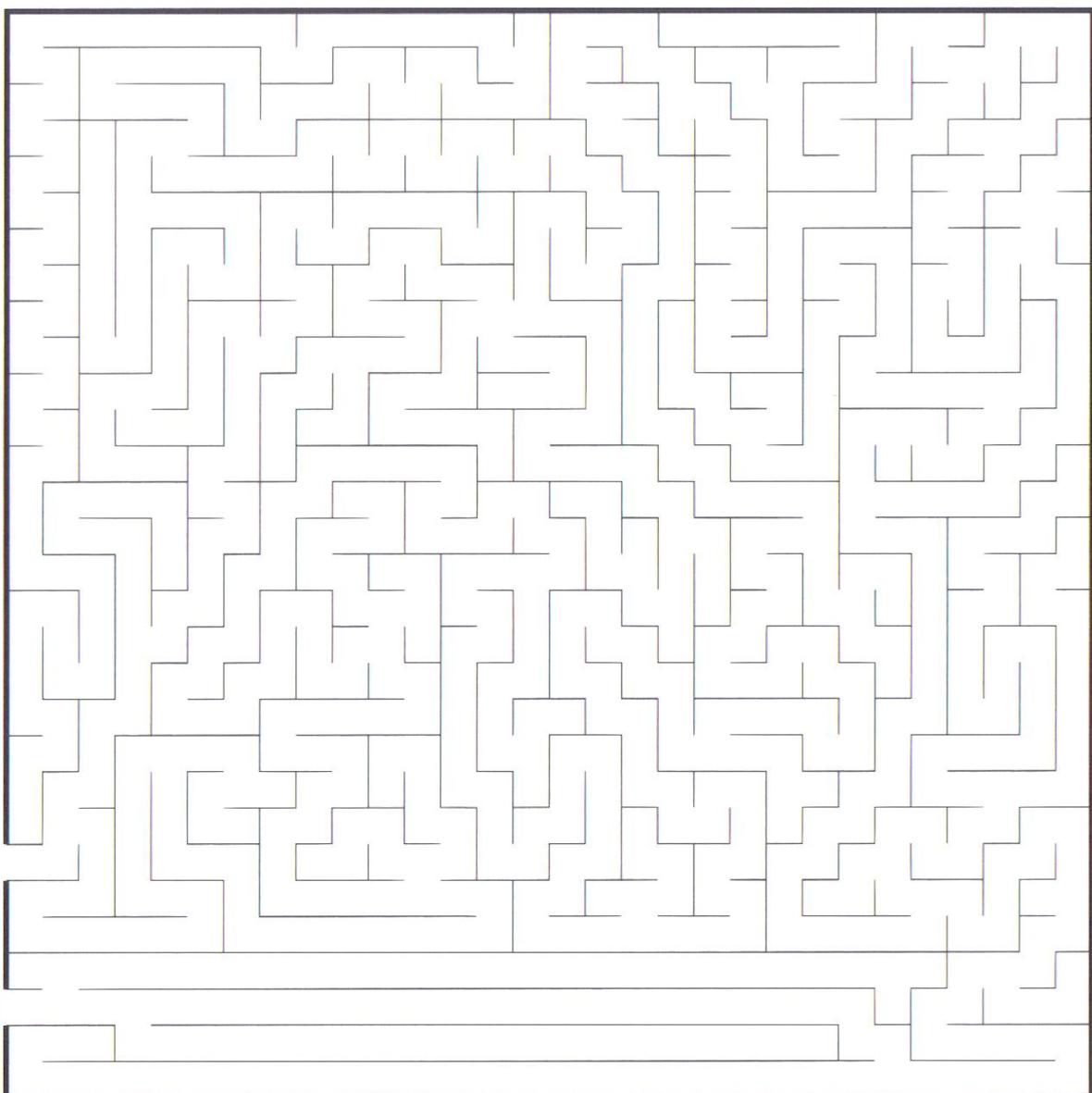
زارا، زارا،

وھرە وازى.

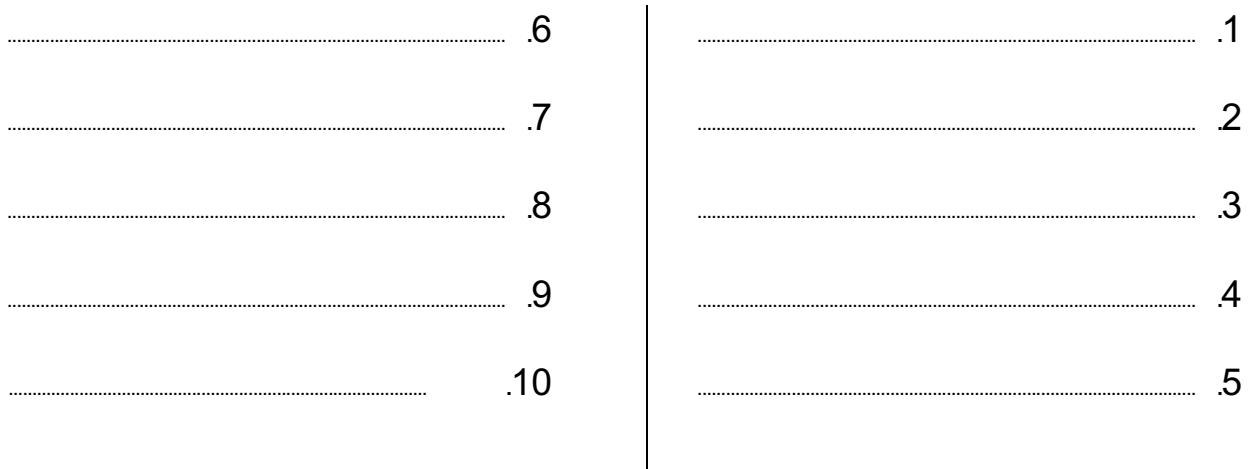
زۇ ۋەھرە، زۇ ۋەھرە.



\* لە پىشدا بە قەلەمىك رېڭاكە بىينەوه، لە دوايدا رەنگىكى جوان لە  
نیوانى دوو خەته كە بدە! بزانە چ نەخشىكى لى دەدردەچىت:



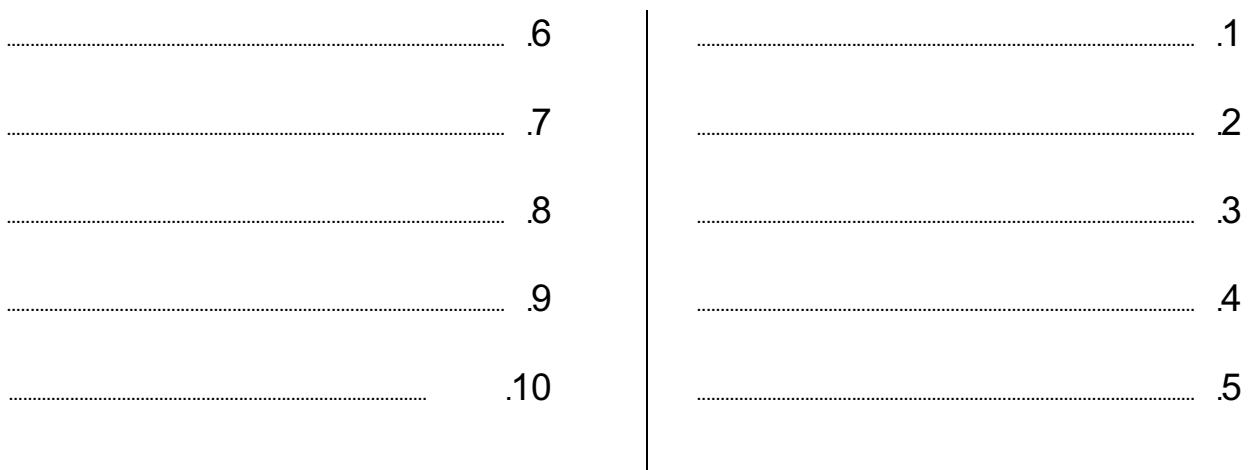
\* ناو:



\* نمره:

\* بیمزاک بەرپرسی قوتایی:

\* ناو:



\* نمره:

\* بیمزاک بەرپرسی قوتایی:

\* بخوينه وە:

ئى

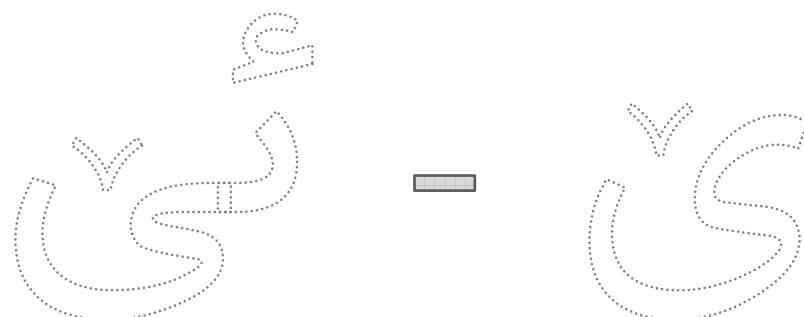
ئى



\* هەرچى ئى و ئى ھەيە وەك نموونە كە بىخە ناو بازنه يە كە وە:

ئى	ئى	ر	ش	ئى	ھ	س	ئى
و	ق	ئۇ	ئى	ت	ۋ	ژ	ئى
ف	ئى	ا	گ	ئى	پ	ئۇ	ب
ئى	م	د	ن	ھ	وو	ئى	ج
ش	ۋ	ئى	ئۇ	ك	ۋ	چ	ئى

\* رەنگى بکە:



\* رەنگى بکە:



دە

\* بنووسەوه:

دە

ئە



# داده

+ داده، داده،

وھە دھرى.

ئەوھ ئازاده، دۇى دھوى.

- ئى، ئى، دارا،

داده وا دى.

\* بنووسەوھ:

ى

ئى

دھرى

دھوى



داده

وھرە

دەرى

ئەوه

ئازادە

دۆى

دەۋى

ئى



\* ژمارە کان بخويىنەوە و بياننۇوسەوە:

١٠ ٢٠ ٣٠ ٤٠ ٥٠ ٦٠ ٧٠ ٨٠ ٩٠ ١٠٠

١٠  
٢٠  
٣٠  
٤٠  
٥٠

٦٠  
٧٠  
٨٠  
٩٠  
١٠٠